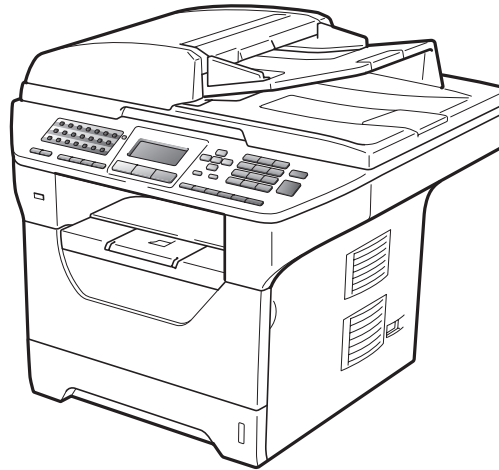


Safety Information Guide  
Guide d'informations de sécurité  
Handbuch für Sicherheitsinformationen  
Informazioni sulla sicurezza  
Guía de información sobre seguridad  
Guia de informações de segurança  
Bezpečnostní informace  
Informacje dotyczące bezpieczeństwa  
Biztonsági tájékoztató

# KONICA MINOLTA bizhub 20



Bezpečnostné informácie  
Руководство по безопасной эксплуатации  
Veiligheidsinformatie  
Säkerhetsinformationshandbok  
Informationsvejledning omkring sikkerhed  
Sikkerhetsveiledning  
Turvallisuusopas  
Güvenlik Bilgileri Kılavuzu  
الأمان معلومات دليل

A32R-9230-02

The essentials of imaging






KONICA MINOLTA

[konicaminolta.com](http://konicaminolta.com)

## English

### ■ Symbols and conventions used in the documentation

The following symbols and conventions are used throughout the documentation.

	<b>WARNING</b>	Warnings tell you what to do to prevent possible personal injury.
	<b>CAUTION</b>	Cautions specify procedures you must follow or avoid to prevent possible minor injuries.
	<b>IMPORTANT</b>	IMPORTANT describes procedures you must follow or avoid to prevent possible machine problems or damage to other objects.



Electrical Hazard icons alert you to a possible electrical shock.



Hot Surface icons warn you not to touch machine parts that are hot.

### ■ Safety and legal

#### ● Choosing a location

Put your machine on a flat, stable surface that is free of vibration and shocks, such as a desk. Put the machine near a telephone socket and a standard grounded electrical socket. Choose a location where the temperature remains between 10 °C and 32.5°C and the humidity is between 20% to 80% (without condensation).



## WARNING

DO NOT expose the machine to direct sunlight, excessive heat, moisture or dust.

DO NOT place the machine near heaters, air conditioners, refrigerators, water or chemicals.



## CAUTION

Avoid placing your machine in a high-traffic area.

Avoid placing your machine on a carpet.

DO NOT connect your machine to electrical sockets controlled by wall switches or automatic timers, or to the same circuit as large appliances that might disrupt the power supply.

Disruption of power can wipe out information in the machine's memory.

Avoid interference sources, such as other cordless telephone systems or speakers.

Make sure cables leading to the machine do not constitute a trip hazard.

#### ● To use the machine safely

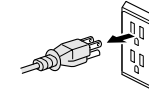
Please keep these instructions for later reference and read them before attempting any maintenance. If you do not follow these safety instructions, there is a possibility of a fire, electrical shock, burn or suffocation.



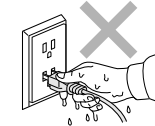
## WARNING



There are high voltage electrodes inside the machine. Before you clean the inside of the machine, make sure you have unplugged the telephone line cord first and then the power cord from the electrical socket. Doing this will prevent an electrical shock.



DO NOT handle the plug with wet hands. Doing this might cause an electrical shock. Always make sure the plug is fully inserted.



This product must be installed near an electrical socket that is easily accessible. In case of an emergency, you must unplug the power cord from the electrical socket to shut off the power completely.

Plastic bags are used in the packing of your machine and drum unit. To avoid the danger of suffocation, keep these bags away from babies and children.



DO NOT use flammable substances, any type of spray or any organic solvent/liquids contains alcohol or ammonia to clean the inside or outside of the machine. Doing this may cause a fire or electrical shock. See Routine maintenance of the User's Guide for how to clean the machine.

DO NOT use a vacuum cleaner to clean up scattered toner. Doing this might cause the toner dust to ignite inside the vacuum cleaner, potentially starting a fire. Please carefully clean the toner dust with a dry, lint-free soft cloth and dispose of it according to local regulations.

Use caution when installing or modifying telephone lines. Never touch telephone wires or terminals that are not insulated unless the telephone line has been unplugged at the wall socket. Never install telephone wiring during a lightning storm. Never install a telephone wall socket in a wet location.

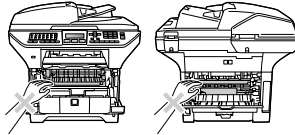
When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to people, including the following:

- DO NOT use this product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or washing machine, in a wet basement or near a swimming pool.
- Avoid using this product during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
- DO NOT use this product to report a gas leak in the vicinity of the leak.
- DO NOT dispose of batteries in a fire. They may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- We DO NOT advise using an extension lead.
- Never install telephone wiring during a lightning storm. Never install a telephone wall socket in a wet location.
- If any cables become damaged, disconnect your machine, and contact your KONICA MINOLTA dealer.
- DO NOT place any objects on the machine, or obstruct the air vents.
- This product should be connected to an adjacent grounded AC power source within the range indicated on the rating label. DO NOT connect it to a DC power source or inverter. If you are not sure, contact a qualified electrician.

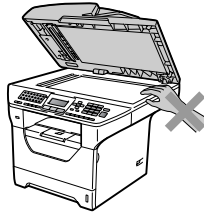
## CAUTION



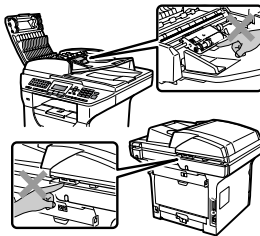
After you have just used the machine, some internal parts of the machine will be extremely hot. When you open the front or back cover of the machine, DO NOT touch the shaded parts shown in the illustrations.



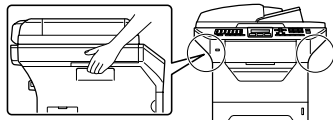
To prevent injuries, be careful not to put your hands on the edge of the machine under the document cover as shown in the illustration.



To prevent injuries, be careful not to put your fingers in the areas shown in the illustrations.

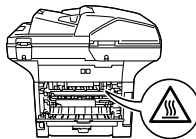


When you move the machine, grasp the side hand holds that are under the scanner.



## IMPORTANT

The fuser unit is marked with a Caution label. Please DO NOT remove or damage the label.



### • Important safety instructions

- 1 Read all of these instructions.
- 2 Save them for later reference.
- 3 Follow all warnings and instructions marked on the product.
- 4 Unplug this product from the wall socket before cleaning inside of the machine. DO NOT use liquid or aerosol cleaners. Use a dry lint-free soft cloth for cleaning.
- 5 DO NOT place this product on an unstable cart, stand, or table. The product may fall, causing serious damage to the product.
- 6 Slots and openings in the casing at the back or bottom are provided for ventilation. To ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should never be placed near or over a radiator or heater. This product should never be placed in a built-in installation unless adequate ventilation is provided.
- 7 This product should be connected to an AC power source within the range indicated on the rating label. DO NOT connect it to a DC power source or inverter. If you are not sure, contact a qualified electrician.
- 8 This product is equipped with a 3-wire grounded plug. This plug will only fit into a grounded power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, call your electrician to replace your obsolete outlet. DO NOT defeat the purpose of the grounded plug.
- 9 Use only the power cord supplied with this machine.
- 10 DO NOT allow anything to rest on the power cord. DO NOT place this product where people can walk on the cord.
- 11 If an extension cord is used with this product, make sure that the total ampere ratings on the products plugged into the extension cord DO NOT exceed the extension cord ampere rating. Also, make sure that the total of all products plugged into the AC power outlet does not exceed 15 amperes (US only).
- 12 Use the product in a well-ventilated area.
- 13 The power cord, including extensions, should be no longer than 16.5 feet (5 metres).  
DO NOT share the same power circuit with other high powered appliances, such as an air conditioner, copier, shredder, and so on. If you cannot avoid using the printer with these appliances, we recommend that you use a voltage transformer or a high-frequency noise filter.  
Use a voltage regulator if the power source is not stable.
- 14 DO NOT place anything in front of the machine that will block received faxes. DO NOT place anything in the path of received faxes.
- 15 Wait until pages have exited the machine before picking them up.
- 16 Never push objects of any kind into this product through cabinet slots, since they may touch dangerous voltage points or short out parts resulting in the risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product. DO NOT attempt to service this product yourself because opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points and other risks and may void your warranty. Refer all servicing to a KONICA MINOLTA Authorized Service Center.
- 17 Unplug this product from the power socket and refer all servicing to our Authorized Service Personnel under the following conditions:
  - When the power cord is damaged or frayed.
  - If liquid has been spilled into the product.
  - If the product has been exposed to rain or water.
  - If the product does not operate normally when the operating instructions are followed. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions. Incorrect adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to normal operation.
  - If the product has been dropped or the casing has been damaged.
  - If the product exhibits a distinct change in performance, indicating a need for service.
- 18 To protect your product against power surges, we recommend the use of a power protection device (Surge Protector).

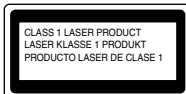
19 To reduce the risk of fire, electric shock and injury to people, note the following:

- DO NOT use this product near appliances that use water, a swimming pool or in a wet basement.
- DO NOT use the machine during an electrical storm (there is the remote possibility of an electrical shock) or to report a gas leak in the vicinity of the leak.
- DO NOT use this product in the vicinity of gas leak.

• **IEC60825-1:2007 Specification**

This machine is a Class 1 laser product as defined in IEC60825-1:2007 specifications. The label shown below is attached in countries where required.

This machine has a Class 3B Laser Diode which emits invisible laser radiation in the Scanner Unit. The Scanner Unit should not be opened under any circumstances.



- **Internal Laser radiation**

Wave length: 770 - 810 nm  
Output: 5 mW max.  
Laser Class: Class 3B



**WARNING**

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

• **Laser safety**

This equipment is certified as a Class 1 laser product as defined in IEC60825-1:2007 specifications under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the equipment does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the equipment is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

• **FDA regulations**

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the machine indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

COMPLIES WITH 21CFR 1040.10 AND 1040.11 EXCEPT FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER NOTICE NO.50, DATED JUNE 24, 2007.

• **Disconnect device**

This product must be installed near an electrical socket that is easily accessible. In case of emergencies, you must disconnect the power cord from the electrical socket to shut off power completely.

• **Wiring information (U.K. only)**

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover. If in any doubt, call a qualified electrician.

- **Warning - This printer must be earthed.**

The wires in the mains lead are colored in line with the following code:

- Green and Yellow: Earth
- Output: Neutral
- Laser Class: Live

• **LAN connection**



**CAUTION**

DO NOT connect this product to a LAN connection that is subject to over-voltages.

• **Standard telephone and FCC notices**

These notices are in effect on models sold and used in the United States only.

**When programming emergency numbers or making test calls to emergency numbers:**

- Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call before hanging up.
- Perform these activities in the off-peak hours, such as early morning or late evening.

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the backside of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

You may safely connect this equipment to the telephone line by means of a standard modular jack, USOC RJ11C.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. (See installation instructions for details.)

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 06 is a REN of 0.6). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, for repair or warranty information, please contact our Customer Service. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, call your telephone company or a qualified installer.

If you are not able to solve a problem with your machine, call our Customer Service.



**WARNING**

For protection against the risk of electrical shock, always disconnect all cables from the wall outlet before servicing, modifying or installing the equipment.

**- Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (USA only)**

Responsible Party: KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS U.S.A., INC.  
100 Williams Drive  
Ramsey, NJ 07446  
Phone: 201-825-4000

declares, that the products

Product Name: bizhub 20

comply with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Call the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.



**IMPORTANT**

- Changes or modifications not expressly approved by us could void the user's authority to operate the equipment.
- A shielded interface cable should be used to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.
- This equipment may not be used on coin service lines provided by the telephone company or connected to party lines.
- We cannot accept any financial or other responsibilities that may be the result of your use of this information, including direct, special or consequential damages. There are no warranties extended or granted by this document.
- This machine has been certified to comply with FCC standards, which are applied to the USA only. A grounded plug should be plugged into a grounded AC power outlet after checking the rating of the local power supply for the machine to operate properly and safely.

**• Industry Canada Compliance Statement (Canada only)**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

**- Special Notice to User - For Canada**

NOTICE:

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications. The Ringer Equivalence Number is an indication of the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed five.

AVIS: Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'exécède pas 5.

**• Radio interference**

This product complies with EN55022 (CISPR Publication 22)/Class B.

**• For European Users**

This product complies with the following EU directives:

2004/108/EC, 2006/95/EC, 1999/5/EC, and 2009/125/EC

This declaration is valid for the areas of the European Union (EU) or EFTA only.

**• Special Notice to User-For Europe**

The Facsimile has been approved in accordance with Council Decision 1999/5/EC for pan-European single terminal connection to the public switched telephone network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network terminal point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.



**• Ozone Release**

During print operation, a small quantity of ozone is released. This amount is not large enough to harm anyone adversely. However, be sure the room where the machine is being used has adequate ventilation, especially if you are printing a high volume of materials, or if the machine is being used continuously over a long period.

**• Dégagement d'ozone**

En cours de fonctionnement, l'imprimante ne dégage qu'une faible quantité d'ozone, insuffisante pour provoquer un quelconque malaise personnel. Veuillez cependant à ce que la pièce dans laquelle la machine est installée soit aérée de manière adéquate, notamment si vous imprimez de gros volumes ou si l'imprimante est longtemps utilisée en continu.

**• For EU member states only**

This product complies with RoHS (2002/95/EC) directive.

**• EU Directive 2002/96/EC and EN50419**



European  
Union only

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that all the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all. (European Union only)

**• EU Directive 2006/66/EC - Removing or Replacing the Battery**

This product incorporates a battery that is designed to last for the lifetime of the product. It is not to be replaced by the user. It should be removed as part of the machine recycling process at the end of life and appropriate precautions taken by the recycler.

**• International ENERGY STAR® Compliance Statement**

The purpose of the International ENERGY STAR® Program is to promote the development and popularization of energy-efficient office equipment.




As an ENERGY STAR® Partner, KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



## Français

### ■ Symboles et convenances utilisés dans cette documentation

Les symboles et convenances suivants ont été utilisés tout au long de cette documentation.

	<b>AVERTISSEMENT</b>	Les avertissements indiquent la procédure à suivre pour éviter de vous blesser.
	<b>ATTENTION</b>	Les précautions indiquent les procédures que vous devez suivre ou éviter pour prévenir des blessures légères.
	<b>IMPORTANT</b>	IMPORTANT indique les procédures que vous devez suivre ou éviter pour ne pas endommager la machine ou d'autres objets.



Les icônes de risque électrique vous alertent à un choc électrique possible.



Les icônes de surface chaude vous indiquent de ne pas toucher les parties de l'appareil qui sont chaudes.

### ■ Sécurité et consignes légales

#### ● Où placer l'appareil

Placez l'appareil sur une surface plane et stable, à l'abri des vibrations et des chocs, par exemple sur un bureau. Placez l'appareil à proximité d'une prise téléphonique et d'une prise électrique standard mise à la terre. Choisissez un endroit où la température se situe entre 10 et 32,5 °C et l'humidité entre 20 et 80 % (sans condensation).



### AVERTISSEMENT

N'EXPOSEZ PAS l'appareil à la lumière directe du soleil, à une chaleur intense, à l'humidité ou à la poussière.

ELOIGNEZ l'appareil de tout dispositif de chauffage, des climatiseurs, des réfrigérateurs, de l'eau ou des produits chimiques.



### ATTENTION

Ne placez pas la machine dans un endroit à fort passage.

Évitez de poser l'appareil sur la moquette.

NE BRANCHEZ PAS l'appareil sur des prises électriques contrôlées par des interrupteurs muraux ou des minuteries automatiques, ou sur le même circuit que des équipements lourds ou susceptibles de provoquer une coupure de courant.

Toute coupure électrique peut effacer les informations dans la mémoire de la machine.

Évitez les sources d'interférence, comme d'autres systèmes de téléphones sans fil ou haut-parleurs.

Assurez-vous que les câbles reliés à l'appareil ne présentent aucun risque (trébuchement, etc.).

#### ● Pour utiliser la machine en toute sécurité

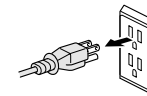
Lisez ces instructions avant de tenter toute opération de maintenance et conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Le non-respect de ces consignes de sécurité représente un risque d'incendie, d'électrocution, de brûlure ou de suffocation.



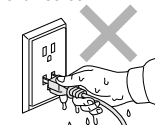
### AVERTISSEMENT



Des électrodes haute tension se trouvent à l'intérieur de la machine. Avant de nettoyer l'intérieur de la machine, débranchez le cordon téléphonique et le cordon d'alimentation électrique de la prise électrique afin d'éviter de vous électrocuter.



NE manipulez PAS la prise les mains mouillées. Vous risqueriez de vous électrocuter. Vérifiez toujours que la prise est complètement insérée.



Ce produit doit être installé près d'une prise électrique aisément accessible. En cas d'urgence, vous devez débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique pour couper complètement le courant.

Des sacs en plastique sont utilisés pour emballer la machine et l'unité du tambour. Pour éviter tout risque d'étouffement, ne laissez pas ces sacs à la portée des bébés et des enfants.



N'utilisez AUCUNE substance inflammable, aucun type d'aérosol ou de liquide/solvant organique contenant de l'alcool ou de l'ammoniaque pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil. Il pourrait en résulter un incendie ou une électrocution. Voir Entretien courant du GUIDE DE L'UTILISATEUR pour plus d'informations sur le nettoyage de l'appareil.




Si du toner s'est répandu, NE LE NETTOYEZ PAS avec un aspirateur. La poussière du toner pourrait prendre feu dans l'aspirateur et provoquer un incendie. Nettoyez soigneusement la poussière du toner avec un chiffon sec non pelucheux et débarrassez-vous en conformément aux réglementations locales.

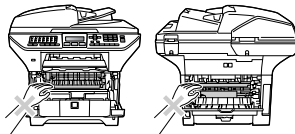
Installez et modifiez les lignes téléphoniques avec précaution. Ne touchez jamais les fils ou les bornes non isolés si le cordon téléphonique n'est pas débranché de la prise murale. N'installez jamais de fils téléphoniques pendant un orage. N'installez jamais de prise murale téléphonique dans un endroit humide.

Lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique, respectez toutes les précautions de sécurité de base pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment :

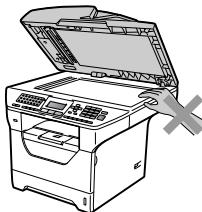
- 1 N'UTILISEZ PAS ce produit près de l'eau (baignoire, évier, machine à laver, sol humide ou piscine).
- 2 Évitez d'utiliser ce produit pendant un orage à cause du risque d'électrocution induit par la foudre.
- 3 N'UTILISEZ PAS le produit pour signaler une fuite de gaz proche.
- 4 NE JETEZ PAS les piles au feu. Elles pourraient exploser. Renseignez-vous sur la réglementation locale en vigueur en matière d'élimination des déchets.
- 5 NOUS VOUS DECONSEILLONS d'utiliser une rallonge.
- 6 N'installez jamais de fils téléphoniques pendant un orage. N'installez jamais de prise murale téléphonique dans un endroit humide.
- 7 Si des câbles sont endommagés, débranchez l'appareil et contactez votre revendeur KONICA MINOLTA.
- 8 NE PLACEZ RIEN sur l'appareil et ne bloquez pas les orifices de ventilation.
- 9 Ce produit ne doit être raccordé qu'à une source d'alimentation CA reliée à la terre dont la plage de puissance nominale est conforme aux indications correspondantes figurant sur l'étiquette. NE LE RACCORDEZ PAS à une source d'alimentation CC ou un inverseur. En cas de doute, contactez un électricien agréé.

## ATTENTION

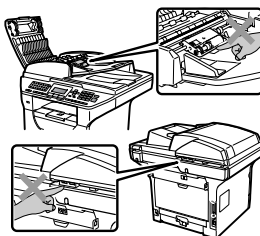
 Après utilisation, certaines pièces internes de l'appareil sont extrêmement chaudes. Lorsque vous ouvrez le capot avant ou arrière de l'appareil, NE TOUCHEZ PAS les parties ombrées sur les illustrations.



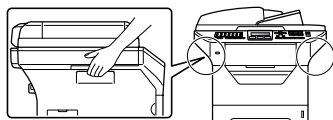
Pour éviter toute blessure corporelle, prenez soin de ne pas placer les mains sur le bord de l'appareil sous le capot document comme illustré.



Pour éviter toute blessure corporelle, ne placez pas les doigts aux endroits illustrés.

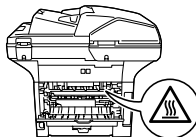


Lorsque vous déplacez la machine, saisissez les poignées latérales sous le scanner.



## IMPORTANT

L'unité de fusion porte une étiquette d'avertissement. Vous NE DEVEZ NI enlever NI endommager l'étiquette.



### • Instructions de sécurité importantes

- 1 Lisez toutes ces instructions.
- 2 Conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- 3 Respectez toutes les consignes et tous les avertissements figurant sur le produit.
- 4 Débranchez ce produit de la prise murale avant de nettoyer l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon doux, sec et non pelucheux pour le nettoyage.
- 5 NE PLACEZ PAS le produit sur un chariot, un socle ou une table instables. Le produit risquerait de tomber ce qui pourrait l'endommager.
- 6 Des fentes et des ouvertures situées à l'arrière ou au fond du boîtier permettent l'aération de l'appareil. Pour assurer le bon fonctionnement du produit et pour le protéger contre toute surchauffe, veillez ne jamais obstruer ou couvrir ces ouvertures. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées par le positionnement de l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Ne placez jamais ce produit sur ou à proximité d'un radiateur ou d'un appareil de chauffage. Ce produit ne doit jamais être placé dans une installation intégrée dont l'aération n'est pas adéquate.
- 7 Ce produit ne doit être raccordé qu'à une source d'alimentation CA dont la puissance nominale correspond aux indications figurant sur l'étiquette. NE LE RACCORDEZ PAS à une source d'alimentation CC ou un inverseur. En cas de doute, contactez un électricien agréé.
- 8 Ce produit est équipé d'une fiche de terre dotée de 3 fils. Il est recommandé de n'utiliser qu'une prise d'alimentation reliée à la terre. Il s'agit d'une fonction de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise de courant, appelez votre électricien pour qu'il remplace votre prise obsolète. Vous DEVEZ systématiquement relier l'appareil à la terre.
- 9 Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec cet appareil.
- 10 EVITEZ de placer des objets sur le cordon d'alimentation. N'INSTALLEZ PAS ce produit dans un endroit où des personnes pourraient marcher sur le cordon.
- 11 Utilisez le produit dans un endroit bien ventilé.
- 12 Le cordon électrique, y compris les rallonges, ne doivent pas dépasser 5 mètres.  
  
N'UTILISEZ PAS le même circuit électrique avec d'autres appareils, tels qu'un système de conditionnement de l'air, un copieur, un déchiqueteur, etc. Si vous devez utiliser l'imprimante avec ces appareils, il est recommandé d'utiliser un transformateur de tension ou un filtre bruit haute fréquence.  
  
Utilisez un régulateur de tension si la source électrique n'est pas stable.
- 13 NE PLACEZ PAS d'objet devant l'appareil pour ne pas bloquer la réception des fax. NE POSEZ RIEN dans le chemin des fax reçus.
- 14 Attendez que les pages soient entièrement sorties avant de les retirer de l'appareil.
- 15 N'insérez jamais d'objets dans les fentes du boîtier, car ils pourraient toucher des points soumis à de hautes tensions ou causer un court-circuit, entraînant ainsi un risque d'incendie ou d'électrocution. Ne renversez pas de liquides sur le produit. Ne tentez PAS de réparer le produit. L'ouverture ou le retrait de capots pourrait vous exposer à des tensions élevées ou à d'autres dangers, et annulerait votre garantie. Toutes les activités de maintenance doivent être confiées à un réparateur agréé KONICA MINOLTA.
- 16 Débranchez ce produit de la prise de courant et faites appel aux techniciens agréés de KONICA MINOLTA dans les cas suivants :
  - Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou effiloché.
  - Si du liquide s'est répandu dans le produit.
  - Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque les instructions d'utilisation sont respectées. Ne procédez qu'aux réglages présentés dans les instructions d'utilisation. Un mauvais réglage des autres commandes risque d'endommager l'appareil et imposera fréquemment un travail fastidieux au technicien agréé pour que le produit puisse à nouveau fonctionner normalement.
  - Si le produit est tombé ou son boîtier endommagé.
  - Si l'appareil présente des performances nettement différentes, indiquant la nécessité d'une maintenance.
- 17 Pour protéger votre produit contre les surtensions, nous recommandons l'utilisation d'un dispositif de protection contre les surtensions.

- 18 Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles, prenez note des points suivants :
- N'UTILISEZ PAS ce produit à proximité d'appareils utilisant de l'eau, près d'une piscine ou dans une cave humide.
  - N'UTILISEZ PAS l'appareil pendant un orage (risque d'électrocution) ou pour signaler une fuite de gaz si vous êtes à proximité de cette dernière.
  - N'utilisez PAS ce produit à proximité d'une fuite de gaz.

**• Spécifications de l'IEC60825-1:2007**

Cet appareil est un produit laser de classe 1 comme il est défini dans les spécifications de l'IEC60825-1:2007. L'étiquette illustrée ci-dessous est apposée sur l'appareil dans les pays qui l'exigent.

Cet appareil est équipé d'une diode laser de classe 3B qui émet un rayonnement laser invisible dans le scanner. Le scanner ne doit jamais être ouvert, et ce quelles que soient les circonstances.



**- Rayons laser internes**

Longueur d'onde : 770 - 810 nm  
 Sortie : 5 mW max.  
 Classe laser : classe 3B

**⚠ AVERTISSEMENT**

L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel risque d'entraîner une exposition dangereuse aux rayons.

**• Débranchement d'un périphérique**

Ce produit doit être installé près d'une prise électrique aisément accessible. En cas d'urgence, vous devez débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique pour couper complètement le courant.

**• Connexion réseau**

**⚠ ATTENTION**

NE RELIEZ PAS cet appareil à un réseau local (LAN) soumis à des surtensions.

**• Interférence radio**

Ce produit est conforme aux dispositions de la directive EN55022 (Publication CISPR 22)/Classe B.

**• Pour utilisateurs européens**

Ce produit est conforme aux directives UE suivantes : 2004/108/CE, 2006/95/CE, 1999/5/CE et 2009/125/CE. Cette déclaration est valable pour tous les pays de l'Union Européenne (UE) ou EFTA exclusivement.

**• Avis spécial destiné à l'utilisateur - Pour l'Europe**

Le télécopieur a été approuvé conformément à la Décision du Conseil 1999/5/CE sur la connexion paneuropéenne de terminal unique au Réseau Téléphonique Public Commuté (PSTN). Néanmoins, compte-tenu des différences entre les PSTN opérant dans certains pays, l'approbation ne constitue pas en elle-même une assurance inconditionnelle du bon fonctionnement de chaque point de terminal du réseau PSTN.

En cas de problèmes, adressez-vous en premier à votre revendeur.



**• Dégagement d'ozone**

En cours de fonctionnement, l'imprimante ne dégage qu'une faible quantité d'ozone, insuffisante pour provoquer un quelconque malaise personnel. Veuillez cependant à ce que la pièce dans laquelle la machine est installée soit aérée de manière adéquate, notamment si vous imprimez de gros volumes ou si l'imprimante est longtemps utilisée en continu.

**• États membres de l'UE uniquement**

Ce produit est conforme à la directive RoHS (2002/95/CE).

**• Directive UE 2002/96/CE et EN50419**



Union Européenne  
seulement

Cet équipement porte le symbole de recyclage représenté ci-dessus. Cela signifie, qu'en fin de vie, cet équipement ne doit pas être jeté avec vos déchets domestiques. Vous devez le déposer dans un point de collecte approprié. Ce geste préservera l'environnement. (Union européenne uniquement)

**• Directive UE 2006/66/CE - Retrait ou remplacement de la batterie**

Ce produit contient une batterie conçue pour durer pendant toute la durée de vie du produit. Elle ne doit pas être remplacée par l'utilisateur. Elle doit être retirée durant le processus de recyclage de l'appareil, en fin de vie de celui-ci, et des précautions appropriées doivent être prises par le recycleur.

**• Batteries usagées (Seulement pour la suisse)**

Nach Gebrauch der Verkaufsstelle zurückgeben.

Rapportez au point de vente après utilisation.

Consegnare la vostra vecchia batteria ad uno dei punti vendita.

**• Déclaration de conformité au programme international ENERGY STAR®**

Le programme international ENERGY STAR® a pour vocation de promouvoir le développement et la vulgarisation des matériels de bureau à faible consommation d'énergie.

En tant que partenaire ENERGY STAR®, KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. déclare que ce modèle répond aux directives d'économie d'énergie ENERGY STAR®.








## Deutsch

### ■ In diesem Handbuch verwendete Formatierungen und Symbole

Die folgenden Formate und Symbole werden in diesem Handbuch verwendet:

	<b>WARNUNG</b>	Die Hinweise unter WARNUNG müssen beachtet werden, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.
	<b>VORSICHT</b>	VORSICHT weist auf Maßnahmen hin, die befolgt oder vermieden werden müssen, um leichte Verletzungen zu vermeiden.
	<b>WICHTIG</b>	WICHTIG beschreibt Maßnahmen, die durchgeführt oder vermieden werden müssen, um Schäden am Gerät oder an anderen Gegenständen zu vermeiden.



Warnet vor Stromschlaggefahr.



Weist auf Teile des Gerätes hin, die heiß sind und daher nicht berührt werden sollen.

### ■ Sicherheitshinweise und Vorschriften

#### ● Standortwahl

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche, wie z. B. einen Schreibtisch. Der Standort sollte vibrations- und erschütterungsfrei sein. In der Nähe sollten sich eine Telefonsteckdose und eine jederzeit leicht zugängliche, geerdete Netzsteckdose befinden. Achten Sie darauf, dass die Raumtemperatur zwischen 10 °C und 32,5 °C und die Luftfeuchtigkeit zwischen 20 % und 80 % (ohne Kondensation) liegt.



## WARNUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät NICHT direkter Sonneneinstrahlung, extremer Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.

Stellen Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Heizkörpern, Klimaanlage, Kühlschränken, Wasserquellen oder Chemikalien auf.



## VORSICHT

Stellen Sie das Gerät nicht in Durchgangsbereichen auf.

Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Teppich.

Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosen mit Schalter oder mit Zeitschaltuhren an und achten Sie darauf, dass an derselben Steckdose KEINE größeren Geräte mit hohem Energieverbrauch angeschlossen sind, die Stromunterbrechungen verursachen können.

Durch Stromunterbrechungen können gespeicherte Daten gelöscht werden

Vermeiden Sie Störungsquellen, wie z. B. andere schnurlose Telefonsysteme oder Lautsprecher.

Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann.

### ● Hinweise zur sicheren Verwendung des Gerätes

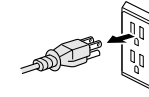
Bewahren Sie diese Hinweise zum Nachschlagen sorgfältig auf und lesen Sie diese Hinweise, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät vornehmen. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann es zu Bränden, elektrischen Schlägen, Verbrennungen oder Erstickung kommen.



## WARNUNG



Im Inneren des Gerätes befinden sich unter hoher Spannung stehende Elektroden. Um Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie daher zuerst das Faxanschlusskabel ziehen und dann den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie das Gerät reinigen.



Fassen Sie den Netzstecker NICHT mit nassen oder feuchten Händen an, um Stromschlag zu vermeiden. Vergewissern Sie sich stets, dass der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt.



Das Gerät muss an eine in der Nähe befindliche, geerdete, jederzeit leicht zugängliche Netzsteckdose angeschlossen werden. Um im Notfall die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen, muss der Netzstecker gezogen werden.

Zur Verpackung Ihres Gerätes und der Trommeleinheit wurden Plastikbeutel verwendet. Halten Sie diese Plastikbeutel von Babys und Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.



Verwenden Sie KEINE entflammenden Substanzen und KEINE Sprays oder Lösungsmittel/Flüssigkeiten, die Alkohol oder Ammoniak enthalten, zum Reinigen des Inneren oder Äußeren des Gerätes. Andernfalls besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr. Weitere Informationen zur Reinigung des Gerätes finden Sie unter Regelmäßige Wartung von BENUTZERHANDBUCH.




Verwenden Sie KEINEN Staubsauger, um verstreuten Toner zu beseitigen. Der Toner könnte sich im Staubsauger entzünden und dadurch ein Feuer verursachen. Wischen Sie Tonerstaub nur mit einem trockenen, fusselfreien, weichen Tuch vorsichtig ab und entsorgen Sie das Tuch entsprechend den örtlichen Bestimmungen.

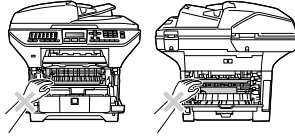
Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Telefonanschlüsse installieren oder verändern. Berühren Sie keine Telefonleitungen oder Endgeräte, die nicht oder nicht richtig isoliert sind, solange sie noch an das Telefonnetz angeschlossen sind. Installieren Sie Telefondosen nicht bei Gewitter. Installieren Sie Telefondosen nicht in feuchter Umgebung, wenn die Dosen nicht speziell dafür entwickelt wurden.

Bei Verwendung Ihres Gerätes mit Telefonfunktionen sollten Sie stets grundlegende Sicherheitsregeln einschließlich der unten genannten befolgen, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen von Personen zu reduzieren:

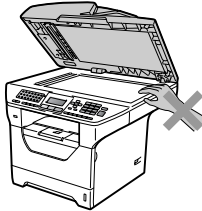
- 1 Verwenden Sie dieses Gerät NICHT in feuchter Umgebung oder in der Nähe von Wasserquellen, wie Handwaschbecken usw.
- 2 Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei einem Gewitter, um Gefahr durch Blitzschlag zu vermeiden.
- 3 Verwenden Sie das Gerät NICHT, um in der Nähe austretendes Gas zu melden.
- 4 Werfen Sie Batterien NICHT ins Feuer. Sie könnten explodieren. Entsorgen Sie Batterien stets entsprechend den örtlichen Bestimmungen.
- 5 Die Verwendung eines Verlängerungskabels kann NICHT empfohlen werden.
- 6 Installieren Sie Telefondosen nicht bei einem Gewitter. Installieren Sie Telefondosen nicht in feuchter Umgebung, wenn die Dosen nicht speziell dafür entwickelt wurden.
- 7 Wenn ein Kabel beschädigt sein sollte, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes und wenden Sie sich dann an Ihren KONICA MINOLTA-Händler.
- 8 Legen Sie KEINE Gegenstände auf das Gerät und decken Sie die Belüftungsschlitze nicht ab.
- 9 Das Gerät darf nur an eine in der Nähe befindliche, geerdete Wechselstrom-Steckdose angeschlossen werden, die den auf dem Aufkleber angegebenen technischen Daten entspricht. Schließen Sie es NICHT an eine Gleichstromquelle oder einen Inverter an. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, falls Sie sich nicht sicher sind, ob der Anschluss geeignet ist.

## VORSICHT

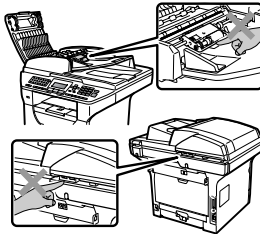
 Direkt nach dem Betrieb des Gerätes sind Teile im Innern sehr heiß. Deshalb sollten Sie nach dem Öffnen der vorderen oder der hinteren Abdeckung die in der Abbildung grau schattierten Teile NICHT berühren.



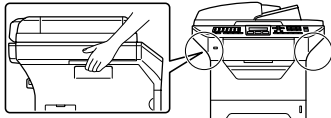
Um Verletzungen zu vermeiden, legen Sie die Hand nicht wie unten gezeigt unter die geöffnete Vorlagenglas-Abdeckung.



Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, die in den Abbildungen gezeigten Bereiche NICHT zu berühren.

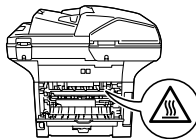


Wenn Sie das Gerät transportieren, fassen Sie es an den seitlichen Griffmulden unterhalb des Vorlagenglases an.



## WICHTIG

An der Fixiereinheit befindet sich ein Warnaufkleber. Bitte entfernen oder beschädigen Sie diesen Aufkleber NICHT.



### • Wichtige Sicherheitshinweise

- 1 Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch.
- 2 Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise zum Nachschlagen sorgfältig auf.
- 3 Befolgen Sie alle am Gerät angebrachten Warnungen und Anweisungen.
- 4 Ziehen Sie vor Reinigungsarbeiten im Inneren des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät NICHT mit flüssigen Reinigungsmitteln oder Sprühreinigern. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, fusselfreies, weiches Tuch.
- 5 Stellen Sie das Gerät NICHT auf instabilen Standflächen auf. Es könnte herunterfallen und beschädigt werden.
- 6 Die Schlitze und Öffnungen an der Rück- und Unterseite des Gehäuses dienen zur Belüftung. Um einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu ermöglichen und um die Überhitzung des Gerätes zu vermeiden, dürfen die Belüftungsschlitze und Öffnungen nicht zugestellt oder durch Vorhänge, weiche Unterlagen wie Decken oder Teppiche usw. abgedeckt werden. Stellen Sie das Gerät nie auf Heizkörpern oder in der Nähe von Wärmequellen auf. Das Gerät darf nicht in Einbauschränken oder abgeschlossenen Regalen aufgestellt werden, wenn nicht für die erforderliche Belüftung gesorgt ist. Die Luft muss frei um das Gerät zirkulieren können.
- 7 Das Gerät darf nur an eine geerdete Wechselstrom-Steckdose angeschlossen werden, die den auf dem Aufkleber angegebenen technischen Daten entspricht. Schließen Sie es NICHT an eine Gleichstromquelle oder einen Inverter an. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, falls Sie sich nicht sicher sind, ob der Anschluss geeignet ist.
- 8 Schließen Sie das Gerät an einer jederzeit leicht zugänglichen, geerdeten Netzsteckdose an. Deaktivieren Sie NICHT den Schutzleiter des Steckers, da er eine wichtige Sicherheitsfunktion darstellt.
- 9 Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzkabel.
- 10 Stellen Sie KEINE Gegenstände auf das Netzkabel. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- 11 Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich.
- 12 Das Netzkabel sollte einschließlich Verlängerungen nicht länger als 5 m sein.  
  
Schließen Sie das Gerät NICHT an einen Stromkreis an, an dem bereits andere Geräte mit hoher Anschlussleistung, wie Klimaanlage, Kopierer, Schredder usw., angeschlossen sind. Wenn Sie es nicht vermeiden können, dieses Gerät zusammen mit solchen Geräten zu verwenden, empfehlen wir die Verwendung eines Spannungswandlers oder eines Hochfrequenz-Entstörfilters.  
  
Benutzen Sie einen Spannungsregler, wenn die Stromquelle nicht stabil ist.
- 13 Stellen oder legen Sie KEINE Gegenstände vor das Gerät, die die Ausgabe der bedruckten Seiten behindern.
- 14 Warten Sie, bis das Gerät die Seiten vollständig ausgegeben hat, bevor Sie die Seiten entnehmen.
- 15 Drücken Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch Gehäuseschlitze in das Produkt, da solche Gegenstände gefährliche spannungsführende Bereiche berühren oder Kurzschlüsse verursachen und damit zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können. Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf dem Produkt. Warten Sie das Produkt NICHT selbst, weil das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen Sie möglicherweise gefährlichen spannungsführenden Bereichen und anderen Risiken aussetzt und Ihre Garantie erlischt. Überlassen Sie die Wartung einem autorisierten Service-Center von KONICA MINOLTA.
- 16 Unter den folgenden Umständen sollten Sie den Netzstecker ziehen und sich an Ihren KONICA MINOLTA-Händler wenden:
  - wenn das Netzkabel durchgescheuert bzw. beschädigt oder der Netzstecker defekt ist
  - wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist
  - wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde
  - wenn das Gerät nicht mehr richtig arbeitet, obwohl es entsprechend den Anweisungen in den mitgelieferten Dokumentationen bedient wurde. Nehmen Sie nur die in den mitgelieferten Dokumentationen beschriebenen Einstellungen vor. Durch die unsachgemäße Änderung anderer Einstellungen können Geräteteile beschädigt und teure Reparaturen notwendig werden.
  - wenn das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist
  - wenn das Gerät nicht mehr wie gewohnt arbeitet, so dass Wartungsarbeiten notwendig sind
- 17 Um das Gerät vor Überspannungsspitzen zu schützen, empfehlen wir die Verwendung eines Überspannungsschutzes.

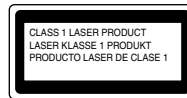
18 Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen von Personen zu verringern:

- Verwenden Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Wasserquellen oder in feuchter Umgebung.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT während eines Gewitters (es besteht Stromschlaggefahr) oder um das Austreten von Gas zu melden.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn in der Nähe Gas austritt.

• **Spezifikation nach IEC60825-1:2007**

Das Gerät ist ein Laserprodukt der Klasse 1 gemäß der Spezifikationen IEC60825-1:2007. In Ländern, in denen es erforderlich ist, ist der unten gezeigte Aufkleber am Gerät befestigt.

Das Gerät ist mit einer Laserdiode der Klasse 3B ausgestattet, die in der Scannereinheit unsichtbare Laserstrahlen ausgibt. Daher darf die Scannereinheit unter keinen Umständen geöffnet werden.



- **Interne Laserstrahlung**

Wellenlänge: 770 - 810 nm  
Ausgabe: 5 mW  
Laserklasse: Klasse 3B

 **WARNUNG**

Einstellungen, Eingriffe und Verwendungsweisen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, können zum Austreten von gefährlichen Laserstrahlen führen.

• **Gerät vom Stromnetz trennen**

Das Gerät muss an eine geerdete, jederzeit leicht zugängliche Netzsteckdose angeschlossen werden. Um im Notfall die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen, muss der Netzstecker gezogen werden.

• **LAN-Anschluss**

 **VORSICHT**

Schließen Sie das Gerät NICHT an einem Netzwerk an, in dem Überspannungen entstehen können.

• **Funkentstörung**

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien EN55022 (CISPR-Publikation 22)/Klasse B.

• **Für Benutzer in Europa**

Dieses Produkt entspricht folgenden EU-Richtlinien:  
2004/108/EG, 2006/95/EG, 1999/5/EG, und 2009/125/EG

Diese Konformitätserklärung gilt nur für das Gebiet aller Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und der EFTA.

• **Besonderer Hinweis für Benutzer- Für Europa**

Das Fax wurde im Einklang mit der Entscheidung des Rates 1999/ 5/ EG über gesamteuropäische Anschaltbedingungen für Endeinrichtungen zum Anschluss an öffentliche Fernsprechnetze (PSTN) genehmigt. Aufgrund der Unterschiede zwischen den einzelnen Fernsprechnetzen in den verschiedenen Ländern gibt diese Genehmigung alleine jedoch keine uneingeschränkte Sicherheit über einen erfolgreichen Betrieb an jedem Anschluss an das öffentliche Fernsprechnetze. Bei Problemen wenden Sie sich bitte zuerst an den Lieferanten Ihres Gerätes.



• **Ozonemission**

Während des Druckbetriebs wird in geringen Mengen Ozon freigesetzt. Die freigesetzte Ozonmenge ist völlig unschädlich. Dennoch sollte der Raum, in dem der Drucker installiert wird, ausreichend belüftet sein, insbesondere, wenn größere Aufträge verarbeitet werden oder der Drucker längere Zeit im Dauerbetrieb genutzt wird.

• **Nur für Mitgliedsstaaten der Europäischen Union**

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der RoHS-Richtlinie (2002/95/EC)

• **EU-Richtlinien 2002/96/EG und EN50419**



Nur innerhalb  
der EU

Dieses Produkt trägt das oben gezeigte Recycling-Symbol. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit kostenlos bei einer kommunalen Sammelstelle zum Recyclen abgegeben werden muss. Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der Europäischen Union)

• **Schalleistungspegel**

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV:

Der Schalleistungspegel an der Bedienerposition gemäß EN ISO 7779 beträgt höchstens 70 dB(A).

• **Kontaktadresse**

Konica Minolta Business Solutions Europe GmbH  
Europaallee 17  
30855 Langenhagen  
Deutschland

• **EU-Richtlinien 2006/66/EG - Entfernen oder Ersetzen des Akkus**

Dieses Gerät hat einen eingebauten Akku, der während der gesamten Nutzungszeit des Gerätes nicht ersetzt werden muss. Er ist nicht vom Benutzer austauschbar. Am Ende der Nutzungszeit des Gerätes sollte der Akku im Rahmen des Recyclingprozesses entfernt und vom Wiederverwerter die entsprechenden Maßnahmen getroffen werden.

• **Gebrauchte Batterien (Nur für die Schweiz)**

Nach Gebrauch der Verkaufsstelle zurückgeben.

Rapportez au point de vente après utilisation.

Consegnare la vostra vecchia batteria ad uno dei punti vendita.

• **Internationale ENERGY STAR®-Konformität**

Das Internationale ENERGY STAR® Programm hat die Aufgabe, die Herstellung und Verbreitung energiesparender Bürogeräte zu fördern.

Als ENERGY STAR®- Partner haben wir sichergestellt, dass dieses Gerät die ENERGY STAR®-Energiesparrichtlinien erfüllt.



## Italiano

### ■ Simboli e disposizioni utilizzati nella documentazione

Nella documentazione vengono utilizzati i simboli e le disposizioni che seguono.

	<b>AVVERTENZA</b>	Le avvertenze indicano cosa fare per evitare possibili lesioni personali.
	<b>ATTENZIONE</b>	I messaggi di attenzione specificano le procedure da seguire o da evitare per impedire lesioni lievi.
	<b>IMPORTANTE</b>	Questi messaggi specificano le procedure da seguire o da evitare per non causare problemi o danni all'apparecchio o altri oggetti.



I segnali di pericolo di tipo elettrico avvertono sulla possibilità di scosse elettriche.



I segnali relativi alle superfici bollenti avvisano di non toccare le parti bollenti dell'apparecchio.

### ■ Sicurezza e restrizioni legali

#### ● Scelta del luogo di installazione

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, ad esempio una scrivania, vicino a una presa telefonica e a una presa elettrica con messa a terra standard. Scegliere un luogo di installazione dove la temperatura resti compresa tra 10°C e 32,5°C e l'umidità tra il 20% e l'80% (senza condensa).



## AVVERTENZA

NON esporre l'apparecchio alla luce solare diretta e ad eccessivo calore, umidità o polvere.

NON installare l'apparecchio vicino a sorgenti di calore, condizionatori d'aria, acqua o prodotti chimici.



## ATTENZIONE

Evitare di posizionare l'apparecchio in una zona molto trafficata.

Evitare di posizionare l'apparecchio sulla moquette

NON collegare l'apparecchio a prese elettriche azionate da interruttori a muro o temporizzatori automatici o ad un impianto condiviso con grosse apparecchiature elettriche che possono determinare interruzioni dell'alimentazione elettrica.

L'interruzione di corrente può cancellare le informazioni dalla memoria dell'apparecchio.

Evitare fonti di interferenza quali diffusori acustici o sistemi di telefoni senza fili.

Accertarsi che i cavi che collegano l'apparecchio non costituiscano pericolo di scatto automatico.

### ● Per usare l'apparecchio in sicurezza

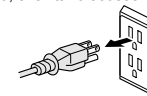
Conservare queste istruzioni per una consultazione futura e leggerle prima di procedere a qualsiasi intervento di manutenzione. La mancata osservanza delle istruzioni relative alla sicurezza implica rischi di incendio, folgorazione, ustioni o soffocamento.



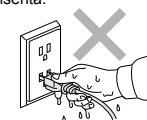
## AVVERTENZA



All'interno dell'apparecchio vi sono elettrodi ad alta tensione. Prima di procedere alla pulizia interna dell'apparecchio, accertarsi di aver scollegato il cavo della linea telefonica e successivamente il cavo elettrico dalla presa di corrente. Così facendo, si evitano scosse elettriche.



NON maneggiare la spina con le mani bagnate. Questo potrebbe causare una scossa elettrica. Accertarsi che la spina sia completamente inserita.



Questo prodotto deve essere installato nelle vicinanze di una presa elettrica facilmente accessibile. In caso di emergenze, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica in modo da escludere completamente l'alimentazione.

Per il confezionamento dell'apparecchio e del gruppo tamburo vengono utilizzati sacchetti di plastica. Per evitare il pericolo di soffocamento, conservare tali sacchetti lontano dalla portata dei bambini.



NON utilizzare sostanze infiammabili, né alcun tipo di spray o solventi/liquidi organici contenenti alcol o ammoniaci per pulire le superfici interne o esterne dell'apparecchio, in quanto potrebbe verificarsi una scossa elettrica o un incendio. Consultare Manutenzione ordinaria di GUIDA DELL'UTENTE sulle modalità di pulizia dell'apparecchio.


NON utilizzare un aspirapolvere per rimuovere il toner che fuoriesce eventualmente dalla cartuccia. In questo modo l'interno dell'aspirapolvere potrebbe prendere fuoco ed essere causa potenziale di incendio. Pulire attentamente i residui del toner con un panno morbido, asciutto e senza peli, e smaltirlo in conformità alla legislazione locale.

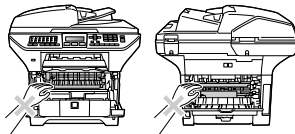
Fare attenzione durante l'installazione o la modifica di linee telefoniche. Non toccare mai cavi o terminali telefonici che non sono isolati, a meno che la linea telefonica sia stata scollegata dalla presa a muro. Non collegare mai cavi telefonici durante un temporale. Non installare mai una presa telefonica a parete dove è presente umidità.

Durante l'utilizzo del proprio apparecchio telefonico, per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e danni alle persone, è importante osservare sempre delle semplici precauzioni di sicurezza, tra cui le seguenti:

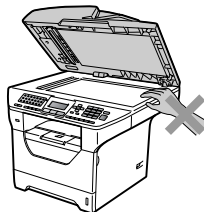
- 1 NON usare il prodotto vicino a fonti d'acqua, per esempio nei pressi di una vasca da bagno, di una bacinella, di un lavello da cucina, di una lavatrice o in un piano interrato umido o nei pressi di una piscina.
- 2 Evitare di utilizzare questo prodotto durante un temporale. Esiste il rischio, seppure improbabile, di scariche elettriche in presenza di fulmini.
- 3 NON usare questo prodotto per segnalare una perdita di gas nelle vicinanze della perdita.
- 4 NON gettare le batterie utilizzate nel fuoco. Potrebbe verificarsi un'esplosione. Verificare l'esistenza di norme locali riguardanti istruzioni speciali per lo smaltimento.
- 5 Si consiglia di NON utilizzare un telefono in derivazione.
- 6 Non collegare mai cavi telefonici durante un temporale. Non installare mai una presa telefonica a parete dove è presente umidità.
- 7 In caso di danni ai cavi, scollegare l'apparecchio e contattare il rivenditore KONICA MINOLTA.
- 8 NON porre oggetti sull'apparecchio né ostruire le aperture di ventilazione.
- 9 Il prodotto deve essere connesso ad un'alimentazione CA vicina, dotata di messa a terra, della gamma indicata sull'etichetta della tensione nominale. NON collegarlo ad un'alimentazione CC né a un inverter. In caso di incertezza, contattare un elettricista qualificato.

## **ATTENZIONE**

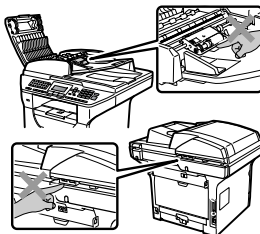
 Dopo l'utilizzo dell'apparecchio, alcune parti interne risultano bollenti. Aprendo il coperchio anteriore o il coperchio posteriore dell'apparecchio, NON toccare mai le parti ombreggiate nelle figure.



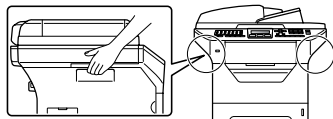
Per prevenire infortuni si raccomanda di non poggiare le mani sul bordo dell'apparecchio sotto il coperchio documenti nel modo indicato in figura.



Per prevenire infortuni si raccomanda di fare attenzione a non posare le dita nell'area evidenziata nell'illustrazione.

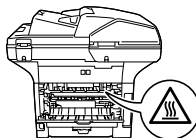


Quando si sposta l'apparecchio, afferrare le maniglie laterali che si trovano sotto allo scanner.



## **IMPORTANTE**

Il gruppo fusore è contrassegnato con un'etichetta di avvertenza. NON rimuovere o danneggiare l'etichetta.



### • Istruzioni importanti di sicurezza

- 1 Leggere tutte queste istruzioni.
- 2 Conservarle per successive consultazioni.
- 3 Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul prodotto.
- 4 Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di alimentazione prima di pulirlo internamente. NON usare detergenti liquidi o spray. Pulire con un panno morbido, asciutto e privo di peli.
- 5 NON collocare questo prodotto su un carrello, base o tavolo instabili. In caso di caduta accidentale, il prodotto può subire gravi danni.
- 6 Le fessure e le aperture dell'apparecchio presenti sul retro o sul fondo sono necessarie per la ventilazione. Per assicurare un funzionamento affidabile e proteggere l'apparecchio da surriscaldamenti, si raccomanda di non ostruire o coprire queste aperture. Non bloccare mai le aperture collocando l'apparecchio su un letto, divano, tappeto o altre superfici simili. Non collocare l'apparecchio vicino o sopra a radiatori o stufe. Non installare l'apparecchio ad incasso, a meno che non si garantisca un'adeguata ventilazione.
- 7 Il prodotto deve essere connesso ad un'alimentazione CA della gamma indicata sull'etichetta della tensione nominale. NON collegarlo ad un'alimentazione CC né a un inverter. In caso di incertezza, contattare un elettricista qualificato.
- 8 Il prodotto è dotato di spina tripolare con messa a terra. Questa spina si inserisce solo in una presa dotata di messa a terra. Si tratta di una misura di sicurezza. Se la presa non è adatta alla spina, rivolgersi ad un elettricista che possa sostituire la presa antiquata. NON ignorare mai la ragione per cui è necessaria una spina dotata di messa a terra.
- 9 Usare solo il cavo di alimentazione fornito con l'apparecchio stesso.
- 10 EVITARE di posizionare oggetti sopra il cavo di alimentazione. NON collocare questo prodotto dove il cavo possa essere calpestato.
- 11 Utilizzare il prodotto in un ambiente ben ventilato.
- 12 Il cavo di alimentazione, comprese le prolunghie, non deve essere più lungo di 5 metri (16,5 piedi).

NON condividere lo stesso circuito di alimentazione con altri apparecchi elettrici, quali condizionatori, copiatrici, distruggi-documenti e simili. Se non è possibile evitare di utilizzare la stampante con queste apparecchiature, si consiglia di utilizzare un trasformatore di tensione o un filtro antidisturbo ad alta frequenza.

Utilizzare un regolatore di tensione se la sorgente di alimentazione non è stabile.

- 13 NON ostruire in alcun modo il percorso di uscita dei fax. NON mettere nulla sul percorso dei fax in arrivo.
- 14 Attendere che le pagine siano uscite dall'apparecchio prima di raccoglierle.
- 15 Non inserire mai all'interno del prodotto oggetti di alcun tipo attraverso gli slot del telaio, in quanto potrebbero entrare in contatto con punti pericolosi sotto tensione oppure mandare in cortocircuito i componenti, con il conseguente rischio di incendi o folgorazione. Non rovesciare mai liquidi di alcun genere sul prodotto. NON tentare di riparare il prodotto da soli, in quanto l'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre ai rischi rappresentati da punti pericolosi sotto tensione o da altri fattori e può invalidare la garanzia del prodotto. Per le attività di manutenzione fare riferimento a un Centro di assistenza autorizzato KONICA MINOLTA.
- 16 Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di rete e rivolgersi al servizio assistenza KONICA MINOLTA qualora si verifichi una delle seguenti condizioni:
  - il cavo alimentazione è danneggiato o usurato.
  - è penetrato liquido all'interno dell'apparecchio.
  - l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua.
  - l'apparecchio non funziona normalmente, pur avendo seguito le istruzioni per l'uso. Intervenire solo sui comandi indicati nelle istruzioni per l'uso. L'intervento inappropriato su altri comandi può danneggiare l'apparecchio e richiedere interventi rilevanti da parte di personale tecnico qualificato per ripristinare l'apparecchio al suo normale utilizzo.
  - Se l'apparecchio è caduto o mostra segni di danneggiamento.
  - Se l'apparecchio mostra un evidente cambiamento nelle prestazioni, indicante la necessità di una revisione.
- 17 Per proteggere l'apparecchio dai picchi temporanei di tensione si raccomanda l'uso di un apposito dispositivo di protezione.

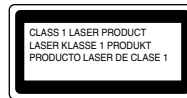
18 Per ridurre il rischio di incendio, scosse e danni alle persone, seguire queste avvertenze:

- NON usare questo prodotto in prossimità di apparecchi che funzionano con acqua, in uno scantinato umido o vicino ad una piscina.
- NON usare l'apparecchio durante i temporali (esiste la remota possibilità di una scossa) o per segnalare una perdita di gas nelle vicinanze.
- NON usare questo prodotto nelle vicinanze di una perdita di gas.

● **Specifiche IEC60825-1:2007**

Questo apparecchio è un prodotto Laser Classe 1 come definito nelle specifiche IEC60825-1:2007. L'etichetta seguente viene applicata nei Paesi dove è richiesta.

Questo apparecchio è dotato di un diodo Laser Classe 3B che emette radiazioni Laser invisibili nell'unità di scansione. L'unità di scansione non deve essere aperta in nessuna circostanza.



- **Radiazioni laser interne**

Lunghezza d'onda: 770 - 810 nm  
Output: 5 mW max.  
Classe Laser: Classe 3B

 **AVVERTENZA**

L'impiego di controlli, regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle descritte in questo manuale possono portare ad una esposizione pericolosa alle radiazioni.

● **Disconnessione dell'apparecchio**

Questo prodotto deve essere installato nelle vicinanze di una presa elettrica facilmente accessibile. In caso di emergenze, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica in modo da escludere completamente l'alimentazione.

● **Collegamento a una rete LAN**

 **ATTENZIONE**

NON collegare questo prodotto a una rete LAN soggetta a sovratensioni.

● **Interferenze radio**

Il prodotto è conforme alle disposizioni EN55022 (CISPR Publication 22)/Class B.

● **Per utenti in Europa**

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive dell'Unione Europea: 2004/108/EB, 2006/95/EB, 1999/5/EB e 2009/125/EB

La presente dichiarazione è valida solo per il territorio dell'Unione Europea (UE) o dell'EFTA.

● **Avvertenza speciale per l'utente - Per l'Europa**

Il facsimile è stato approvato in conformità alla Direttiva del Consiglio 1999/5/EC per la connessione paneuropea di un singolo terminale alla rete telefonica pubblica commutata (Public Switched Telephone Network, PSTN). Tuttavia, a causa delle differenze nazionali esistenti fra le varie PSTN, tale approvazione, di per se stessa, non fornisce l'assoluta garanzia di corretta operatività su ogni singolo terminale della rete PSTN. In caso di problemi, contattare innanzitutto il proprio fornitore.



● **Emissione di ozono**

La stampante in funzione emette una piccola quantità di ozono, la quale non è sufficiente per costituire pericolo. Si raccomanda tuttavia di verificare che il locale in cui si trova la stampante sia sufficientemente ventilato, in particolare se si stampa una grande mole di materiale o se la macchina viene utilizzata continuamente per un lungo periodo.

● **Solo per gli stati membri UE**

Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS (2002/95/CE).

● **Direttiva UE 2002/96/CE e EN504199**



Solo per Unione Europea

Questa apparecchiatura riporta il seguente simbolo di riciclaggio. Significa che a fine vita questo prodotto dovrà essere smaltito separatamente in appropriati luoghi di raccolta e non insieme ai normali rifiuti domestici. Un beneficio per l'ambiente a vantaggio di tutti. (Solo per Unione Europea)

● **Direttiva EU 2006/66/EC - Rimozione o sostituzione della batteria**

Questo prodotto contiene una batteria progettata per durare quanto il prodotto stesso. L'utente non deve sostituirla. Va rimossa durante il processo di riciclaggio dell'apparecchio al termine della sua durata e con le dovute precauzioni da parte di chi si occupa dello smaltimento.

● **Programma internazionale ENERGY STAR® Dichiarazione di Conformità**

Lo scopo del programma internazionale ENERGY STAR® è quello di promuovere lo sviluppo e rendere popolari attrezzature da ufficio energeticamente efficienti.




In qualità di socio di ENERGY STAR®, KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. ha deciso che questo prodotto soddisfa le linee guida ENERGY STAR® per l'efficienza energetica.



## Español

### ■ Símbolos y convenciones utilizados en la documentación

Los siguientes símbolos y convenciones se utilizan en toda la documentación.

	<b>ADVERTENCIA</b>	Las advertencias le indican lo que debe hacer para evitar posibles daños personales.
	<b>AVISO</b>	En las precauciones se indican los procedimientos que debe seguir o eludir para evitar posibles lesiones leves.
	<b>IMPORTANTE</b>	En las secciones encabezadas mediante la palabra IMPORTANTE se describen los procedimientos que se deben seguir o eludir para evitar posibles problemas en el equipo o daños en otros objetos.



Los iconos de peligro de descarga eléctrica le alertan sobre una posible descarga eléctrica.



Los iconos de superficie caliente le advierten que no toque las partes del equipo con temperatura elevada.

### ■ Instrucciones de seguridad y aspectos legales

#### ● Elección de la ubicación

Sitúe el equipo sobre una superficie plana y estable que no esté expuesta a vibraciones ni golpes, por ejemplo, en un escritorio. Coloque el equipo cerca de una toma de teléfono y de una toma de corriente eléctrica estándar con toma de tierra. Seleccione un lugar donde la temperatura permanezca entre 10°C y 32,5°C y la humedad esté entre un 20% y un 80% (sin condensación).



## ADVERTENCIA

NO exponga el equipo a la luz solar directa ni al calor, la humedad o el polvo excesivos.

NO ubique el equipo cerca de calefactores, aparatos de aire acondicionado, frigoríficos, agua o productos químicos.



## AVISO

Evite instalar el equipo en una zona de tráfico elevado de personas.

Evite instalar el equipo sobre una alfombra.

NO conecte el equipo a los enchufes eléctricos controlados por interruptores de pared o temporizadores automáticos, ni al mismo circuito en que aparatos grandes pudiesen afectar a la alimentación eléctrica.

Un corte de suministro eléctrico podría borrar la información almacenada en la memoria del equipo.

Evite fuentes de interferencias como, por ejemplo, altavoces o teléfonos inalámbricos.

Asegúrese de que los cables conectados al equipo no corran un riesgo de desconexión.

### ● Para utilizar el equipo de forma segura

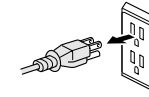
Guarde estas instrucciones para una posterior consulta y léalas antes de proceder a cualquier labor de mantenimiento. Si no sigue estas instrucciones de seguridad, existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, quemadura o asfixia.



## ADVERTENCIA



El equipo contiene electrodos de alto voltaje. Antes de limpiar el interior del equipo, desenchufe el cable de la línea telefónica y el cable de alimentación de la toma de corriente. De este modo, evitará que se produzcan descargas eléctricas.



NO manipule el cable con las manos húmedas. De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica. Asegúrese siempre de que la clavija está totalmente insertada.



Este producto debe estar instalado cerca de una toma de corriente de fácil acceso. En caso de emergencia, deberá desconectar el cable de la alimentación de la toma de corriente para cortar completamente la corriente eléctrica.

Se han utilizado bolsas de plástico para embalar el equipo y la unidad de tambor. Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga estas bolsas fuera del alcance de bebés y niños.



NO use ninguna sustancia inflamable, ni ningún tipo de aerosol o líquido/solvente orgánico que contenga alcohol o amoníaco para limpiar el interior o el exterior del equipo. De lo contrario podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Consulte Mantenimiento rutinario de la GUÍA DEL USUARIO para obtener información sobre cómo limpiar el equipo.

NO utilice una aspiradora para limpiar el tóner esparcido. De lo contrario, los polvos del tóner podrían quemarse en el interior de la aspiradora, pudiendo originar un incendio. Limpie con cuidado los polvos del tóner con un paño suave, seco y sin pelusa, y deséchelo conforme a las normativas locales.

Tenga cuidado al instalar o modificar líneas telefónicas. No toque nunca los cables o terminales de teléfono que no estén aislados a menos que la línea telefónica haya sido desconectada de la toma de pared. Nunca instale cables telefónicos durante una tormenta. Nunca instale una toma de teléfono en un lugar húmedo.

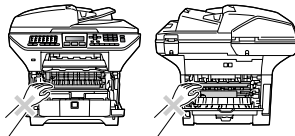
Al utilizar el equipo telefónico, debe seguir siempre las siguientes precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión personal:

- 1 NO utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero, lavadora, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
- 2 Evite usar este producto durante una tormenta. Existe la posibilidad, aunque remota, de sufrir una descarga eléctrica debido a un rayo.
- 3 NO utilice este producto para comunicar una fuga de gas en las proximidades de la misma.
- 4 NO tire las baterías al fuego. Podrían estallar. Compruebe si la legislación local dispone de alguna instrucción especial para el desecho de las mismas.
- 5 Aconsejamos NO utilizar un cable prolongador.
- 6 Nunca instale cables telefónicos durante una tormenta. Nunca instale una toma de teléfono en un lugar húmedo.
- 7 Si alguno de los cables sufriese daños, desconecte el equipo, y póngase en contacto con su distribuidor KONICA MINOLTA.
- 8 NO coloque ningún objeto sobre el equipo ni obstruya los orificios de ventilación.
- 9 Este producto debe conectarse a una fuente de alimentación de CA cercana dentro de un margen indicado en la etiqueta de voltaje. NO lo conecte a una fuente de alimentación de CC o inversor. Si no está seguro, póngase en contacto con un electricista cualificado.

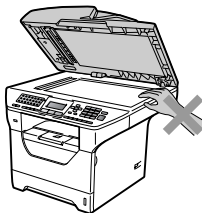
## AVISO



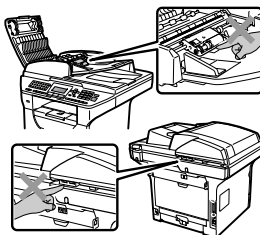
Inmediatamente después de haber utilizado el equipo, algunas piezas de su interior pueden estar muy calientes. Al abrir la cubierta delantera o la cubierta trasera del equipo, NO toque las piezas que aparecen sombreadas en las ilustraciones.



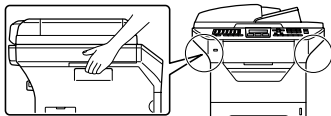
Para prevenir lesiones, procure no colocar las manos en los bordes del equipo debajo de la cubierta de documentos, tal como se indica en la ilustración.



Para evitar lesiones, procure no colocar los dedos en las áreas indicadas en las ilustraciones.

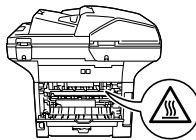


Para mover el equipo, agárrelo por los asideros laterales situados bajo el escáner.



## IMPORTANTE

La unidad de fusión se indica con una etiqueta de precauciones. NO extraiga ni dañe la etiqueta.



### • Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea detenidamente la totalidad de estas instrucciones.
- 2 Téngalas a mano para consultarlas cuando sea necesario.
- 3 Respete todas las advertencias e instrucciones del producto.
- 4 Antes de limpiar el interior de este producto, desenchúfelo de la toma de corriente. NO utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño suave, seco y sin pelusa para efectuar la limpieza.
- 5 NO coloque este producto encima de un carro, soporte o mesa inestables. El producto podría caerse y averiarse seriamente.
- 6 Las ranuras y orificios de la parte posterior e inferior de la carcasa sirven como medio de ventilación. Para garantizar un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra un posible recalentamiento, estas aperturas no deben estar bloqueadas ni cubiertas. No obstruya los orificios apoyando el producto sobre una cama, sofá, moqueta o superficie similar. Bajo ninguna circunstancia se debe instalar el producto en las proximidades de un radiador o calefactor. Tampoco deberá colocarse dentro de un armario o similar, salvo que se garantice una ventilación adecuada.
- 7 Este producto debe conectarse a una fuente de alimentación de CA dentro de un margen indicado en la etiqueta de voltaje. NO lo conecte a una fuente de alimentación de CC o inversor. Si no está seguro, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- 8 Este producto está equipado con un enchufe de 3 hilos con toma de tierra. Este enchufe sólo podrá conectarse a una toma de corriente con puesta a tierra. Se trata de una medida de seguridad. Si no puede conectar el enchufe a la toma de corriente, solicite a un electricista que instale una toma de corriente adecuada. NO ignore la finalidad del enchufe con puesta a tierra.
- 9 Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido con el equipo.
- 10 NO permita que ningún objeto quede apoyado sobre el cable de alimentación. NO coloque este producto en un lugar en el que esté expuesto a que el cable pueda ser pisado.
- 11 Utilice el producto en un lugar bien ventilado.
- 12 El cable de alimentación, incluidos los alargadores, debe tener una extensión máxima de 5 metros.  
  
NO conecte el equipo en el mismo circuito en el que estén conectados aparatos de alto voltaje tales como un aire acondicionado, una copiadora, una trituradora, etc. Si no puede evitar usar la impresora con estos aparatos, se recomienda utilizar un transformador de voltaje o un filtro de ruido de alta frecuencia.  
  
Utilice un regulador de voltaje si la fuente de alimentación no es estable.
- 13 NO coloque nada delante del equipo que pudiera bloquear los faxes recibidos. NO coloque ningún objeto en la trayectoria de los faxes recibidos.
- 14 Espere hasta que todas las páginas hayan salido del interior del equipo antes de recogerlas.
- 15 Nunca introduzca ningún tipo de objeto dentro de este producto a través de las ranuras de la carcasa, ya que es posible que entrase en contacto con puntos de voltaje peligroso o que provocase un cortocircuito, con el consecuente riesgo de incendio o descarga eléctrica. No derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto. NO intente reparar este producto por sí mismo ya que abrir o retirar la carcasa puede exponerle a puntos de voltaje peligroso, entre otros riesgos, y puede anular la garantía. Para cualquier reparación, póngase en contacto con el Centro de Servicio Autorizado de KONICA MINOLTA.
- 16 Desenchufe este producto de la toma de corriente y encargue toda la reparación al personal del servicio técnico autorizado de KONICA MINOLTA cuando se produzcan las siguientes circunstancias:
  - Si el cable de alimentación está dañado o deshilachado.
  - Si se ha vertido líquido en el equipo.
  - Si el equipo ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
  - Si el equipo no funciona con normalidad cuando se siguen las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles que se indican en las instrucciones de uso. El ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños en el aparato, el cual probablemente necesitará de reparaciones importantes por parte de un técnico cualificado para devolverlo a las condiciones de servicio normales.
  - Si el equipo se ha caído o si la carcasa ha resultado dañada.
  - Si el funcionamiento del aparato cambia notablemente, lo que indica la necesidad de una reparación.
- 17 Para proteger al equipo de posibles subidas de tensión, recomendamos que utilice un dispositivo de protección frente a subidas de tensión.



18 Para reducir los riesgos de incendios, descargas eléctricas y lesiones físicas:

- NO utilice este producto en las proximidades de aparatos que empleen agua, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
- NO utilice el equipo durante una tormenta eléctrica (existe la remota posibilidad de una descarga eléctrica) ni para comunicar una fuga de gas en las proximidades de la misma.
- NO utilice este producto cerca de fugas de gas.

● **Especificaciones IEC60825-1:2007**

Este equipo es un producto láser Clase 1, tal y como lo definen las especificaciones de la norma IEC60825-1:2007. La etiqueta que se reproduce a continuación va pegada en los países que así lo exigen.

Este equipo incorpora un diodo láser Clase 3B, que emite radiaciones láser invisibles en la unidad de escáner. La unidad de escáner no debe abrirse bajo ninguna circunstancia.



- **Radiazioni laser interne**

Longitud de onda: 770 - 810 nm  
Potencia de salida: 5 mW máx.  
Clase de láser: Clase 3B

 **AVVERTENCIA**

El uso de mandos, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en el presente manual puede provocar una exposición peligrosa a radiaciones.

● **Desconexión del dispositivo**

Este producto debe estar instalado cerca de una toma de corriente de fácil acceso. En caso de emergencia, deberá desconectar el cable de la alimentación de la toma de corriente para cortar completamente la corriente eléctrica.

● **Conexión LAN**

 **AVISO**

NO conecte este producto a una red LAN que esté sujeta a sobretensiones.

● **Interferencias de radio**

Este producto cumple con la norma EN55022 (CISPR Publicación 22)/Clase B.

● **Para usuarios en Europa**

Este producto satisface las siguientes normativas de la UE: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 1999/5/CE y 2009/125/CE

Esta declaración es válida únicamente para las áreas de la Unión Europea (UE) o AELC.

● **Aviso especial a los usuarios - Para Europa**

El fax ha sido aprobado de acuerdo con la Decisión del Consejo 1999/ 5/CE para conexión paneuropea de terminal simple a la red telefónica conmutada pública (PSTN). Sin embargo y debido a diferencias entre los PSTN que se facilitan a los diferentes países, la aprobación no da, por sí misma, confirmación incondicional del correcto funcionamiento en cualquier punto de terminal de red PSTN.

En caso de encontrar algún tipo de problemas, debería ponerse en contacto en primer lugar con el distribuidor del equipo.



● **Liberación de ozono**

Durante la operación, la impresora libera una pequeña cantidad de ozono. Esta cantidad no es lo suficientemente grande como para ser considerada peligrosa. Sin embargo, asegúrese que la habitación donde se use la impresora disponga de ventilación adecuada, especialmente si se imprimen grandes cantidades de material o si la máquina se usa continuamente durante un largo período de tiempo.

● **Solo para países miembros de la Unión Europea**

Este producto cumple con la normativa RoHS (2002/95/CE).

● **Directiva de la UE 2002/96/CE y EN50419**



Sólo Unión Europea

Este equipo está etiquetado con el símbolo de reciclado que puede verse arriba. Esto quiere decir que al final de la vida del equipo, éste debe ser llevado a un punto de recogida específico para equipos electrónicos, y no a los contenedores normales de residuos domésticos. Esto beneficiará al medio ambiente para todos. (Sólo Unión Europea)

● **Directiva de la UE 2006/66/CE: desecho o sustitución de la batería**

Este producto incorpora una batería diseñada para durar toda la vida útil de este. Dicha batería no deberá ser sustituida en ningún caso por el usuario. Es necesario retirarla del equipo como parte del procedimiento de reciclaje de este al final de su vida útil, y es conveniente tomar las precauciones correspondientes.

● **Declaración de conformidad con International ENERGY STAR®**

La finalidad del programa International ENERGY STAR® es promover el desarrollo y popularización de equipos de oficina que utilicen eficientemente los recursos energéticos.




Como una empresa asociada de ENERGY STAR®, KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR® relativas a la eficiencia energética.



## Português

### ■ Símbolos e convenções utilizados nesta documentação

Os símbolos e convenções que seguem são utilizados em toda a documentação.

	<b>ADVERTÊNCIA</b>	Avisos indicam o que fazer para evitar possíveis ferimentos pessoais.
	<b>AVISO</b>	As precauções especificam procedimentos que deve seguir para evitar possíveis danos de menor gravidade.
	<b>IMPORTANTE</b>	As indicações de IMPORTANTE especificam procedimentos que deve seguir para evitar possíveis danos no aparelho ou noutros objectos.



Os ícones de Perigo eléctrico alertam para possíveis choques eléctricos.



Os ícones de Superfícies quentes advertem para não tocar nas partes do aparelho que estão quentes.

### ■ Segurança e aspectos legais

#### ● Escolher uma localização

Coloque o aparelho numa superfície plana e estável, não sujeita a vibrações nem choques, tal como uma secretária. Coloque o aparelho perto de uma tomada de telefone e de uma tomada eléctrica normal com ligação à terra. Escolha um local com uma temperatura entre 10°C e 32,5°C e com uma humidade entre 20% e 80% (sem condensação).



### ADVERTÊNCIA

NÃO exponha o aparelho directamente à luz do sol, calor, humidade ou pó em excesso.

NÃO o coloque perto de fontes de calor, ar condicionado, água nem químicos.



### AVISO

Evite colocar o aparelho numa área muito movimentada.

Evite colocar o aparelho em cima de um tapete.

NÃO ligue o aparelho a tomadas eléctricas controladas por interruptores de parede ou temporizadores automáticos ou no mesmo circuito que electrodomésticos ou outro equipamento que possa causar variações na fonte de alimentação.

A interrupção da alimentação eléctrica pode apagar a informação da memória do aparelho.

Evite fontes de interferência, tais como outros sistemas de telefones sem fios ou altifalantes.

Certifique-se de que os cabos ligados ao aparelho não representam um perigo de queda.

#### ● Para utilizar o aparelho em segurança

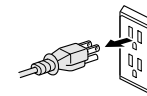
Guarde estas instruções para consulta futura e leia-as antes de tentar realizar qualquer operação de manutenção. Se essas instruções de segurança não forem seguidas, poderão ocorrer incêndios, choques eléctricos, queimaduras ou sufocamento.



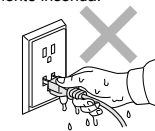
### ADVERTÊNCIA



No interior do aparelho existem eléctrodos de alta tensão. Antes de proceder à limpeza no interior do aparelho, certifique-se de que desligou o fio da linha telefónica e o cabo de alimentação da tomada eléctrica. Isto irá evitar choques eléctricos.



NÃO manuseie a tomada com as mãos húmidas. Isto poderá causar choques eléctricos. Verifique sempre se a ficha está completamente inserida.



Este produto tem de ser instalado próximo de uma tomada eléctrica de fácil acesso. Em caso de emergência, deve desligar o cabo de alimentação da tomada eléctrica para parar completamente a alimentação eléctrica.

São utilizados sacos de plástico na embalagem do aparelho e da unidade do tambor. Para evitar o perigo de asfixia, mantenha os sacos fora do alcance dos bebés e das crianças.



NÃO utilize substâncias inflamáveis, nenhum tipo de spray ou líquidos/solventes orgânicos que contenham álcool ou amoníaco para limpar o interior ou o exterior do aparelho. Se o fizer, pode causar um incêndio ou choque eléctrico. Consulte Manutenção de rotina de MANUAL DO UTILIZADOR para obter informações sobre como limpar o aparelho.

NÃO utilize um aspirador para limpar a tinta espalhada. Isto poderá fazer com que o pó do toner se inflame no interior do aspirador, iniciando um potencial incêndio. Limpe cuidadosamente o pó do toner com um pano seco, macio e que não largue pêlos e elimine-o de acordo com as normas locais.

Na instalação ou alteração de linhas telefónicas proceda com cuidado. Nunca toque nos fios ou terminais telefónicos não isolados, excepto se a linha telefónica tiver sido desligada da tomada de parede. Nunca instale fios telefónicos durante trovoadas. Nunca instale uma tomada de telefone num local húmido.

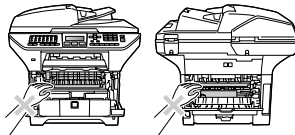
Na utilização do seu equipamento telefónico, é necessário observar sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas, incluindo o seguinte:

- 1 NÃO utilize este produto na proximidade de água, por exemplo, próximo de banheiras, lavatórios, pias de cozinha, máquinas de lavar, numa cave húmida ou próximo de piscinas.
- 2 Evite utilizar este produto durante uma tempestade com relâmpagos. Há o risco mínimo de choques eléctricos causados por relâmpagos.
- 3 NÃO utilize este produto para comunicar uma fuga de gás na proximidade da fuga.
- 4 NÃO coloque as pilhas numa fogueira. Estas podem explodir. Consulte as autoridades locais acerca das formas de eliminação disponíveis.
- 5 NÃO aconselhamos a utilização de extensões de tomadas.
- 6 Nunca instale fios telefónicos durante trovoadas. Nunca instale uma tomada de telefone num local húmido.
- 7 Se qualquer cabo ficar danificado, desligue o aparelho e contacte o seu revendedor KONICA MINOLTA.
- 8 NÃO coloque quaisquer objectos sobre o aparelho, nem obstrua as aberturas de ventilação.
- 9 Este produto deve ser ligado a uma fonte de alimentação CA com ligação à terra adjacente dentro do intervalo indicado na etiqueta dos valores nominais. NÃO o ligue a uma fonte de alimentação CC ou a um inversor. Se tiver dúvidas, contacte um electricista qualificado.

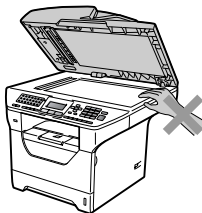
## AVISO



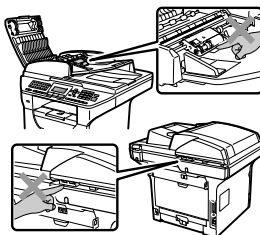
Depois de usar o aparelho, algumas das suas peças internas estão extremamente quentes. Quando abrir a tampa dianteira ou traseira do aparelho, NÃO toque nas peças assinaladas a sombreado nas figuras.



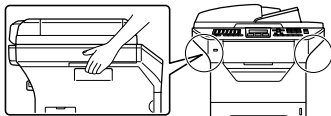
Para evitar ferimentos, não coloque as mãos no rebordo do aparelho por baixo da tampa dos documentos, como ilustrado na figura.



Para evitar ferimentos, não coloque os dedos nas áreas indicadas nas figuras.

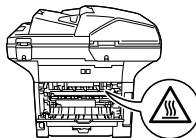


Quando deslocar o aparelho, agarre as duas pegas laterais que se encontram sob o scanner.



## IMPORTANTE

A unidade de fusão está marcada com uma etiqueta de alerta. NÃO retire nem danifique a etiqueta.



### • Instruções de segurança importantes

- 1 Leia todas as instruções.
- 2 Guarde-as para consulta posterior.
- 3 Respeite todos os avisos e instruções assinalados no produto.
- 4 Desligue este produto da tomada antes de limpar a parte interior do aparelho. NÃO utilize produtos de limpeza líquidos ou aerossóis. Utilize um pano seco, macio e que não largue pêlos para limpar.
- 5 NÃO coloque este produto num carro, suporte ou mesa instável. O produto pode cair e sofrer danos graves.
- 6 As ranhuras e aberturas na parte posterior ou inferior da caixa servem para a ventilação. Para garantir o funcionamento fiável do produto e para evitar sobreaquecimento, estas aberturas nunca devem ser bloqueadas ou cobertas. As aberturas nunca devem ser bloqueadas colocando o produto numa cama, sofá, tapete ou outra superfície semelhante. Este produto nunca deve ser colocado perto ou sobre radiadores ou aquecedores. Este produto nunca deve ser colocado numa instalação pré-fabricada se não fornecer uma ventilação adequada.
- 7 Este produto deve ser ligado a uma fonte de alimentação CA dentro do intervalo indicado na etiqueta dos valores nominais. NÃO o ligue a uma fonte de alimentação CC ou a um inversor. Se tiver dúvidas, contacte um electricista qualificado.
- 8 Este produto está equipado com uma ficha de 3 pinos com ligação à terra. Esta ficha encaixa apenas em tomadas com ligação à terra. Trata-se de uma função de segurança. Se não conseguir inserir a ficha na tomada, contacte o electricista para substituir a tomada obsoleta. NÃO anule a função da ficha com ligação à terra.
- 9 Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido com este aparelho.
- 10 NÃO coloque nada sobre o cabo de alimentação. NÃO coloque este produto em locais onde as pessoas possam pisar o cabo.
- 11 Utilize o produto numa área bem ventilada.
- 12 O cabo de alimentação não deve ter mais de 5 metros, incluindo extensões.  
  
NÃO partilhe o mesmo circuito de alimentação com outros aparelhos de alta potência, tal como um aparelho de ar condicionado, uma fotocopiadora, trituradora, etc. Se tiver de utilizar a impressora com estes aparelhos, deve utilizar um transformador de tensão ou um filtro de interferências de alta-frequência.  
  
Utilize um regulador de tensão, se a fonte de alimentação não for estável.
- 13 NÃO coloque nada em frente ao aparelho que possa bloquear os faxes recebidos. NÃO coloque nada no caminho dos faxes recebidos.
- 14 Aguarde pela saída de todas as páginas antes de as remover do aparelho.
- 15 Nunca coloque nenhum tipo de objeto deste produto nos slots do gabinete, pois algum ponto de voltagem perigoso poderia ser tocado ou poderia ocasionar um curto-circuito nas peças, resultando em risco de incêndio ou de choque elétrico. Nunca derrame nenhum tipo de líquido no produto. NÃO tente você mesmo fazer reparos nesse produto, pois a abertura ou remoção das tampas pode expor você a perigosos pontos de voltagem e a outros riscos, além de poder anular a garantia. Sobre qualquer reparo, consulte um centro de serviço autorizado da KONICA MINOLTA.
- 16 Desligue este aparelho da tomada eléctrica e consulte os técnicos autorizados da KONICA MINOLTA nas seguintes situações:
  - Quando o cabo de alimentação estiver danificado ou desgastado.
  - Caso tenha sido entornado líquido sobre o produto.
  - Se o produto foi exposto a chuva ou água.
  - Se o produto não funcionar normalmente quando seguir as instruções de funcionamento. Ajuste apenas os controlos abrangidos pelas instruções de funcionamento. O ajustamento incorrecto de outros controlos pode causar danos no aparelho e implicar um trabalho moroso por parte de um técnico qualificado para reparar o aparelho.
  - Se tiver deixado cair o produto ou se a caixa ficou danificada.
  - Se o produto apresentar alterações de funcionamento, indicando necessidade de reparação.
- 17 Para proteger o produto contra sobrecargas, é aconselhável utilizar um dispositivo de protecção contra sobrecargas (protector anti-sobrecargas).

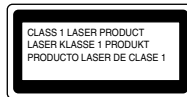
18 Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e danos a pessoas, respeite as seguintes instruções:

- NÃO utilize este produto na proximidade de equipamentos que utilizam água, piscinas ou numa cave húmida.
- NÃO utilize o aparelho durante uma trovoada (existe a possibilidade remota de um choque eléctrico) ou para comunicar uma fuga de gás na proximidade dessa fuga.
- NÃO utilize este produto nas proximidades de uma fuga de gás.

• **Especificação IEC60825-1:2007**

Este aparelho é um produto a laser de Classe 1 como é definido nas especificações IEC60825-1:2007. A etiqueta abaixo está afixada nos países onde é exigida.

Este aparelho possui um diodo de laser de Classe 3B que emite radiação invisível na unidade do digitalizador. A unidade do digitalizador não deve ser aberta em nenhuma circunstância.



- **Radiação laser interna**

Comprimento de onda: 770 - 810 nm  
Saída: 5 mW máx.  
Classe Laser: classe 3B

 **ADVERTÊNCIA**

A utilização de controlos, ajustes ou processos não especificados neste manual poderão causar uma exposição perigosa a radiações.

• **Desligar o dispositivo**

Este produto deve ser instalado próximo de uma tomada eléctrica de fácil acesso. Em caso de emergência, deve desligar o cabo de alimentação da tomada eléctrica para parar completamente a alimentação eléctrica.

• **Ligação LAN**

 **AVISO**

NÃO ligue este aparelho a uma ligação LAN que esteja sujeita a sobretensões.

• **Interferências rádio**

Este produto está em conformidade com a norma EN55022 (CISPR Publicação 22)/Classe B.

• **Para Usuários Europeus**

Este produto se encontra em conformidade com as seguintes diretivas da U.E.:  
2004/108/CE, 2006/95/CE, 1999/5/CE e 2009/125/CE  
Esta declaração é válida somente para todas as áreas incluídas na União Europeia (UE) ou EFTA.

• **Aviso especial para o utilizador - Para a Europa**

O sistema de fax foi aprovado para ligação pan-europeia de um único terminal à rede telefónica (RTPC) nos termos da Decisão 1999/5/CE. No entanto, devido às diferenças existentes entre as RTPC dos diversos países, a aprovação não garante incondicionalmente, por si só, um funcionamento correcto em todos os pontos terminais da rede da RTPC. Em caso de problemas, deve entrar-se em contacto, em primeiro lugar, com o fornecedor do equipamento.



• **Liberação de Ozônio**

Durante o funcionamento da impressora, uma pequena quantidade de ozônio é liberada. Esta quantidade não é suficientemente elevada para prejudicar alguém. Todavia, certifique-se de que a sala onde a impressora se encontra a ser utilizada é adequadamente ventilada, especialmente se a impressora estiver imprimindo uma grande quantidade de materiais ou sendo utilizada durante um período de tempo contínuo e longo.

• **Somente para estados membros da UE**

Este produto cumpre a diretiva RoHS (2002/95/CE).

• **Directiva CE 2002/96/CE e EN50419**



  
Somente União Europeia

Este equipamento está marcado com símbolo de reciclagem acima mencionado. Isto significa que, no final da vida útil, este equipamento terá de ser depositado num local apropriado para esse efeito. Não poderá ser deixado fora juntamente com o lixo doméstico. Esta atitude beneficiará o meio ambiente de todos. (Apenas União Europeia)

• **Directiva CE 2006/66/CE - remoção ou substituição da bateri**

Este produto integra uma bateria concebida para um tempo de duração equivalente ao da vida útil do produto. Não deve ser substituída pelo utilizador. Deve ser removida aquando do processo de reciclagem do aparelho, no fim da sua vida útil, sendo as devidas precauções adoptadas pelo responsável pela reciclagem.

• **Declaração de Conformidade Internacional ENERGY STAR®**

O objectivo do Programa Internacional ENERGY STAR® é promover o desenvolvimento e popularização de equipamento de escritório de consumo de energia eficiente.




Como parceiro ENERGY STAR®, a KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. determinou que este produto corresponde às directivas ENERGY STAR® no que se refere ao consumo eficiente de energia.



## Česky

### ■ Symboly a konvence použité v dokumentaci

V této dokumentaci jsou použity následující symboly a konvence.

	<b>VAROVÁNÍ</b>	Varování vás informují o tom, co máte udělat, abyste zabránili případnému osobnímu zranění.
	<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Výstrahy stanovují postupy, které musíte dodržet nebo kterým se musíte vyhnout, abyste předešli možným lehkým zraněním.
	<b>DŮLEŽITÉ</b>	DŮLEŽITÉ popisuje postupy, které musíte dodržet nebo kterým se musíte vyhnout, abyste předešli možnému poškození zařízení nebo dalších předmětů.



Tyto ikony upozorňují na možný úraz elektrickým proudem.



Ikony zobrazující horký povrch upozorňují, abyste se nedotýkali částí zařízení, které jsou horké.

### ■ Bezpečnostní a zákonné požadavky

#### ● Volba umístění

Zařízení umístěte na rovné a stabilní místo, které není vystaveno otřesům a nárazům. Zařízení umístěte do blízkosti telefonní zásuvky a standardní uzemněné elektrické zásuvky. Zvolte takové umístění, kde se teplota pohybuje mezi 10 a 32,5 °C, a kde je vlhkost mezi 20 a 80 % (bez kondenzace).



## VAROVÁNÍ

NEVYSTAVUJTE zařízení přímému slunečnímu záření, nadměrnému horku, vlhkosti nebo prachu.

Neumisťujte zařízení do blízkosti topení, klimatizačních jednotek, chladniček, vody nebo chemikálií.

## UPOZORNĚNÍ

Neumisťujte zařízení do provozně rušných oblastí.

Neumisťujte zařízení na koberec.

NEPŘIPOJUJTE zařízení k elektrickým zásuvkám ovládaným nástěnnými vypínači nebo automatickými časovači nebo ke stejnému okruhu, ke kterému jsou připojeny velké spotřebiče, které by mohly způsobit výpadek napájení.

Přerušení dodávky energie může vymazat informace z paměti zařízení.

Vyhnete se zdrojů interference, jako jsou ostatní bezdrátové telefonní systémy nebo reproduktory.

Kabely vedoucí k zařízení musí být umístěny tak, aby nemohlo dojít k zakopnutí.

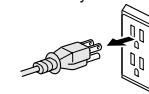
### ● Bezpečné používání zařízení

Tyto pokyny uchovejte pro pozdější použití a před jakoukoli údržbou si je důkladně prostudujte. V případě nedodržení těchto bezpečnostních pokynů existuje možnost požáru, zásahu elektrickým proudem, popálení nebo udušení.

## VAROVÁNÍ



Zařízení obsahuje elektrody s vysokým napětím. Před čištěním vnitřku zařízení odpojte nejprve telefonní kabel a poté odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky. Tím zabráníte úrazu elektrickým proudem.



NEZACHÁZEJTE se zástrčkou mokřima rukama. Můžete si přivodit úraz elektrickým proudem. Vždy se přesvědčte, že zástrčka je zcela zasunutá.



Tento výrobek je nutné instalovat do blízkosti elektrické zásuvky, která je jednoduše dostupná. V případě nebezpečí musíte napájecí kabel odpojit od elektrické zásuvky a tak zcela odpojit napájení zařízení.

Pro zabalení zařízení se používají plastové sáčky. Uchovávejte tyto sáčky mimo dosah dětí, abyste zabránili nebezpečí udušení.



NEPOUŽÍVEJTE žádné hořlavé látky, žádné druhy sprejů nebo organických rozpouštědel/kapalin obsahujících alkohol nebo amoniak k čištění vnitřního prostoru nebo krytu zařízení. Používáním těchto látek může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Informace o způsobu čištění zařízení najdete v části Běžná údržba z PŘÍRUČKA UŽIVATELE.

NEPOUŽÍVEJTE vysavač k odstraňování rozsypaného toneru. Může dojít ke vznícení tonerového prachu uvnitř vysavače a tím může vzniknout požár. Tonerový prach pečlivě vyčistěte pomocí suché, netepicí se látky a zlikvidujte dle místních nařízení.

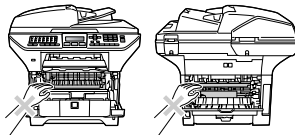
Při instalaci nebo úpravě telefonních kabelů postupujte opatrně. Nikdy nesahejte na obnažené telefonní kabely nebo vývody, pokud telefonní linka není odpojena ze stěnové zásuvky. Nikdy neinstalujte telefonní vedení během bouřky. Zásadně neinstalujte nástěnnou telefonní zásuvku na mokřím místě.

Při používání telefonního vybavení dodržujte základní bezpečnostní zásady, aby se snížilo nebezpečí požáru, zásahu elektrickým proudem nebo zranění osob, a to včetně následujícího:

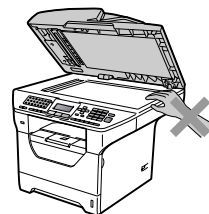
- 1 NEPOUŽÍVEJTE toto zařízení v blízkosti vody, např. v blízkosti vany, umývadla, kuchyňského dřezu, pračky nebo ve vlhkém suterénu či v blízkosti bazény.
- 2 Vyhnete se používání tohoto zařízení během bouřky. Může existovat velmi malé riziko zásahu elektrickým proudem.
- 3 NEPOUŽÍVEJTE toto zařízení pro hlášení úniku plynu v blízkosti úniku.
- 4 Baterie NEVHAZUJTE do ohně. Může dojít k výbuchu. Informujte se o místních vyhláškách se speciálními pokyny pro likvidaci.
- 5 NEDOPORUČUJEME používat prodlužovací kabely.
- 6 Nikdy neinstalujte telefonní vedení během bouřky. Zásadně neinstalujte nástěnnou telefonní zásuvku na mokřím místě.
- 7 Dojde-li k poškození kabelů, odpojte zařízení a obraťte se na prodejce společnosti KONICA MINOLTA.
- 8 Na zařízení NEUMÍSŤUJTE žádné předměty ani nezakrývejte větrací otvory.
- 9 Toto zařízení musí být připojeno k blízkému uzemněnému zdroji střídavého proudu, který se nachází v dosahu uvedeném na typovém štítku. NEPŘIPOJUJTE toto zařízení ke zdroji stejnosměrného proudu nebo invertoru. Pokud si nejste jisti, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

## UPOZORNĚNÍ

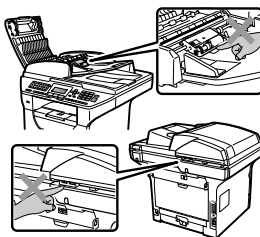
 Poté, co jste zařízení používali, mohou být některé vnitřní části zařízení velmi horké. Po otevření předního nebo zadního krytu zařízení se nikdy **NEDOTÝKEJTE** částí, které jsou na obrázcích zvýrazněny.



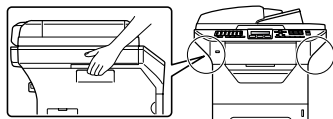
Ruce nepokládejte na hranu zařízení pod kryt dokumentu dle vyobrazení; zabráníte tím poranění.



Prsty nevkládějte do oblastí vyobrazených na ilustracích; zabráníte tím zranění.



Při manipulaci se zařízením uchopte postranní držadla, která jsou umístěna pod skenerem.



## DŮLEŽITÉ

Vypěkáč jednotka je označena výstražným štítkem. Štítek **NIKDY** neodstraňujte a nepoškozujte.



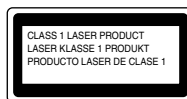
### • Důležité bezpečnostní pokyny

- 1 Přečtěte si všechny pokyny.
- 2 Uschovejte je pro budoucí použití.
- 3 Dodržujte všechna varování a pokyny uvedené na zařízení.
- 4 Před čištěním vnitřní části zařízení tento produkt odpojte z elektrické zásuvky. **NEPOUŽÍVEJTE** tekuté čističe ani čističe ve spreji. K čištění používejte čistou neřepící se tkaninu.
- 5 **NEUMÍSTŮJTE** toto zařízení na nestabilní vozík, podstavec nebo stůl. Mohlo by dojít k pádu a k vážnému poškození zařízení.
- 6 Sloty a otvory v krytu na zadní či spodní straně jsou určeny pro ventilaci. Aby bylo zajištěno spolehlivé fungování zařízení a ochrana před přehřátím, nesmí být tyto otvory blokovány nebo zakrývány. Neblokujte otvory umístěním zařízení na postel, pohovku, koberec nebo jiný podobný povrch. Toto zařízení zásadně neumísťujte do blízkosti nebo na radiátor nebo topení. Toto zařízení nikdy neumísťujte do vestavěných prostor, pokud ovšem nezajistíte odpovídající odvětrávání.
- 7 Toto zařízení musí být připojeno ke zdroji střídavého proudu, který se nachází v dosahu uvedeném na typovém štítku. **NEPŘIPOJUJTE** toto zařízení ke zdroji stejnosměrného proudu nebo invertoru. Pokud si nejste jisti, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- 8 Tento produkt je vybaven 3žilovou uzemněnou zástrčkou. Tuto zástrčku lze zasunout pouze do uzemněné zásuvky. Jedná se o bezpečnostní opatření. Pokud zástrčku nelze zasunout do zásuvky, požádejte elektrikáře o výměnu zastaralé zásuvky. **NEOBCHÁZEJTE** bezpečnostní funkci uzemněné zásuvky.
- 9 Používejte pouze napájecí kabel, který je dodáván s tímto zařízením.
- 10 Na napájecí kabel **NEUMÍSTŮJTE** žádné předměty. **NEUMÍSTŮJTE** napájecí kabel na místo, kde by na něj lidé mohli šlapat.
- 11 Výrobek používejte v dobře větrané místnosti.
- 12 Délka napájecího kabelu, včetně prodlužovacích šňůr, by neměla přesahovat 5 metrů.  
NESDÍLEJTE stejný napájecí obvod s jinými spotřebiči s velkým příkonem, jako je například klimatizace, kopírka, skartovačka nebo podobná zařízení. Pokud musíte tiskárnu zapojit společně s těmito spotřebiči, doporučujeme vám, abyste použili vysokofrekvenční šumový filtr.  
Pokud zdroj napájení není stabilní, použijte napěťový regulátor.
- 13 **NEUMÍSTŮJTE** před zařízením nic, co by blokovalo přijímání faxů. **NEUMÍSTŮJTE** nic do cesty tisku přijímaných faxů.
- 14 Před odebráním počkejte, než se stránky vysunou ze zařízení.
- 15 Nikdy nezasunujte žádné předměty do otvorů ve skříní zařízení, protože může dojít ke kontaktu se součástkami pod vysokým napětím nebo mohou způsobit zkrat a následný požár nebo zásah elektrickým proudem. Nikdy nelijte na zařízení žádnou tekutinu. **NEPOKOUŠEJTE** se opravit toto zařízení vlastními silami, protože otevřením nebo odmontováním krytů tohoto zařízení můžete být vystaveni součástkám pod vysokým napětím a dalším nebezpečím a může dojít k propadnutí záruky. S veškerými opravami se obraťte na autorizované servisní středisko KONICA MINOLTA.
- 16 Za následujících podmínek odpojte zařízení od elektrické zásuvky a přenechejte servis autorizovanému servisnímu pracovníkovi společnosti KONICA MINOLTA:
  - Napájecí kabel je poškozený nebo rozřepený.
  - Do zařízení vnikla tekutina.
  - Zařízení bylo vystaveno dešti nebo vodě.
  - Pokud zařízení při dodržování pokynů pro používání nefunguje normálně. Nastavujte jen ty ovladače, které jsou popsány v pokynech pro používání. Nesprávné nastavování jiných ovládacích prvků může vyústit v poškození a často bude vyžadovat rozsáhlý zásah kvalifikovaného technika, aby zařízení opět začalo fungovat normálně.
  - Pokud došlo k pádu zařízení nebo k poškození krytu.
  - Výkon zařízení se podstatně změnil a je třeba provést opravu.
- 17 Doporučujeme chránit zařízení před přepětím pomocí vhodného ochranného zařízení (přepěťová ochrana).
- 18 Aby se omezilo nebezpečí vzniku požáru, zásahu elektrickým proudem nebo zranění, dodržujte následující zásady:
  - **NEPOUŽÍVEJTE** toto zařízení v blízkosti jiných zařízení, která používají vodu, dále v blízkosti bazénů nebo ve vlhkém suterénu.
  - **NEPOUŽÍVEJTE** zařízení za bouřky (existuje velmi malé nebezpečí zásahu elektrickým proudem) nebo pro hlášení úniku plynu v blízkosti úniku.
  - **NEPOUŽÍVEJTE** zařízení v blízkosti úniku plynu.

• **Specifikace IEC60825-1:2007**

Tento přístroj je laserový výrobek třídy 1 dle definic specifikací IEC60825-1:2007. Etiketa vyznačená níže je použita v zemích, kde je vyžadována.

Tento přístroj má laserovou diodu třídy 3B, jež vydává neviditelné laserové záření v jednotce skeneru. Jednotka skeneru by se neměla za žádných okolností otevírat.



- **Laserové záření**

Vlnová délka: 770 - 810 nm  
Výkon: 5 mW max.  
Třída laseru: třída 3B

 **VAROVÁNÍ**

Používání ovladačů, úpravy nebo provádění kroků kromě výslovně uvedených v této příručce může způsobit vystavení se nebezpečnému záření.

• **Odpojte zařízení**

Tento výrobek musí být instalován v blízkosti elektrické zásuvky, která je snadno přístupná. V případě naléhavé události musíte odpojit napájecí kabel ze zásuvky, abyste zcela vypnuli přívod energie.

• **Připojení LAN**

 **UPOZORNĚNÍ**

NEPŘIPOJUJTE tento výrobek do sítě LAN, která může být vystavena přepětí.

• **Interference rádiových vln**

Tento výrobek splňuje nařízení EN55022 (CISPR vydání 22)/Třída B.

• **Pro uživatele v Evropě**

Tento výrobek vyhovuje následujícím direktivám Evropské Unie: 2004/108/ES, 2006/95/ES, 1999/5/ES a 2009/125/ES  
Prohlášení je platné pouze v zemích Evropské Unie a EFTA.

• **Speciální upozornění pro uživatele - Pro Evropu**

Faxový přístroj byl schválen podle rozhodnutí Rady 1999/5/ES pro připojení jedním konektorem k veřejné telefonní síti PSTN (public switched telephone network) v rámci Evropy. Nicméně vzhledem k odlišnostem mezi jednotlivými sítěmi PSTN provozovanými v různých zemích, toto schválení samo o sobě nepředstavuje bezpodmínečné ujištění o uspokojivém provozu v každém připojovacím bodu k síti PSTN.  
V případě problémů se nejprve obraťte na dodavatele vašeho zařízení.



• **Uvolňování ozónu**

Při činnosti tiskárny se uvolňuje malé množství ozónu. Toto množství není tak velké, aby mohlo nepříznivě působit na lidské zdraví. Přesto, a to zvláště při tisku velkého počtu stránek nebo při nepřetržitém tisku po delší dobu, zajistěte dostatečné větrání místnosti s tiskárnou.

• **Pouze pro členské státy EU**

Tento výrobek splňuje směrnici RoHS (2002/95/EC).

• **Směrnice EU 2002/96/EC a EN50419**



Pouze pro  
Evropskou unii

Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel, a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispějte to ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii.)

• **Směrnice EU 2006/66/EC - Odstranění nebo výměna baterie**

Tento výrobek obsahuje baterii, jejíž životnost odpovídá délce životnosti výrobku. Tuto baterii nevměňuje uživatel. Baterie se odstraňuje v rámci recyklačního procesu na konci životnosti a společnosti provádějící recyklaci musí podniknout příslušná opatření.

• **Mezinárodní prohlášení o shodě ENERGY STAR®**

Smyslem mezinárodního programu ENERGY STAR® je propagace rozvoje a popularizace kancelářských vybavení, která účelně využívají elektrickou energii.




Společnost KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. jako partner ENERGY STAR® prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky ENERGY STAR® pro účelné využití energie.



## Polski

### ■ Symbole i konwencje użyte w dokumentacji

W dokumentacji zostały użyte następujące symbole oraz konwencje.

	<b>OSTRZEŻENIE</b>	Uwagi na temat uniknięcia ewentualnych obrażeń.
	<b>UWAGA</b>	Ostrzeżenia określają procedury, których należy przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych niewielkich obrażeń ciała.
	<b>WAŻNE</b>	Oznaczenie WAŻNE opisuje procedury, których należy przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych problemów z urządzeniem lub uszkodzenia innych przedmiotów.



Ikony wskazujące na zagrożenie elektryczne ostrzegają o możliwym porażeniu elektrycznym.



Ikony wskazujące na gorącą powierzchnię ostrzegają, aby nie dotykać gorących części urządzenia.

### ■ Bezpieczeństwo i legalność

#### ● Wybór miejsca

Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni, wolnej od drgań i wstrząsów, na przykład na stole. Ustaw urządzenie przy gniazdku telefonicznym i standardowym, uziemionym gniazdku elektrycznym. Wybierz miejsce, w którym temperatura utrzymuje się w zakresie od 10 °C do 32,5 °C, a wilgotność w zakresie od 20% do 80% (bez kondensacji).



## OSTRZEŻENIE

NIE narażaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernego ciepła, wilgoci lub pyłu.

Nie ustawiaj urządzenia przy grzejnikach, klimatyzatorach, wodzie lub chemikaliach.



## UWAGA

Unikaj ustawiania urządzenia w obszarach o wzmożonym ruchu.

Unikaj umieszczania urządzenia na dywanie.

Nie podłączaj urządzenia do gniazdek elektrycznych sterowanych przez przełączniki ścienne bądź wyłączniki czasowe ani do obwodów, do których podłączono również inne duże odbiorniki, ponieważ może to spowodować przerwę w dostawie prądu.

Przerwa w zasilaniu może spowodować wykasowanie danych z pamięci urządzenia.

Unikaj źródeł zakłóceń w rodzaju telefonów bezprzewodowych lub głośników.

Upewnij się, że przewody doprowadzone do urządzenia nie stwarzają zagrożenia potknięciem.

#### ● Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia

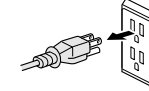
Przechowuj te instrukcje w celu późniejszego wykorzystania i przeczytaj je przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną pożaru, porażenia prądem, poparzenia lub uduszenia.



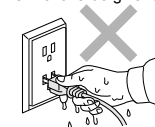
## OSTRZEŻENIE



W urządzeniu znajdują się elektrody wysokiego napięcia. Przed czyszczeniem wnętrza urządzenia należy najpierw sprawdzić, czy został odłączony przewód telefoniczny oraz przewód zasilający z gniazdka elektrycznego. Pozwoli to zapobiec porażeniu elektrycznemu.



NIE dotykaj wtyczki wilgotną ręką. Może to spowodować porażenie elektryczne. Zawsze upewnij się, że wtyczka jest dokładnie włożona do gniazdka.



Urządzenie należy umieścić w pobliżu łatwo dostępnego gniazda elektrycznego. W przypadku zagrożenia, należy odłączyć przewód zasilający od gniazda sieciowego w celu całkowitego odcięcia zasilania.

Do opakowania urządzenia i zespołu bębna użyto plastikowych worków. Aby uniknąć zagrożenia uduszeniem, worki te należy trzymać z dala od dzieci i niemowląt.



Do czyszczenia wewnętrznych lub zewnętrznych elementów urządzenia NIE używaj palnych substancji, żadnych aerozoli ani rozpuszczalników i płynów organicznych zawierających alkohol lub amoniak. W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem. Sposób czyszczenia urządzenia opisano w punkcie Rutynowa obsługa konserwacyjna z PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA.

NIE używaj odkurzacza do zbierania rozsypanego tonera. Może to spowodować zapalenie pyłu tonera wewnątrz odkurzacza, a w rezultacie pożar. Starannie zbierz pył z tonera miękką wilgotną ściereczką, niepozostawiającą włókien i usuń zgodnie z przepisami lokalnymi.

Podczas instalacji i zmianie podłączeń linii telefonicznej należy zwracać uwagę na ostrzeżenia. Nigdy nie dotykaj przewodów telefonicznych lub nieizolowanych zacisków, aż do odłączenia linii telefonicznej z gniazdka telefonicznego. Nigdy nie instaluj przewodów telefonicznych podczas burzy. Nigdy nie instaluj ściennego gniazdka telefonicznego w miejscu wilgotnym.

Podczas korzystania ze sprzętu telefonicznego, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć zagrożenie pożarem, porażeniem prądem i porażeniem osób. Dlatego też:

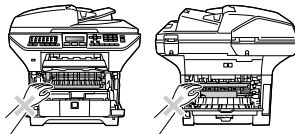
- 1 NIE korzystaj z urządzenia w pobliżu wody, na przykład w pobliżu kabin prysznicowych, umywalk, zlewów kuchennych, pralek, basenów i w wilgotnych piwnicach.
- 2 Unikaj używania tego produktu podczas burzy. Istnieje możliwość porażenia przez piorun.
- 3 NIE używaj tego produktu do zgłaszania wycieku gazu, w miejscu tego wycieku.
- 4 NIE wrzucaj baterii do ognia. Mogą eksplodować. Sprawdź przepisy miejscowe, czy nie ma specjalnych instrukcji wyrzucania baterii.
- 5 NIE zalecamy używania przedłużaczy.
- 6 Nigdy nie instaluj przewodów telefonicznych podczas burzy. Nigdy nie instaluj ściennego gniazdka telefonicznego w miejscu wilgotnym.
- 7 Jeśli jakiegokolwiek kable ulegną zniszczeniu, odłącz urządzenie i skontaktuj się z przedstawicielem firmy KONICA MINOLTA.
- 8 NIE kładź żadnych przedmiotów na urządzeniu ani nie zakrywaj otworów wentylacyjnych.
- 9 To urządzenie powinno zostać podłączone do źródła prądu zmiennego o zakresie wskazanym na tabliczce znamionowej. NIE podłączaj urządzenia do źródła prądu stałego lub inwertora. Jeśli nie jesteś pewien, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.



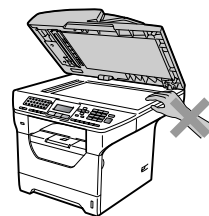
## ! UWAGA



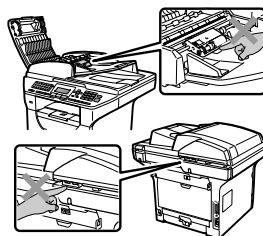
Tuż po użyciu urządzenia niektóre wewnętrzne części mogą być bardzo gorące. Jeśli otworzysz przednią lub tylną pokrywę urządzenia, NIE dotykaj części zaznaczonych zacienieniem na rysunku.



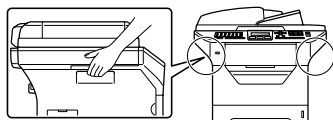
W celu uniknięcia obrażeń uważaj, aby nie kłaść rąk na brzegach urządzenia – pod pokrywą dokumentu, jak pokazano na ilustracji.



W celu uniknięcia obrażeń uważaj, aby nie wkładać palców w miejsca przedstawione na ilustracjach.

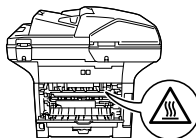


Przy przenoszeniu urządzenia, należy je trzymać za boczne uchwyty umieszczone pod skanerem.



## ! WAŻNE

Zespół grzewczy jest oznakowany etykietą ostrzegawczą. NIE usuwaj ani nie niszczyć tej etykiety.



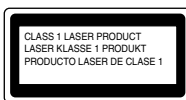
### • Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- 1 Przeczytaj wszystkie te instrukcje.
- 2 Zachowaj je dla późniejszego korzystania.
- 3 Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji naniesionych na produkcie.
- 4 Odłącz ten produkt od gniazdka ściennego przed czyszczeniem wnętrza urządzenia. NIE używaj płynnych ani aerozolowych środków czyszczących. Do czyszczenia używaj suchej, niestrzępiącej się ściereczki.
- 5 NIE umieszczaj tego urządzenia na niestabilnym wózku, podstawie lub stole. Urządzenie może spaść, co spowoduje jego poważne uszkodzenia.
- 6 Szczeliny i otwory w obudowie tylnej lub pod spodem urządzenia służą w celach wentylacyjnych. Aby zapewnić poprawne działanie urządzenia oraz chronić je przed przegrzaniem, otwory te nie mogą zostać zablokowane lub zasłonięte. Te otwory nie powinny być nigdy blokowane przez umieszczenie produktu na łóżku, tapczanie, dywanie lub innej podobnej powierzchni. To urządzenie nigdy nie powinno być umieszczane przy lub nad kaloryferem lub grzejnikiem. Ten produkt nigdy nie powinien być umieszczony w zabudowie, o ile nie zostanie zapewniona prawidłowa wentylacja.
- 7 To urządzenie powinno zostać podłączone do źródła prądu przemiennego o parametrach podanych na tabliczce znamionowej. NIE podłączaj urządzenia do źródła prądu stałego lub inwertora. Jeśli nie jesteś pewien, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- 8 Ten produkt jest wyposażony w 3-przewodową wtyczkę uziemiającą. Ta wtyczka będzie pasować tylko do gniazdka z uziemieniem. Jest to funkcja bezpieczeństwa. Jeżeli nie możesz włączyć wtyczki do gniazdka, wezwij elektryka, by wymienił przestarzałe gniazdko. NIE zmieniaj przeznaczenia uziemionej wtyczki.
- 9 Używaj tylko przewodu zasilającego dostarczonego z tym urządzeniem.
- 10 NIE dopuść, aby cokolwiek leżało na przewodzie zasilającym. NIE umieszczaj tego urządzenia w miejscu, w którym osoby będą przechodzić przez przewód.
- 11 Pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie, musi być dobrze wentylowane.
- 12 Przewód zasilający wraz z przedłużaczami nie powinien być dłuższy niż 5 metrów.  
NIE należy podłączać do tego samego obwodu zasilania innych urządzeń dużej mocy, np. klimatyzatorów, kopiarek, niszczarek itp. Jeśli nie można uniknąć używania drukarki z takimi urządzeniami, zalecamy stosowanie transformatora lub filtra przeciwsumowemu wysokich częstotliwości.  
Jeśli źródło prądu jest niestabilne, należy użyć stabilizatora napięcia.
- 13 NIE umieszczaj przed urządzeniem żadnych przedmiotów, które mogą blokować odbierane fakсы. NIE umieszczaj niczego na drodze odbieranych fakсы.
- 14 Zanim podniesiesz wydrukowane strony odczekaj, aż całkowicie wysuną się z urządzenia.
- 15 Nie wolno wpychać w otwory na obudowie urządzenia żadnych przedmiotów, ponieważ mogą one dotknąć obszarów pod napięciem lub spowodować zwarcie podzespołów, co może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem. Należy chronić urządzenie przed zalaniem. POD ŻADNYM POZOREM NIE WOLNO podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia, ponieważ po otwarciu lub zdjęciu elementów pokrywy urządzenia użytkownik będzie narażony na dotknięcie obszarów pod napięciem oraz inne zagrożenia, a ponadto działania takie mogą spowodować anulowanie gwarancji. Wszelkich napraw należy dokonywać w autoryzowanym centrum serwisowym firmy KONICA MINOLTA.
- 16 Odłącz urządzenie od gniazdka zasilania i zleć obsługę pracownikom autoryzowanego serwisu firmy KONICA MINOLTA, pod następującymi warunkami:
  - Gdy przewód zasilający jest uszkodzony lub postrzępiony.
  - Jeżeli do urządzenia wylała się ciecz.
  - Jeżeli produkt został narażony na deszcz lub wodę.
  - Jeżeli produkt nie działa normalnie, gdy przestrzegane są instrukcje obsługi. Wykonuj tylko te regulacje, które są ujęte w instrukcjach obsługi. Niewłaściwe dokonanie innych regulacji może spowodować uszkodzenie i często będzie wymagało dużej pracy wykwalifikowanego technika w celu przywrócenia normalnej pracy urządzenia.
  - Jeżeli urządzenie zostało upuszczone lub obudowa została uszkodzona.
  - Jeżeli produkt wykazuje wyraźną zmianę zachowania, sygnalizując potrzebę obsługi serwisowej.
- 17 W celu ochrony produktu przed przepięciami w zasilaniu, zalecamy używanie urządzenia zabezpieczającego zasilanie (Surge Protector).
- 18 W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia elektrycznego i obrażenia osób zwróć uwagę na następujące zagadnienia:
  - NIE używać tego produktu przy urządzeniach, które korzystają z wody, przy basenie lub w mokrej piwnicy.
  - NIE używać tego urządzenia podczas burzy (istnieje możliwość porażenia elektrycznego) lub do raportowania wycieku gazu w sąsiedztwie wycieku.
  - NIE używaj tego produktu w pobliżu miejsca ulatniania się gazu.

• **Specyfikacja wg normy IEC60825-1:2007**

To urządzenie jest urządzeniem laserowym Klasy 1 zgodnie z definicją specyfikacji IEC60825-1:2007. Etykieta pokazana poniżej jest nakładana w krajach, w których jest to wymagane.

To urządzenie posiada diodę laserową Klasy 3B, która wytwarza niewidzialne promieniowanie laserowe w zespole skanera. Zespół skanera nie powinien być w żadnych okolicznościach otwierany.



- **Wewnętrzne promieniowanie laserowe**

Długość fali: 770 - 810 nm  
Wyjście: 5 mW  
Klasa lasera: 3B

**OSTRZEŻENIE**

Używanie funkcji, regulacje albo wykonywanie procedur innych, niż podane w tym podręczniku może spowodować niebezpieczne narażenie się na promieniowanie.

• **Odłącz urządzenie**

Urządzenie należy zainstalować w pobliżu łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego. W przypadku zagrożenia należy odłączyć przewód zasilania od gniazdka elektrycznego w celu całkowitego odcięcia zasilania.

• **Połączenie LAN**

**UWAGA**

NIE podłączaj urządzenia do sieci LAN, w której mogą występować przepięcia.

• **Zakłócenia radiowe**

Ten produkt jest zgodny z EN55022 (CISPR Publikacja 22)/Klasa B.

• **Dla użytkowników w Europie**

Produkt ten spełnia następujące dyrektywy Unii Europejskiej:

2004/108/WE, 2006/95/WE, 1999/5/WE i 2009/125/WE

Deklaracja zgodności obowiązuje tylko w krajach Unii Europejskiej lub EFTA.

• **Specjalne ostrzeżenie dla użytkowników - Dotyczy Europy**

Aparat faksowy został zatwierdzony zgodnie z Decyzją Rady 1999/ 5/ WE w sprawie ogólnoeuropejskiego pojedynczego podłączenia urządzenia końcowego do sieci telefonii przewodowej (PSTN). Jednak w związku z różnicami pomiędzy poszczególnymi sieciami PSTN w różnych krajach zatwierdzenie to nie stanowi samo z siebie bezwarunkowego zapewnienia skutecznego działania w każdym punkcie końcowym sieci PSTN.

W przypadku pojawienia się problemów należy skontaktować się w pierwszej kolejności z dostawcą urządzenia.



• **Wydzielanie ozonu**

Podczas działania drukarki wydziela się mała ilość ozonu. Ilość ta nie jest tak duża, aby mogła niekorzystnie wpłynąć na zdrowie człowieka. Tym nie mniej, zwłaszcza przy drukowaniu dużej ilości stron lub druku ciągłym przez dłuższy czas, zapewnij dostateczne wietrzenie pomieszczenia z drukarką.

• **Dotyczy wyłącznie krajów UE**

Niniejszy produkt spełnia wymogi dyrektywy RoHS (2002/95/EC).

• **Dyrektywa EU 2002/96/EC oraz EN50419**



Tylko w Unii Europejskiej

To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Po okresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (tylko w Unii Europejskiej)

• **Dyrektywa UE 2006/66/EC – wyjmowanie lub wymiana baterii**

To urządzenie zawiera baterię, której trwałość przewidywana jest na cały okres eksploatacji urządzenia. Nie podlega ona wymianie przez użytkownika. Powinna ona zostać wyjęta przez firmę zajmującą się recyklingiem w procesie recyklingu urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności.

• **International ENERGY STAR® Oświadczenie zgodności**

Celem Międzynarodowego Programu ENERGY STAR® jest promocja rozwoju i popularyzacji energooszczędnego sprzętu biurowego.




Jako Partner ENERGY STAR®, firma KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. potwierdza, że produkt ten spełnia wytyczne w zakresie oszczędzania energii.



## Magyar

### ■ A dokumentációban használt szimbólumok és egyezményes jelek

A dokumentációban a következő szimbólumok és egyezményes jelek szerepelnek.

	<b>FIGYELEM</b>	Figyelmeztetések arra vonatkozóan, mit kell tennie, hogy elkerülje a személyi sérülést.
	<b>VIGYÁZAT</b>	A VIGYÁZAT szimbólum a lehetséges kisebb sérülések megelőzése érdekében követendő eljárásokat jelöli.
	<b>FONTOS</b>	A FONTOS szimbólum a készülék vagy egyéb tárgyak sérülésének vagy meghibásodásának elkerülése érdekében követendő eljárásokra hívja fel a figyelmet.



Az Áramütés-veszély ikon áramütés lehetőségére figyelmeztet.



A Forró felület ikon arra figyelmeztet, hogy ne érintsük meg a készülék forró részeit.

### ■ Biztonsági és jogi előírások

#### ● Megfelelő elhelyezés

Helyezze a készüléket sima, rázkódásmentes, stabil felületre, például egy asztalra. Helyezze a készüléket egy telefonos csatlakozóaljzat és egy szabványos, földelt elektromos csatlakozóaljzat közelébe. Olyan elhelyezést válasszon, ahol a hőmérséklet 10 °C és 32,5 °C, a páratartalom pedig 20% és 80% között marad (páralecsapódás nélkül).



### FIGYELEM

NE tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, túlzott hőnek, párának vagy pornak.

NE helyezze a készüléket fűtő vagy légkondicionáló egység, hűtőszekrény, víz vagy vegyi anyagok közelébe.

### VIGYÁZAT

Kerülje az olyan helyeket, ahol nagy a forgalom.

Ha lehetséges, ne helyezze a készüléket szőnyegre.

Ne csatlakoztassa a készülékét olyan elektromos aljzatokhoz amelyeket fali kapcsolók vagy automatikus időzítők vezérelnek, vagy ahol ugyanazon áramkörön nagyobb teljesítményű gép vagy más eszköz is van, amely megzavarhatja az áramellátást.

Az energiaellátás megszakadása kitörölheti az információkat a készülék memóriájából.

Kerülje az interferenciát okozó forrásokat, például az egyéb vezeték nélküli telefonokat vagy hangszórókat.

Vigyázzon, hogy a készülék kábeleiben NE lehessen megbotlani.

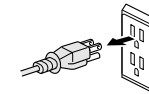
#### ● A készülék biztonságos használata

Bármilyen jellegű karbantartási beavatkozás megkezdése előtt olvassa el a következő utasításokat, és őrizze meg őket későbbi referenciaként. Ha nem tartja be ezeket a biztonsági előírásokat, akkor fennállhat a tűz, áramütés, megégés vagy fulladás veszélye.

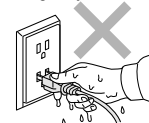
### FIGYELEM



A készülékben nagyfeszültségű elektródák találhatóak. A készülék belsejének tisztítása előtt ellenőrizze, hogy kihúzta először a telefonkábel, majd a tápkábel az elektromos csatlakozóaljzattól. Ezzel megelőzheti az elektromos áramütést.



NE érjen a csatlakozódugóhoz vizes kézzel. Ez áramütést okozhat. Minden esetben ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.



A készüléket könnyen hozzáférhető elektromos csatlakozóaljzat közelében helyezze el. Vészhelyzet esetén húzza ki a tápvezetékét az elektromos csatlakozóaljzattól, hogy teljesen áramtalanítsa a készüléket.

A készülék és a dobegység csomagolása műanyag tasakokat tartalmaz. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a tasakokat a csecsemőktől és a kisgyermekektől.



NE használjon semmilyen gyúlékony anyagot, sprayt vagy alkoholt/ammóniát tartalmazó szerves oldószert/folyadékot a gép belsejének vagy külső részének tisztításához. Ez tüzet vagy áramütést okozhat. A készülék tisztításáról további információ: Szokásos karbantartás a HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.



NE használjon porszívót az elkenődött, odaszáradt festék eltávolításához. A porszívó belsejébe került festékmарadékok meggulladhatnak, és tűz keletkezhet. A festékmарadékokat óvatosan, száraz, szálmentes puha ruhával tisztítsa meg, majd a ruhát az erre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően dobja ki.

Óvatosan járjon el a telefonvezeték telepítésekor és cseréjekor. Csak akkor érintsen meg szigetetlen telefonvezetékét és vezetékvezet, ha a vezeték ki van húzva a fali aljzattól. Soha ne csatlakoztasson telefonvezetéseket villámlás alatt. Soha ne csatlakoztassa a telefon fali csatlakozóját vizes, nedves helyen.

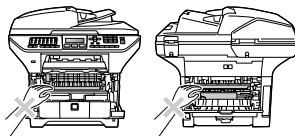
A telefonberendezések használatakor a tűz, elektromos áramütés és személyi sérülések elkerülése érdekében mindig be kell tartani az alábbi biztonsági óvintézkedéseket:

- 1 A terméket NE használja víz közelében, például fürdőkád, mosdókagyló, mosogató, mosógép vagy úszómedence közelében, illetve nedves alagsorban.
- 2 Kerülje a termék használatát vihar idején.
- 3 Kis mértékben, de fennáll a villámlás okozta áramütés veszélye.
- 4 Az akkumulátorokat NE dobja tűzbe. Felrobbanhatnak. Kövesse a használt elemek speciális kezelésére vonatkozó helyi rendelkezéseket.
- 5 NEM javasoljuk hosszabbító kábel használatát.
- 6 Soha ne csatlakoztasson telefonvezetéseket villámlás alatt. Soha ne csatlakoztassa a telefon fali csatlakozóját vizes, nedves helyen.
- 7 Ha bármelyik kábel sérülne, kapcsolja ki, húzza ki a készüléket, és hívja KONICA MINOLTA viszonteladóját.
- 8 NE helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre, és NE takarja el a szellőzőnyílásokat.
- 9 A terméket a besorolást jelző címkén megadott hatótávolságon belül található földelt, váltóáramú áramforrásra kell csatlakoztatni. NE csatlakoztassa egyenáramú áramforráshoz vagy inverterhez. Ha bizonytalan, forduljon egy szakképzett villanyszerelőhöz.

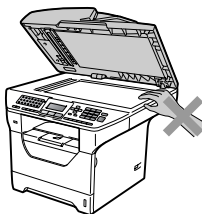
## VIGYÁZAT



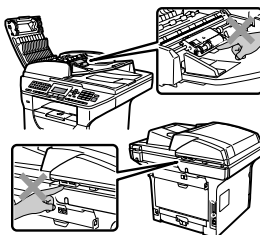
Közvetlenül a készülék használata után néhány belső alkatrész különösen forró. A készülék elő- vagy hátlapjának felnyitásakor NE érjen hozzá az ábrán jelölt részekhez.



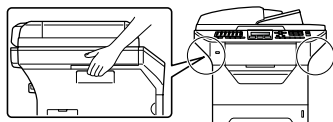
A sérülések elkerülése érdekében ne tegye a kezét a dokumentumfedél vagy lapolvasófedél alá, ahogy az ábrán látható.



A sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon az illusztrációkon jelzett területekhez.

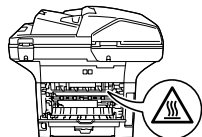


Ha mozgatja a készüléket, a lapolvasó alatt található kézi fogóknál fogva tegye.



## FONTOS

A beégető egységet figyelmeztető felirattal látták el. NE távolítsa el, vagy rongálja meg a feliratot.



### • Fontos biztonsági utasítások

- 1 Olvassa el valamennyi utasítást.
- 2 Őrizze meg őket későbbi esetekre.
- 3 Vegye figyelembe a készüléken található összes figyelmeztető jelzést és utasítást.
- 4 A gép belsejének tisztítása előtt húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozóaljzatból. NE használjon folyékony vagy aeroszol tisztítószereket. A tisztításhoz száraz, szálmentes puha ruhát használjon.
- 5 NE helyezze a gépet instabil kocsira, állványra vagy asztalra. A készülék leeshet, és súlyosan megrongálódhat.
- 6 A ház hátoldalán vagy alján lévő nyílások a berendezés megfelelő szellőzését szolgálják. A készülék megfelelő működésének biztosítása és a túlhevülés elkerülése érdekében ezeket a nyílásokat ne zárja el, vagy takarja le. A nyílások akkor is elzáródnak, ha a készüléket ágyra, kanapéra, szőnyegre, takaróra vagy egyéb hasonló felületre helyezi. Soha ne tegye a készüléket radiátorra, fűtőestire, vagy azok közelébe. Soha ne helyezze a készüléket beépített egységbe, ha a megfelelő szellőzés nincs biztosítva.
- 7 A terméket a besorolást jelző címkén megadott hatótávolságon belül található, váltóáramú áramforrásra kell csatlakoztatni. NE csatlakoztassa egyenáramú áramforráshoz vagy inverterhez. Ha bizonytalan, forduljon egy szakképzett villanyszerelőhöz.
- 8 A termék háromeres földelt csatlakozódugóval rendelkezik. Ez a csatlakozódugó csak földelt hálózati csatlakozóaljzatba illik. Ez a jellemző biztonsági célokat szolgál. Ha nem tudja a csatlakozódugót az aljzatba dugni, keresen fel egy villanyszerelőt, aki kicseréli Önnek a fali konnektort. NE akadályozza a földelt csatlakozódugó által szolgált célt más megoldások alkalmazásával.
- 9 Csak a készülékhez tartozó hálózati csatlakozó kábelt használja.
- 10 NE tegyen semmit a kábelre. NE helyezze a készüléket olyan helyre, ahol valaki rálephet a kábelre.
- 11 A terméket jól szellőző helyen használja.
- 12 A tápvezetékek a hosszabbítókkal együtt nem lehet hosszabb 5 méternél.  
  
NE használja ugyanazt az áramkört, amelyet más nagyfeszültségű készülékek (például légkondicionáló, másoló, iratmegsemmisítő, stb.) is használnak. Ha nem kerülhető el, hogy a nyomtatott ezekkel a készülékekkel együtt működtesse, akkor használjon feszültségátalakítót vagy magas frekvenciájú zajszűrőt.  
  
Ha az áramforrás nem stabil, használjon feszültségszabályzót.
- 13 NE tegyen semmi olyan tárgyat a készülék elé, amely akadályozhatja a faxnyomtatást. NE helyezzen semmit az érkező faxok útjába.
- 14 Várja meg, amíg a készülék teljesen kiadja a papírt, mielőtt azt elvenné.
- 15 Soha ne dugjon semmilyen tárgyat a készülékbe a burkolat nyílásain keresztül, mert veszélyes, hiszen feszültség alatt álló részhez érhet vagy rövidzárlatot okozhat, ami tüzet vagy áramütést eredményezhet. Soha ne öntsön semmilyen folyadékot a készülékbe. NE kísérelje meg saját maga a készülék javítását, mert a fedél felnyitása és eltávolítása után feszültség alatt álló és egyéb veszélyes részekhez érhet, valamint ezzel a garancia elvesztését is kockáztatja. Minden javítást a KONICA MINOLTA márkaszervizeiben végeztessen.
- 16 Húzza ki a készüléket a fali csatlakozóaljzatból, és kérje szakképzett KONICA MINOLTA szerelő segítségét az alábbi esetekben:
  - Ha a kábel megrongálódott vagy elkopott.
  - Ha folyadék ömlött a termékbe.
  - Ha eső vagy víz éri a készüléket.
  - Ha a készülék a használatra vonatkozó utasítások betartása mellett sem működik megfelelően. Csak azokon a kezelőszerveken állítson, amelyeket a használati útmutató tárgyal. Az egyéb vezérlőeszközök helytelen beállítása miatt a gép megrongálódhat, és sokszor egy szakképzett műszerész számára is nehéz feladat a készülék normális működésének visszaállítása.
  - Ha a terméket leesett, vagy a burkolat megsérült.
  - Ha jelentősen megváltozik a készülék teljesítménye, ami azt jelzi, hogy karbantartásra van szükség.
- 17 Az áramingadozás elleni védelem érdekében használjon áramellátás védelmi eszközt (tűfeszültségvédőt).

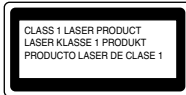
18 Tűz, áramütés, és személyi sérülés veszélyének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- NE használja a terméket vízzel működő készülékek, úszómedence közelében vagy nedves alagsorban.
- NE használja a készüléket vihar idején (kis mértékben, de fennáll az elektromos áramütés veszélye), vagy gázzívárgás közelében a szivárgás bejelentésére.
- NE használja ezt a terméket gázzívárgás közelében.

• **IEC60825-1:2007 specifikáció**

Ez a készülék az IEC60825-1:2007 specifikációk értelmében 1-es osztályú lézerterméknek minősül. Az alábbiakban látható címke az ezt előíró országokban fel van tüntetve a készüléken.

Ez a készülék 3B lézérosztályba tartozó diódát használ, amely a szkenneregységben láthatatlan lézersugárzást bocsát ki. A szkennert egységet semmilyen körülmények között nem szabad felnyitni.



- **Belső lézersugárzás**

Hullámhossz: 770 – 810 nm  
Kimenet: 5 mW max.  
Lézerosztály: 3B osztály

 **FIGYELEM**

A jelen kézikönyvben meghatározottaktól eltérő vezérlők használata, illetve az itt leírt eljárások módosítása, vagy eltérő eljárások végzése esetén lehetséges, hogy veszélyes sugárzásnak teszi ki magát.

• **A készülék áramtalanítása**

Ezt a készüléket olyan elektromos dugaszolóaljzat közelében kell elhelyezni, amely könnyen hozzáférhető. Veszélyhelyzet esetén a tápkábelt el kell távolítani a elektromos dugaszolóaljzattól, hogy ezáltal teljesen megszünjön az áramellátás.

• **LAN csatlakozás**

 **VIGYÁZAT**

NE csatlakoztassa ezt a terméket olyan LAN csatlakozáshoz, amely túlfeszültség veszélyének van kitéve.

• **Rádióhullám-interferencia**

Ez a termék megfelel az EN55022 szabványnak (CISPR Publication 22)/ B. osztály).

• **Európai felhasználóknak**

Ez a termék megfelel a következő direktíváknak:  
2004/108/EK, 2006/95/EK, 1999/5/EK és 2009/125/EK

Ez a nyilatkozat az Európai Unió vagy EFTA területén érvényes.

• **Egyedi tájékoztató a felhasználó számára - Európai országok esetében**

A faxberendezés engedélyezése az egységes végberendezések nyilvános kapcsolt telefonhálózatokhoz (PSTN) történő páneurópai csatlakoztatásáról szóló 1999/5/EK tanácsi irányelvnek megfelelően történt. A különböző országokban alkalmazott egyedi PSTN-ek közötti eltérések miatt azonban az engedély önmagában nem nyújt feltétel nélküli biztositékot a PSTN valamennyi hálózati végpontján történő kifogástalan működésre vonatkozóan. Probléma esetén elsőként forduljon a berendezés értékesítőjéhez.

• **Ózonkibocsátás**

A nyomtató működése közben kis mennyiségű ózon keletkezik. Ez a mennyiség nem olyan nagy, hogy bárkit is károsítana. Ennek ellenére ügyeljen arra, hogy az a helység, melyben a nyomtatót használja, jól szellőzőt legyen. Különösen akkor, ha nagymennyiségű anyagot nyomtat, vagy ha a gépet hosszú időn keresztül folyamatosan használja.

• **Csak az EU tagállamok számára**

Ez a termék megfelel a RoHS (2002/95/EC) irányelvnek.

• **2002/96/EK EU irányelv és EN50419 szabvány**



Csak Európai Unió

A készülék a fenti újrafelhasználási szimbólummal van megjelölve. Ez azt jelenti, hogy a készüléket a élettartama végén külön kell a megfelelő gyűjtőpontra elhelyezni nem pedig a normál háztartási hulladékkal együtt. Ez mindnyájunk környezetének a javára válik. (Csak Európai Unió)

• **2006/66/EK EU-irányelv –Az akkumulátorok eltávolítása és lecserélése**

Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyeket a készülék teljes élettartamára terveztek. A felhasználó nem cserélheti az akkumulátort. A termék élettartama végén az újrahasznosítási folyamat részeként kell eltávolítani az akkumulátort, az újrahasznosító megfelelő övintézkedései mellett.

• **Nemzetközi ENERGY STAR® Megfelelési nyilatkozat**

A nemzetközi ENERGY STAR® Program célja, hogy elősegítse az energiahatékony irodai berendezések fejlesztését és népszerűsítését.

ENERGY STAR® partnerként a KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. meghatározta, hogy ez a termék energiahatékonyasági szempontból megfelel az ENERGY STAR® irányelveknek.



(A32R-9560-00G)



## Slovensky

### ■ Symboly a pravidlá použité v dokumentácii

Nasledujúce symboly a pravidlá sa používajú vo všetkých častiach dokumentácie.

	<b>VAROVANIE</b>	Výstrahy, ktoré oznamujú, čo robiť, aby sa predišlo možným zraneniam osôb.
	<b>UPOZORNENIE</b>	Upozornenia určujú postupy, podľa ktorých musíte postupovať, alebo ktorým sa musíte vyhýbať, aby ste predišli možným drobným zraneniam.
	<b>DÔLEŽITÉ</b>	Označenie DÔLEŽITÉ opisuje postupy, podľa ktorých musíte postupovať alebo ktorým sa musíte vyhnúť, aby ste predišli možným problémom so zariadením alebo poškodeniu iných predmetov.



Ikony Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom varujú pred možným zásahom elektrickým prúdom.



Ikony Vysoká teplota upozorňujú na časti zariadenia, ktoré sú horúce.

### ■ Bezpečnostné a informačné pokyny

#### ● Výber umiestnenia

Položte zariadenie na rovný, stabilný povrch, ktorý odoláva vibráciám a nárazom, akým je napríklad stôl. Umiestnite zariadenie do blízkosti telefónnej zásuvky a štandardnej uzemnenej elektrickej zásuvky. Vyberte umiestnenie s teplotou v rozsahu 10 až 32,5 °C a vlhkosťou v rozsahu 20 až 80 % (bez kondenzácie).



## VAROVANIE

NEVYSTAVUJTE zariadenie priamemu slnečnému svetlu, vysokej teplote, vlhkosti alebo prachu.

NEKLAĎTE zariadenie do blízkosti ohrievačov, klimatizácie, chladničiek, medicínskych zariadení alebo vody.



## UPOZORNENIE

Neumiestňujte zariadenie na miesta s častým pohybom osôb.

Nekladte zariadenie na koberec.

NEPRIPÁJAJTE zariadenie k elektrickým zásuvkám ovládaným nástennými vypínačmi alebo automatickými časovačmi alebo k rovnakému okruhu, ku ktorému sú pripojené veľké spotrebiče a ktoré by mohli spôsobiť výpadok napájania.

Prerušovaná dodávka energie môže spôsobiť vymazanie informácií z pamäti zariadenia.

Vyhňte sa zdrojom rušenia, ako sú napríklad iné bezdrôtové telefónne systémy alebo reproduktory.

Káble vedúce k zariadeniu musia byť umiestnené tak, aby nemohlo dôjsť k zakopnutiu.

#### ● Ako používať zariadenie bezpečne

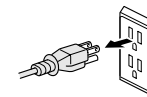
Tieto pokyny uschovajte pre budúce použitie a prečítajte si ich pred vykonávaním údržby. V prípade nedodržania týchto pokynov hrozí riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom, popálenia alebo udusenía.



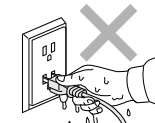
## VAROVANIE



V zariadení sa nachádzajú vysokonapäťové elektródy. Pred vyčistením vnútornej časti zariadenia dbajte na to, aby ste najprv odpojili kábel telefónnej linky a potom napájací kábel od elektrickej zásuvky. Predídete tak úrazu elektrickým prúdom.



NEDOTÝKAJTE sa zásuvky mokrymi rukami. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Vždy sa ubezpečte o tom, či je zástrčka poriadne zasunutá.



Toto zariadenie musí byť umiestnené v blízkosti ľahko prístupnej elektrickej zásuvky. Ak je v prípade potreby nevyhnutné celkom vypnúť napájanie zariadenia, musíte vytiahnuť napájací kábel z elektrickej zásuvky.

Zariadenie a jednotka valca sú zabalené v plastových vreckách. Aby ste predišli nebezpečenstvu udusenía, udržujte tieto vrecia mimo dosahu detí.



Na čistenie vnútornej ani vonkajšej časti zariadenia NEPOUŽÍVAJTE žiadne horľavé látky, spreje ani organické rozpúšťadlá/kvapaliny obsahujúce alkohol alebo amoniak. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom. Informácie o čistení zariadenia nájdete v časti Bežná údržba z PRIŮČKA POUŽÍVATEĽA.

Vysypaný toner NEODSTRÁŇUJTE vysávačom. Tonerový prach by sa mohol vo vnútri vysávača vznietiť a spôsobiť požiar. Opatrne zotrite prach z tonera suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, a zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi.

Pri inštalovaní a úpravách telefónnej linky buďte opatrný. Nikdy sa nedotýkajte telefónnych vedení alebo konektorov, ktoré nie sú izolované, pokiaľ telefónna linka nebola odpojená od nástennej zásuvky. Počas búrky nikdy neinstalujte telefónne káble. Nikdy neinstalujte telefónnu nástennú zásuvku vo vlhkom mieste.

Pri používaní telefónneho zariadenia dodržujte základné bezpečnostné zásady, aby sa znížilo nebezpečenstvo požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb, vrátane nasledujúcich:

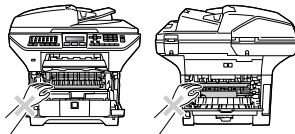
- 1 Toto zariadenie NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti vody, napr. v blízkosti vane, umývadla, kuchynského drezu alebo práčky, vo vlhkej pivnici alebo blízko bazéna.
- 2 Nepoužívajte toto zariadenie počas búrok. Môže existovať veľmi malé riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 3 NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie na hlásenie úniku plynu v blízkosti úniku.
- 4 Batérie NEVHADZUJTE do ohňa. Môže dôjsť k výbuchu. Informujte sa o miestnych vyhláškach so špeciálnymi pokynmi pre likvidáciu.
- 5 NEODPORÚČAME používať predĺžovacie káble.
- 6 Počas búrky nikdy neinstalujte telefónne káble. Nikdy neinstalujte telefónnu nástennú zásuvku vo vlhkom mieste.
- 7 Ak dôjde k poškodeniu káblov, odpojte zariadenie a obráťte sa na predajcu spoločnosti KONICA MINOLTA.
- 8 Na zariadenie NEUMIESTŇUJTE žiadne predmety ani nezakrývajte vetracie otvory.
- 9 Toto zariadenie musí byť pripojené k blízkemu uzemnenému zdroju striedavého prúdu v rozsahu uvedenom na typovom štítku. NEPRIPÁJAJTE ho k zdroju jednosmerného prúdu alebo meniču. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.



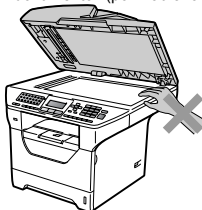
## UPOZORNENIE



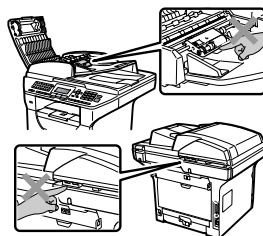
Krátko po používaní zariadenia sú niektoré vnútorné súčasti zariadenia veľmi horúce. Po otvorení predného alebo zadného krytu zariadenia sa nikdy **NEDOTÝKAJTE** častí, ktoré sú zvýraznené na obrázkoch.



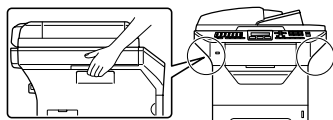
Nedotýkajte sa okrajov zariadenia pod krytom dokumentov (pozri obrázok). Predídete tým zraneniu.



Nevkladajte prsty do oblastí zobrazených na obrázkoch. Predídete tým zraneniu.



Pri manipulácii so zariadením ho uchopte za bočné úchytky, ktoré sa nachádzajú pod skenerom.



## DÔLEŽITÉ

Zapekacia jednotka je označená výstražným štítkom. Tento štítko **NEODSTRAŇUJTE** ani **NEPOŠKODZUJTE**.



### • Dôležité bezpečnostné pokyny

- 1 Prečítajte si všetky uvedené pokyny.
- 2 Uschovajte ich pre neskoršie použitie.
- 3 Dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny uvedené na zariadení.
- 4 Pred čistením vnútornej časti zariadenia odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky. **NEPOUŽÍVAJTE** tekuté čistiadla alebo čistiadla s rozprašovačom. Na čistenie používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- 5 **NEUMIESTŇUJTE** toto zariadenie na nestabilný vozík, stojan alebo stôl. Zariadenie môže spadnúť, čo ho môže vážne poškodiť.
- 6 Otvory v puzdre na zadnej alebo spodnej časti sú určené na vetranie. Aby sa zabezpečilo spoľahlivé fungovanie zariadenia a aby sa chránilo pred prehriatím, tieto otvory nemožno upchávať alebo zakrývať. Otvory by sa nikdy nemali upchávať tak, že zariadenie umiestnite na posteľ, pohovku, koberec alebo iný podobný povrch. Toto zariadenie by sa nikdy nemalo umiestňovať do blízkosti alebo na radiátor alebo ohrievač. Toto zariadenie nikdy neumiestňujte do vstavaných priestorov, pokiaľ nezaistíte zodpovedajúce vetranie.
- 7 Toto zariadenie musí byť pripojené k zdroju striedavého prúdu v rozsahu uvedenom na typovom štítku. **NEPRIPÁJAJTE** ho k zdroju jednosmerného prúdu alebo meniču. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
- 8 Toto zariadenie je vybavené 3-žilovou uzemnenou zástrčkou. Táto zástrčka sa hodí iba do uzemnenej elektrickej zásuvky. Ide o bezpečnostný prvok. Ak sa vám nedarí zapojiť zástrčku do zásuvky, požiadajte svojho elektrikára, aby vám vašu zastaranú zásuvku vymenil. **NEPODCEŇUJTE** dôležitosť uzemnenej zástrčky.
- 9 Používajte iba napájací kábel dodaný spolu so zariadením.
- 10 Na napájací kábel **NEUMIESTŇUJTE** žiadne predmety. **NEUMIESTŇUJTE** toto zariadenie na miesta, kde hrozí, že sa po napájacom kábli bude stúpať.
- 11 Zariadenie používajte v dobre vetranej miestnosti.
- 12 Napájací kábel, vrátane prípojok, by nemal byť dlhší ako 5 metrov.  
  
NEZDIEĽAJTE ten istý napájací okruh s inými vysokovýkonnými zariadeniami, ako sú napríklad klimatizácia, kópiarka, skartovací stroj a pod. Ak sa nedá vyhnúť použitiu tlačiarne s týmito zariadeniami, odporúčame použiť napätový transformátor alebo filter vysokofrekvenčného šumu.  
  
V prípade nestabilného zdroja napájania, použite stabilizátor napätia.
- 13 **NEUMIESTŇUJTE** pred zariadenie nič, čo by blokovalo príjem faxov. **NEUMIESTŇUJTE** nič do cesty prijatým faxom.
- 14 Počkajte, kým vytačené strany opustia zariadenie, až potom ich môžete odobrať.
- 15 Cez otvory v skrinke tohto výrobku nikdy nekladajte žiadne predmety, pretože sa môžu dotknúť miest s nebezpečným napätím alebo spôsobiť skrat, výsledkom čoho môže byť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Na výrobok nikdy nevyliavajte žiadnu tekutinu. **NEPOKÚŠAJTE** sa opravovať tento výrobok svojpomocne, pretože otvorením a odstránením krytu môžete byť vystavení nebezpečnému napätiu a iným nebezpečenstvám a týmto sa môže zrušiť vaša záruka. Všetky opravy prenechajte autorizovanému servisnému stredisku KONICA MINOLTA.
- 16 Ak dôjde k niektorej z nasledujúcich udalostí, odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky a prenechajte všetky servis autorizovanému servisnému personálu spoločnosti KONICA MINOLTA:
  - V prípade, že je napájací kábel poškodený alebo natrhnutý.
  - Ak sa do zariadenia dostala tekutina.
  - Ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vode.
  - Ak zariadenie pri dodržiavaní pokynov na používanie nefunguje normálne. Nastavujte len tie ovládacie prvky, ktoré sú popísané v návode na používanie. Nesprávne nastavenie iných ovládacích prvkov môže viesť k poškodeniu a často bude vyžadovať rozsiahly zásah kvalifikovaného technika, aby zariadenie opäť začalo fungovať normálne.
  - Ak došlo k pádu zariadenia alebo poškodeniu puzdra.
  - Ak zariadenie prejavuje výraznú zmenu vo výkone a signalizuje potrebu servisu.
- 17 Aby ste svoje zariadenie ochránili pred nárazovým prúdom, odporúčame používať ochranné zariadenie (prepäťovú poisťku).

18 Aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia ľudí, zapamätajte si nasledujúce inštrukcie:

- NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie v blízkosti iných zariadení, ktoré používajú voľu, ďalej v blízkosti bazénov alebo vo vlhkom suteréne.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie počas búrky (existuje veľmi malé nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom) alebo na hlásenie úniku plynu v blízkosti úniku.
- NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie v blízkosti úniku plynu.

• **Špecifikácia podľa IEC60825-1:2007**

Toto zariadenie predstavuje výrobok obsahujúci laser triedy 1, ako je definované v špecifikáciách IEC60825-1:2007. V krajinách, kde sa to požaduje, je pripevnený nižšie uvedený štítok.

Toto zariadenie je vybavené laserovou diódou triedy 3B, ktorá emituje neviditeľné laserové žiarenie vo vnútri jednotky skenera. Jednotka skenera by sa nemala za žiadnych okolností otvárať.



- **Vnútrotné laserové žiarenie**

Vlnová dĺžka: 770 – 810 nm  
Výkon: max. 5 mW  
Trieda lasera: Trieda 3B

**VAROVANIE**

Používanie ovládačov, nastavení, alebo vykonávanie postupov iných, než sú tie, ktoré sú uvedené v tomto návode môže mať za následok vystavenie účinkom nebezpečného žiarenia.

• **Odpájanie zariadenia**

Tento výrobok je nutné nainštalovať v blízkosti elektrickej zásuvky, ktorá je jednoducho dostupná. V prípade núdzových situácií je kvôli úplnému vypnutiu prívodu energie potrebné z elektrickej zásuvky odpojiť sieťový kábel.

• **Pripojenie k sieti LAN**

**UPOZORNENIE**

Tento výrobok nepripájajte k sieti LAN vykazujúcej prepätie.

• **Rádiová interferencia**

Tento výrobok spĺňa normu EN55022 (Publikácia CISPR č. 22)/Trieda B.

• **Pre užívateľov v Európe**

Tento produkt vyhovuje nasledujúcim direktívam Európskej Únie: 2004/108/ES, 2006/95/ES, 1999/5/ES a 2009/125/ES  
Prehlásenie o zhode je platné iba v krajinách Európskej Únie alebo EFTA.

• **Zvláštne upozornenie pre používateľa - Pre územie Európy**

Faxový prístroj bol schválený podľa rozhodnutia Rady 1999/5/ES pre pripojenie jedným konektorom do verejnej telefónnej siete PSTN (public switched telephone network) v rámci Európy. Avšak vzhľadom k odlišnostiam medzi jednotlivými sieťami PSTN prevádzkovanými v rôznych krajinách, toto schválenie samé o sebe nepredstavuje bezpodmienečné uistenie o uspokojivej prevádzke v každom pripojnom bode do siete PSTN.  
V prípade problémov sa najprv obráťte na vášho dodávateľa zariadenia.

• **Uvoľňovanie ozónu**

Pri činnosti tlačiarne sa uvoľňuje malé množstvo ozónu. Toto množstvo nie je tak veľké, aby mohlo nepriaznivo pôsobiť na ľudské zdravie. Ale aj tak najmä pri tlači veľkého počtu stránok alebo pri nepretržitej tlači dlhšiu dobu, zaistite dostatočné vetranie miestnosti s tlačiarňou.

• **Len pre členské štáty EÚ**

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice RoHS (2002/95/ES).

• **Smernica EÚ 2002/96/ES a EN50419**



Len pre  
Európsku Úniu

Toto zariadenie je označené vyššie uvedeným recyklačným symbolom. To znamená, že na konci doby životnosti tohto zariadenia musíte zaistiť, aby bolo uložené oddelene na zbernom mieste pre tento účel zriadenom a nie na miestach zriadených pre ukladanie bežného netriedeného komunálneho odpadu. Prispeje to k zlepšeniu životného prostredia nás všetkých. (Len pre Európsku Úniu.)

• **Smernica EÚ 2006/66/ES – Odstránenie alebo výmena batérie**

Tento výrobok obsahuje batériu, ktorá má vydržať až do skončenia životnosti výrobku. Užívateľ by ju nemal vymieňať. Vykonávateľ recyklácie musí batériu odstrániť zo zariadenia po skončení životnosti a musí vykonať príslušné opatrenia.

• **Prehlásenie o zhode s medzinárodným programom ENERGY STAR®**

Cieľom medzinárodného programu ENERGY STAR® je propagovať rozvoj a rozširovanie energeticky efektívnych kancelárskych zariadení.

Ako partner programu ENERGY STAR®, spoločnosť KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. stanovila, že tento výrobok spĺňa smernice programu ENERGY STAR® ohľadne energetickej efektívnosti.



(A32R-9560-001)





## Русский

### ■ Обозначения, принятые в данном руководстве

В данном документе используются следующие обозначения.

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Параграфы «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» содержат инструкции по предотвращению травм.
	<b>ОСТОРОЖНО</b>	Параграфы «ОСТОРОЖНО» указывают на действия, которые следует выполнять или которых следует избегать, чтобы предотвратить возможные легкие травмы.
	<b>ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>	Параграфы «ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ» указывают на действия, которые следует выполнять или которых следует избегать, чтобы предотвратить возможные повреждения аппарата или иного оборудования.



Таким символом обозначены предупреждения об опасности поражения током.

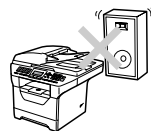


Таким символом ("Горячая поверхность") обозначены операции, при которых нельзя дотрагиваться до сильно нагревающихся деталей аппарата.

### ■ Безопасность и правовые вопросы

#### ● Выбор места установки

Установите аппарат на плоскую устойчивую поверхность, например, стол, который не подвергается вибрации и ударам. Устанавливайте аппарат рядом с телефонной розеткой и стандартной заземленной электрической розеткой. Выберите для установки помещение, в котором температура поддерживается в диапазоне от 10 °C до 32,5 °C, а влажность – в диапазоне от 20 до 80% (без конденсации).



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ подвергайте аппарат воздействию прямого солнечного света, избыточного тепла, влаги и пыли.

НЕ устанавливайте аппарат вблизи обогревателей, кондиционеров воздуха, холодильников, воды и химикатов.



## ОСТОРОЖНО

Старайтесь не ставить аппарат в помещениях, где ходит много людей.

Не следует устанавливать аппарат на ковры.

НЕ подключайте аппарат к электрической розетке в цепи, управляемой главным выключателем или автоматическим таймером, а также в одной цепи с мощными приборами или другим оборудованием, которое может вызвать разрыв цепи питания.

При отключении питания информация из памяти аппарата может быть удалена.

Не выбирайте места рядом с источниками электромагнитных помех, такими как динамики или базовые блоки беспроводных телефонов.

Прокладывайте кабели к аппарату так, чтобы о них нельзя было споткнуться.

#### ● Для безопасной эксплуатации аппарата

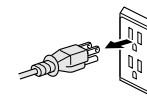
Храните эти инструкции для справок и обращайтесь к ним перед проведением любых работ по обслуживанию. Несоблюдение данных инструкций по технике безопасности может привести к возгоранию, поражению электрическим током, получению ожогов или удушью.



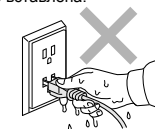
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Внутри аппарата имеются электроды, находящиеся под высоким напряжением. Перед чисткой внутренних частей аппарата сначала обязательно отсоедините кабель телефонной линии, затем отсоедините кабель питания от электрической розетки. Это предотвратит поражение электрическим током.



Не прикасайтесь к вилке кабеля питания мокрыми руками. Это может привести к удару током. Всегда проверяйте, что вилка полностью вставлена.



Этот аппарат должен быть установлен вблизи легко доступной электрической розетки. В экстренной ситуации необходимо вынуть шнур питания из электрической розетки, чтобы полностью отключить питание.

Для упаковки аппарата и фотобарабана используются пластиковые пакеты. Во избежание опасности удушья держите эти пакеты в местах, недоступных для младенцев и детей.



НЕ используйте воспламеняющиеся вещества, аэрозоли любого типа, органические растворители и содержащие спирт или аммиак жидкости для очистки внутренних и внешних деталей аппарата. Это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током. Инструкции по очистке аппарата см. в разделе Текущее обслуживание в РУКОВОДСТВОПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.


Не собирайте рассыпавшийся тонер пылесосом. В этом случае пыль тонера может воспламениться внутри пылесоса и создать очаг пожара. Осторожно удалите пыль тонера мягкой сухой тканью без ворса и утилизируйте ее в соответствии с местными правилами.

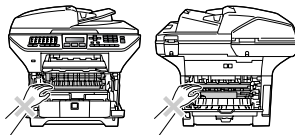
Соблюдайте осторожность при установке или переделке телефонных линий. Запрещается прикасаться к оголенным телефонным проводам или клеммам, если телефонная линия подсоединена к настенной розетке. Запрещается выполнять прокладку телефонной линии во время грозы. Запрещается размещать настенную телефонную розетку в сыром помещении.

При использовании телефонного оборудования необходимо обязательно соблюдать основные правила безопасности для уменьшения опасности возгорания, поражения электрическим током или получения травм, включая следующие:

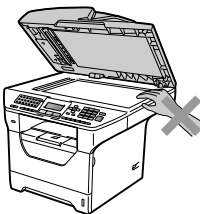
- 1 НЕ используйте данное изделие в непосредственной близости от воды, например рядом с ванной, умывальником, раковиной, стиральной машиной, а также во влажном подвале или рядом с бассейном.
- 2 Старайтесь не пользоваться данным аппаратом во время грозы. Существует небольшая опасность поражения электрическим током при ударе молнии.
- 3 НЕ используйте данное изделие для передачи сообщения о произошедшей близости утечке газа.
- 4 Не бросайте батарейки в огонь. Они могут взорваться. Изучите действующие нормативные документы; в них могут содержаться особые предписания по утилизации.
- 5 Не рекомендуется использовать удлинитель.
- 6 Запрещается выполнять прокладку телефонной линии во время грозы. Запрещается размещать настенную телефонную розетку в сыром помещении.
- 7 В случае повреждения любого кабеля отключите машину и обратитесь к дилеру KONICA MINOLTA.
- 8 Не кладите на аппарат посторонние предметы и не загромождайте вентиляционные отверстия.
- 9 Данный аппарат должен подключаться к находящемуся поблизости заземленному источнику переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на наклейке. НЕ подключайте аппарат к источнику постоянного тока или инвертору. В случае затруднения обратитесь к квалифицированному электрику.

## ОСТОРОЖНО

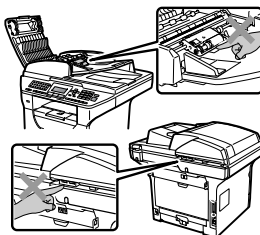
 Сразу после окончания работы аппарата некоторые внутренние его части остаются очень горячими. При открытии передней или задней крышки аппарата НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к частям, выделенным на рисунке.



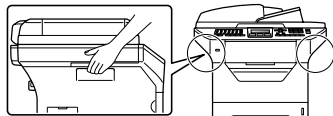
Во избежание травм не кладите руки на край аппарата под крышкой для документа, как показано на рисунке.



Во избежание травм не помещайте пальцы в местах, показанных на рисунках.

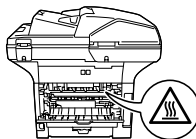


При перемещении аппарата беритесь за боковые захваты, расположенные под сканером.



## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Узел термического закрепления тонера помечен предупреждающими наклейками. Не снимайте эту наклейку и следите, чтобы она оставалась на месте и была читаема.



### • Важные инструкции по технике безопасности

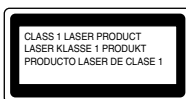
- 1 Прочтите эти инструкции до конца.
- 2 Сохраните их для дальнейшего использования.
- 3 Соблюдайте все предупреждения и инструкции на табличках, установленных на аппарате.
- 4 Перед очисткой внутренних частей аппарата отключайте его от сети питания. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Используйте для очистки сухую ткань без ворса.
- 5 Не устанавливайте аппарат на неустойчивую поверхность, подставку или стол. Падение аппарата может привести к серьезным повреждениям.
- 6 Щели и отверстия в задней и нижней части корпуса предназначены для вентиляции. Для обеспечения надежной работы аппарата и его защиты от перегрева нужно следить, чтобы эти отверстия не забивались и не были закрыты. Эти отверстия всегда должны быть свободны, поэтому не устанавливайте аппарат на кровати, диване, ковре или иной подобной поверхности. Запрещается устанавливать аппарат рядом с батареей/обогревателем или над ними. Запрещается устанавливать аппарат в ниши, если при этом не обеспечивается соответствующая вентиляция.
- 7 Данный аппарат необходимо подключать к источнику переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на наклейке. НЕ подключайте аппарат к источнику постоянного тока или инвертору. В случае затруднения обратитесь к квалифицированному электрику.
- 8 Данный аппарат снабжен 3-контактной заземленной вилкой питания. Такая вилка подходит только к розеткам с заземлением. Это необходимо для вашей безопасности. Если вилка в розетку не вставляется, вызовите электрика для замены устаревшей розетки. Не пренебрегайте защитным заземлением вилки кабеля питания.
- 9 Используйте только кабель питания, входящий в комплект поставки.
- 10 Не ставьте никакие предметы на кабель питания. Не устанавливайте аппарат в таких местах, где на кабель питания можно случайно наступить.
- 11 Устанавливайте аппарат в хорошо проветриваемом помещении.
- 12 Длина шнура питания, включая удлинительные шнуры, не должна превышать 5 метров.  
НЕ подключайте к одной сети питания другие мощные электроприборы, например кондиционер, копировальный аппарат, машинку для уничтожения бумаг и т.п. Если использование принтера с этими приборами неизбежно, рекомендуется использовать трансформатор напряжения или фильтр ВЧ помех.  
Если источник питания нестабилен, используйте стабилизатор напряжения.
- 13 Не ставьте перед аппаратом предметы, блокирующие выход принимаемых факсов. Не загромождайте пространство для выхода принимаемых факсов.
- 14 Прежде чем забирать напечатанные страницы, дождитесь, пока они полностью выйдут из аппарата.
- 15 Запрещается вставлять в данное устройство какие-либо предметы через щели в корпусе, так как они могут коснуться частей, находящихся под высоким напряжением, или вызвать короткое замыкание, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Ни в коем случае не допускайте попадания жидкости на устройство. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ устранить неисправности данного устройства самостоятельно, так как при открытии или снятии крышек вы можете коснуться частей, находящихся под высоким напряжением, и/или подвергнуться другим видам опасности; кроме того, это может привести к аннулированию гарантии. Все работы по ремонту должны производиться специалистами официального сервисного центра KONICA MINOLTA.
- 16 В следующих случаях необходимо отсоединить сетевой кабель от розетки и обратиться в авторизованный сервисный центр KONICA MINOLTA.
  - Если кабель питания поврежден или изношен.
  - Если на аппарат была пролита жидкость.
  - Если аппарат попал под дождь или брызги воды.
  - Если при соблюдении инструкций по эксплуатации аппарат работает плохо. Выполняйте настройку только тех функций, которые описаны в инструкции по эксплуатации. Неправильная настройка других функций может привести к повреждению аппарата. Для восстановления его нормальной работы может потребоваться серьезный ремонт с привлечением квалифицированного специалиста.
  - Если аппарат падал или его корпус был поврежден.
  - Если обнаружено явное изменение рабочих характеристик, указывающее на необходимость проведения ремонта.
- 17 Для защиты аппарата от перепадов напряжения рекомендуем использовать специальное защитное устройство (сетевой фильтр).

- 18 Для уменьшения риска пожара, поражения током и получения травм обратите внимание на следующее:
- Не эксплуатируйте данное изделие рядом с устройствами, в которых используется вода, рядом с бассейном или в сыром подвальном помещении.
  - Не эксплуатируйте аппарат во время грозы (существует небольшая вероятность поражения током). Не используйте аппарат для сообщения об утечке газа рядом с местом утечки.
  - НЕ используйте аппарат вблизи утечки газа.

● **Спецификация IEC60825-1:2007**

Данный аппарат является лазерным аппаратом класса 1 в соответствии со спецификациями IEC60825-1:2007. В странах, в которых это предписано законодательством, на аппарате имеется указанная ниже наклейка.

В блоке сканера данного аппарата имеется лазерный диод класса 3B, излучающий невидимые глазу лазерные лучи. Строго запрещается вскрывать блок сканера!



- **Внутреннее лазерное излучение**

Длина волны: 770 - 810 нм  
Выходная мощность: макс. 5 мВт  
Класс лазера: класс 3B

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Использование органов управления, выполнение процедур или настройка, не предусмотренные в данном руководстве, могут привести к опасному воздействию радиации.

● **Отключение аппарата**

Этот аппарат должен быть установлен вблизи легко доступной электрической розетки. В экстренной ситуации необходимо вынуть шнур питания из электрической розетки, чтобы полностью отключить питание.

● **Сетевое подключение**

 **ОСТОРОЖНО**

Не подключайте этот аппарат к локальной сети, подверженной скачкам напряжения.

● **Радиопомехи**

Данный аппарат соответствует требованиям EN55022 (Публикация 22 CISPR)/Класс B.

● **Выделение озона**

В процессе эксплуатации принтера выделяется малое количество озона. Такое количество не представляет никакого вреда для здоровья, однако при печати большого количества страниц или при непрерывной печати в течение продолжительного времени, рекомендуется обеспечить в помещении достаточную вентиляцию.

● **Заявление о соответствии положениям международной программы ENERGY STAR®**

Целью международной программы ENERGY STAR® является содействие разработке и популяризации энергосберегающего офисного оборудования.




Являясь партнером программы ENERGY STAR®, корпорация KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. установила, что данное изделие отвечает рекомендациям программы ENERGY STAR® по эффективному использованию энергии.



## Nederlands

### ■ Symbolen en conventies die in de documentatie gebruikt worden

De volgende symbolen en conventies worden in de documentatie gebruikt.

	<b>WAARSCHUWING</b>	Waarschuwingen informeren u over de maatregelen die u moet treffen om persoonlijk letsel te voorkomen.
	<b>VOORZICHTIG</b>	"Voorzichtig" wijst u op procedures die u moet volgen of vermijden om mogelijke lichte verwondingen te voorkomen.
	<b>BELANGRIJK</b>	BELANGRIJK wijst u op procedures die u moet volgen of vermijden om problemen met de machine of schade aan andere voorwerpen te voorkomen.



De pictogrammen Elektrisch Gevaar waarschuwen u voor een mogelijke elektrische schok.

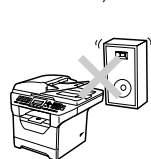


Pictogrammen met waarschuwingen vestigen uw aandacht op maatregelen die u moet treffen om mogelijk persoonlijk letsel te voorkomen.

### ■ Veiligheid en wetgeving

#### ● Een geschikte plaats kiezen

Zet de machine op een plat, stabiel oppervlak zoals een bureau. Kies een plaats die vrij is van trillingen en schokken. Plaats de machine in de buurt van een telefoonaansluiting en een standaard geaard stopcontact. Kies een plaats met een stabiele temperatuur tussen 10°C en 32,5°C en een luchtvochtigheid van 20% tot 80% (zonder condensatie).



## WAARSCHUWING

Zorg dat de machine NIET wordt blootgesteld aan direct zonlicht, overmatige warmte, vocht of stof.

Plaats het apparaat NIET in de buurt van verwarmingstoestellen, airconditioners, koelkasten, water of chemische producten.



## VOORZICHTIG

Plaats de machine niet op een plaats waar veel mensen lopen.

Plaats de machine niet op een tapijt.

Sluit de machine NIET aan op stopcontacten die worden gestuurd door wandschakelaars of automatische timers, of op dezelfde stroomkring als grote apparaten die de stroomtoevoer kunnen verstoren.

Onderbreking van de stroomtoevoer kan informatie in het geheugen van de machine wissen.

Plaats de machine uit de buurt van storingsbronnen, zoals draadloze telefoonsystemen of luidsprekers.

Zorg dat de kabels die naar de machine leiden geen gevaar voor struikelen opleveren.

#### ● Doe het volgende om de machine veilig te gebruiken

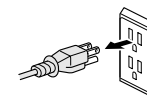
Lees deze voorschriften voordat u probeert enig onderhoud te verrichten, en bewaar ze zodat u ze later kunt naslaan. Als u deze veiligheidsinstructies niet opvolgt, kan dit brand, elektrische schokken, brandwonden of verstikking tot gevolg hebben.



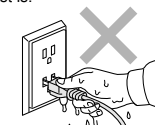
## WAARSCHUWING



Er bevinden zich hoogspanningselektroden in de machine. Voordat u de binnenkant van de machine reinigt, dient u eerst de telefoonlijn te ontkoppelen en daarna het voedings snoer uit het stopcontact te verwijderen. Zo vermijdt u elektrische schokken.



Hanteer de stekker NOOIT met natte handen. U kunt dan namelijk een elektrische schok krijgen. Controleer altijd of de stekker goed geplaatst is.



Installeer dit product in de buurt van een goed bereikbaar stopcontact. In noodgevallen moet u het netsnoer uit het stopcontact trekken om de stroom volledig uit te schakelen.

Er worden plastic zakken gebruikt als verpakkingsmateriaal voor uw machine en drumeenheid. Houd deze zakken verwijderd van baby's en kinderen, om te vermijden dat ze er in stikken.



Gebruik bij het schoonmaken van de binnen- of buitenkant van de machine GEEN ontvlambare stoffen, sproei- of vloeistoffen of biologische oplosmiddelen/vloeistoffen die alcohol of ammoniak bevatten. U kunt zo namelijk brand veroorzaken of een elektrische schok krijgen. Raadpleeg Routineonderhoud van de GEBRUIKERSHANDLEIDING voor informatie over het schoonmaken van de machine.


GEEN stofzuiger gebruiken voor het schoonmaken van gemorste toner. Het tonerstof zou kunnen ontbranden in de stofzuiger en eventueel een brand veroorzaken. Maak het tonerpoeder voorzichtig schoon met een droge, pluisvrije zachte doek en gooi het weg conform de plaatselijke reglementeringen.

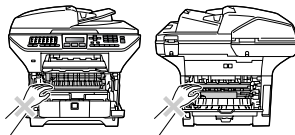
Ga voorzichtig te werk bij het installeren of veranderen van telefoonlijnen. Raak nooit telefoondraden of -klemmen aan die niet zijn geïsoleerd, tenzij u de telefoonstekker uit het stopcontact hebt genomen. Installeer telefoonbedrading nooit tijdens onweer. Installeer een telefoonwandcontact nooit op een vochtige plaats.

Volg bij het gebruik van uw telefoonapparatuur belangrijke veiligheidsvoorschriften altijd op om het risico op brand, elektrische schokken of lichamelijke letsels te verminderen. Deze voorschriften zijn ondermeer:

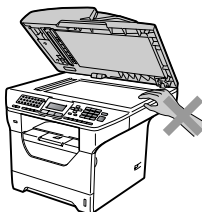
- 1 Gebruik dit product NIET in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een bad, wasbak, aanrechtbak, wasmachine, in een natte kelder of in de buurt van een zwembad.
- 2 Gebruik dit product niet tijdens een storm. Bliksem kan mogelijk elektrische schokken veroorzaken.
- 3 Gebruik dit product NIET om in de buurt van een gaslek een gaslek te rapporteren.
- 4 Gooi batterijen NIET in het vuur. Ze kunnen exploderen. Controleer de plaatselijk gebruikelijke codes voor eventuele speciale verwijderingsvoorschriften.
- 5 Wij RADEN het gebruik van een verlengsnoer AF.
- 6 Installeer telefoonbedrading nooit tijdens onweer. Installeer een telefoonwandcontact nooit op een vochtige plaats.
- 7 Mochten er kabels beschadigd raken, haal dan de stekker van uw machine uit het stopcontact en neem contact op met uw KONICA MINOLTA-leverancier.
- 8 Zet GEEN voorwerpen op de machine en houd de ontluchtingsopeningen vrij.
- 9 Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaarde wisselstroombron in de buurt, binnen het bereik dat op het etiket betreffende de spanning staat aangegeven. Sluit het apparaat NIET aan op een gelijkstroombron of -omvormer. Wanneer u twijfels hebt, neemt u contact op met een gekwalificeerde elektricien.

## VOORZICHTIG

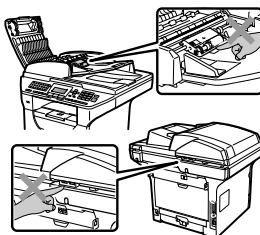
 Wanneer u de machine pas hebt gebruikt, zijn sommige onderdelen in de machine erg heet. Wanneer u het frontdeksel of het achterpaneel van de machine opent, mag u NOOIT de onderdelen van de grijze zones in de afbeelding aanraken.



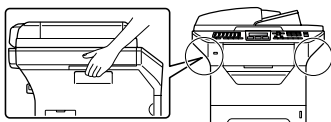
Plaats uw handen niet op de rand van de machine onder het documentdeksel zoals aangegeven in de afbeelding om letsels te voorkomen.



Om letsels te voorkomen, dient u te vermijden uw vingers in de plaatsen te steken die in de afbeeldingen worden weergegeven.

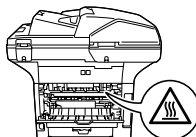


Wanneer u de machine verplaatst, houd hem dan vast bij de handgrepen onder de scanner.



## BELANGRIJK

De fuseereenheid is gemarkeerd met een waarschuwingsetiket. Verwijder of beschadig het etiket NIET.



### • Belangrijke veiligheidsinformatie

- 1 Lees alle instructies door.
- 2 Bewaar ze, zodat u ze later nog kunt naslaan.
- 3 Volg alle waarschuwingen en instructies die op het product worden aangegeven.
- 4 Haal de stekker van dit product uit het stopcontact alvorens de binnenkant van de machine te reinigen. Gebruik GEEN vloeibare reinigingsmiddelen of aerosols. Gebruik een droge, pluisvrije doek om het apparaat schoon te maken.
- 5 Zet dit product NIET op een onstabiel oppervlak, stelling of tafel. Het apparaat kan dan namelijk vallen, waardoor het ernstig kan worden beschadigd.
- 6 Gleuven en openingen in de behuizing aan de achter- of onderkant dienen voor de ventilatie. Om zeker te zijn van de betrouwbare werking van het apparaat en om het te beschermen tegen oververhitting, mogen deze openingen niet afgesloten of afgedekt worden. Deze openingen mogen ook nooit afgedekt worden door het apparaat op een bed, een bank, een kleed of op een soortgelijk oppervlak te zetten. Zet het apparaat nooit in de buurt van of boven een radiator of verwarmingsapparatuur. Het apparaat mag nooit in een kast worden ingebouwd, tenzij voldoende ventilatie aanwezig is.
- 7 Dit apparaat moet worden aangesloten op een wisselstroombron binnen het bereik dat op het etiket betreffende de spanning staat aangegeven. Sluit het apparaat NIET aan op een gelijkstroombron of -omvormer. Wanneer u twijfels hebt, neemt u contact op met een gekwalificeerde electricien.
- 8 Dit apparaat is voorzien van een 3-draads geaard snoer. Deze stekker past alleen in een geaard stopcontact. Dit is een veiligheidsmaatregel. Kan de stekker niet in uw stopcontact worden gebruikt, raadpleeg dan uw electricien en vraag hem uw oude stopcontact te vervangen. Het is ABSOLUUT noodzakelijk dat u een geaarde stekker en een geaard stopcontact gebruikt.
- 9 Gebruik alleen het netsnoer dat is geleverd bij de machine.
- 10 Plaats NOOIT iets op het netsnoer. Zet het apparaat NIET op een plaats waar mensen over het snoer kunnen lopen.
- 11 Gebruik het toestel in een goed geventileerde ruimte.
- 12 Het netsnoer mag (inclusief een eventueel verlengsnoer) niet langer zijn dan 5 meter.  
  
Plaats op dezelfde hoofdstroomkring GEEN andere toepassingen die veel stroom vragen, zoals klimaatregelingen, kopieerapparaten, papierversnipperaars enz. Wanneer u niet kunt vermijden dat u de printer gezamenlijk met dergelijke apparaten gebruikt, adviseren we u een voltagetransformator of een hoogfrequente ruisfilter te gebruiken.  
  
Gebruik een spanningsregelaar wanneer de stroombron niet stabiel is.
- 13 Plaats NIETS vóór de machine dat ontvangen faxberichten blokkeert. Plaats NOOIT een voorwerp in het pad van inkomende faxberichten.
- 14 Wacht totdat de machine de pagina's heeft uitgeworpen alvorens ze aan te raken.
- 15 Duw geen objecten door de openingen van dit product. Deze kunnen gevaarlijke voltagepunten raken of kortsluiting veroorzaken met brand of elektrische schokken tot gevolg. Zorg dat u geen vloeistoffen op het apparaat morst. Probeer dit apparaat NOOIT zelf te repareren omdat u door het openen of verwijderen van kleppen kunt worden blootgesteld aan gevaarlijke voltagepunten of andere risico's. Bovendien kan de garantie hierdoor komen te vervallen. Laat alle reparaties over aan een door KONICA MINOLTA erkende serviceverlener.
- 16 Trek de stekker van dit product uit het stopcontact en neem altijd contact op met een bevoegde servicemonteur wanneer het volgende zich voordoet:
  - Wanneer het netsnoer defect of uitgerafeld is.
  - Wanneer vloeistof in het apparaat is gemorst.
  - Wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of water.
  - Wanneer het apparaat niet normaal functioneert, ondanks het naleven van de bedieningsinstructies. Pas alleen de instellingen aan die zijn aangegeven in de bedieningshandleiding. Een verkeerde afstelling van andere functies kan leiden tot schade, wat vaak een uitgebreid onderzoek vereist door een erkende servicemonteur om het apparaat weer naar behoren te laten werken.
  - Als het apparaat is gevallen of als de behuizing is beschadigd.
  - Als het apparaat duidelijk anders gaat presteren, waarbij reparatie nodig blijkt.
- 17 Om uw apparaat te beveiligen tegen stroompieken en -schommelingen adviseren wij het gebruik van een overstrombeveiliging.

18 Om het risico van brand, stroomstoot of lichamelijk letsel te reduceren, leest u aandachtig volgende maatregelen:

- Gebruik dit product NIET in de buurt van apparaten die water gebruiken, in een natte kelder of in de buurt van een zwembad.
- Gebruik de machine NOOIT bij onweer (er is geringe kans op elektrocutie) of om een gaslek te rapporteren wanneer het apparaat in de buurt van het gaslek staat.
- Gebruik dit product NIET in de buurt van een gaslek.

#### • IEC60825-1:2007 Specificatie

Dit apparaat is een klasse 1 laserproduct, zoals vastgelegd in de IEC60825-1:2007-specificaties. Het onderstaande etiket is bijgevoegd in de landen waar dit noodzakelijk is.

Deze machine heeft een klasse 3B laserdiode die onzichtbare laserstraling in de scannerunit straalt. De scannerunit mag in geen geval worden geopend.



#### - Interne laserstraling

Golflengte: 770 - 810 nm  
Uitgang: 5 mW max.  
Laserklasse: Klasse 3B

### WAARSCHUWING

Het gebruik van sturingen, aanpassingen of toepassingen en procedures die afwijken van die uit deze handleiding kunnen gevaarlijke blootstelling aan straling veroorzaken.

#### • Het apparaat loskoppelen

Installeer dit product in de buurt van een goed bereikbaar stopcontact. In noodgevallen moet u het netsnoer uit het stopcontact trekken om de stroom volledig uit te schakelen.

#### • LAN-verbinding

### VOORZICHTIG

Sluit dit apparaat NIET aan op een LAN-verbinding die kan blootstaan aan overspanningen.

#### • Radiostoring

Dit product voldoet aan EN55022 (publicatie CISPR 22)/Klasse B.

#### • Voor Europese gebruikers

Dit product voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:  
2004/108/EG, 2006/95/EG, 1999/5/EG en 2009/125/EG

Deze verklaring is geldig voor de gebieden van de Europese Unie (EU) of de EFTA.

#### • Speciale kennisgeving voor gebruikers - Voor Europa

De fax apparatuur is goedgekeurd volgens de Europese richtlijn 1999/5/EG voor pan-Europese terminalverbindingen met het openbare telefoonnetwerk (PSTN). Als gevolg van de verschillen tussen de individuele openbare telefoonnetwerken in de verschillende landen, geeft deze goedkeuring op zichzelf geen onvoorwaardelijke garantie van succesvolle werking op elk eindpunt van een PSTN-netwerk.

Neem bij problemen in eerste instantie contact op met de leverancier van de apparatuur.



#### • Ozonemissie

Tijdens het afdrucken komt een kleine hoeveelheid ozon vrij. Deze hoeveelheid is niet groot genoeg om iemand schade te berokkenen. Echter, waarborg dat de ruimte waar de printer wordt gebruikt voldoende wordt geventileerd, vooral wanneer veel wordt afgedrukt of wanneer de printer gedurende langere tijd continu wordt gebruikt.

#### • Alleen voor EU-lidstaten

Dit product voldoet aan de RoHS-richtlijn (2002/95/EG).

#### • EU-richtlijn 2002/96/EG en EN50419



Alleen voor de  
Europese Gemeenschap

Dit apparaat is gemarkeerd met het bovenstaande recycle symbool. Het betekent dat u het apparaat aan het einde van de levensduur apart moet inleveren bij een daarvoor bestemd verzamelpunt en niet via het gewone huishoudelijke afval mag afvoeren. Dit zal het leefmilieu voor ons allen ten goede komen. (Alleen voor de Europese Gemeenschap)

#### • EU-richtlijn 2006/66/EG - de batterij verwijderen of verplaatsen

Dit product bevat een batterij die gedurende de hele levensduur van het product kan blijven werken. U mag deze batterij niet vervangen. Aan het einde van de levensduur van de machine moet deze batterij worden verwijderd en gerecycleerd volgens de juiste voorschriften.

#### • Internationale ENERGY STAR® Compliance verklaring




Het internationale ENERGY STAR® programma heeft tot doel de ontwikkeling en bekendheid van energie-efficiënte kantoorapparatuur te bevorderen.

Als een ENERGY STAR® Partner heeft KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. bepaald dat dit product voldoet aan de ENERGY STAR® richtlijnen voor energie-efficiëntie.



## Svenska

- **Symboler och begrepp som används i den här dokumentationen**  
De följande symbolerna och begreppen används i dokumentationen.

	<b>VARNING</b>	Varningar informerar dig hur du ska förhindra möjlig personskada.
	<b>ANMÄRKNING</b>	Anmärkningar anger förfaranden du måste följa eller undvika för att förhindra smärre skador.
	<b>VIKTIGT</b>	VIKTIGT indikerar procedurer du måste följa eller undvika för att förhindra problem med maskinen eller skada på andra föremål.



Ikoner för elektriska faror varnar dig för elektriska stötar.

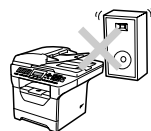


Ikoner för varm yta varnar dig att inte vidröra maskinens varma delar.

- **Säkerhet och juridisk information**

- **Så här väljer du en lämplig plats**

Placera maskinen på en horisontal och stabil yta som inte vibrerar eller skakar, som t.ex. ett skrivbord. Placera maskinen nära ett telefonuttag och ett vanligt jordat vägguttag. Välj en plats där temperaturen är mellan 10 °C och 32,5 °C och luftfuktigheten mellan 20% och 80% (ickekondenserande).



### VARNING

Utsätt INTE maskinen för direkt solljus, stark värme, fukt eller damm.

Placera INTE maskinen nära värmeelement, luftkonditionerar, kylskåp, vatten eller kemikalier .



### VAR FÖRSIKTIG

Undvik att placera maskinen på en plats där många passerar.

Placera inte maskinen på en matta.

Anslut INTE maskinen till eluttag som styrs med väggbrytare eller automatiska timers, eller till en krets som förser större apparater med ström, eftersom det kan leda till strömavbrott.

Strömavbrott kan radera information i maskinens minne.

Undvik källor till störningar som t.ex. andra trådlösa telefonsystem eller högtalare.

Kontrollera att ingen kan snubbla på kablarna som går till maskinen.

- **Att använda maskinen på ett säkert sätt**

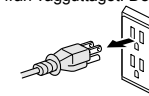
Förvara dessa instruktioner för framtida referens och läs dem innan du utför något underhåll. Underlåtelse att följa dessa säkerhetsanvisningar kan resultera i eldsvåda, elchock, brännskada eller kvävning.



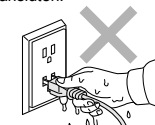
### VARNING



Det finns elektroder med hög spänning inuti maskinen. Innan du rengör maskinens insida, var noga med att dra ur telefonsladden och sedan nätsladden från vägguttaget. Detta förhindrar att du får en elektrisk stöt.



Ta INTE i kontakten med våta händer. Du riskerar att få en elektrisk stöt. Kontrollera alltid att kontakten är ordentligt ansluten.



Denna produkt måste installeras nära ett vägguttag som är lättåtkomligt. Vid nödfall måste du dra ur nätsladden från vägguttaget för att bryta strömtillförseln totalt.

Plastpåsar används för att förpacka maskinen och trumman. För att undvika kvävningsskada skall dessa påsar förvaras utom räckhåll för barn.



Använd INTE några lättantändliga medel, sprayer eller organiska lösningar/vätskor som innehåller alkohol/ammoniak när maskinens in- eller utsida rengörs. Det kan leda till brand eller elektriska stötar. Information om hur du rengör maskinen finns i Rutinunderhåll av BRUKSANVISNING.

Använd INTE dammsugare för att göra rent efter spilld toner. Det kan göra att tonern fattar eld inuti dammsugaren, vilket kan leda till brand. Avlägsna försiktigt tonerdamm med en torr, luddfri, mjuk trasa och släng den sedan enligt lokala bestämmelser.

Var försiktig när du installerar eller modifierar telefonlinjer. Rör aldrig telefonkablar eller terminaler som inte är isolerade om telefonlinjen inte är bortkopplad från vägguttaget. Anslut aldrig telefonkablar under åskväder. Installera aldrig ett telefonuttag på en våt plats.

När du använder telefonutrustning skall grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas för att minska risken för brandfara, elektriska stötar och personskada. De grundläggande säkerhetsföreskrifterna inkluderar följande:

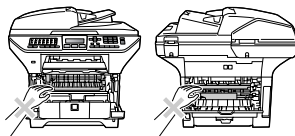
- 1 Använd INTE denna produkt i närheten av vatten, till exempel nära ett badkar, tvättstuga, diskbänk eller tvättmaskin, i våta utrymmen eller i närheten av en simbassäng.
- 2 Du bör helst inte använda utrustningen vid åskväder. Det finns en viss risk att du kan drabbas av elstöt.
- 3 Använd INTE denna produkt för att rapportera en gasläcka i närheten av läckan.
- 4 Kasta INTE batterier i öppen eld. De kan explodera. Ta reda på de lokala reglerna för avfallshantering.
- 5 Vi rekommenderar INTE att du använder en förlängningssladd.
- 6 Anslut aldrig telefonkablar under åskväder. Installera aldrig ett telefonuttag på en våt plats.
- 7 Om kablar skadas, koppla från maskinen och kontakta en KONICA MINOLTA-återförsäljare.
- 8 Placera INTE några föremål på maskinen eller täck för lufthålen.
- 9 Produkten bör kopplas till en närliggande jordat växelströmskälla med den märkström som anges på dekalen. Anslut INTE maskinen till en likströmskälla eller växelriktare. Kontakta en kvalificerad elektriker om du är osäker.



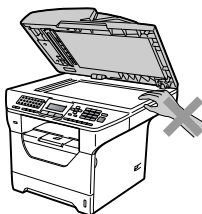
## VAR FÖRSIKTIG



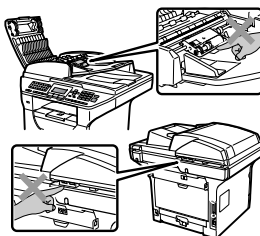
Vissa invändiga maskindelar är mycket varma när maskinen just har använts. Vidrör INTE de skuggade delarna som visas på bilden när du öppnar den främre eller bakre luckan.



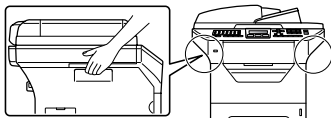
Undvik att skada dig genom att aldrig placera händerna på kanten under dokumentlocket eller maskinens lock som i illustrationen.



Stick inte in fingrarna i områdena som visas på bilderna eftersom du kan skada dig.

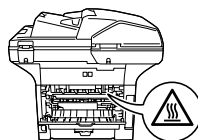


När du flyttar maskinen, använd handtagen på sidan under skannern.



## VIKTIGT

Säkringsenheten markeras med en varningsetikett. Avlägsna eller förstör INTE etiketten.



### • Viktiga säkerhetsföreskrifter

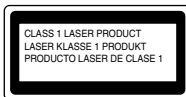
- Läs samtliga föreskrifter.
- Spara dem för framtida bruk.
- Följ samtliga instruktioner och varningstexter som finns på produkten.
- Dra ur kontakten till maskinen ur vägguttaget innan du rengör maskinens insida. Använd INTE sprayer eller flytande rengöringsmedel. Rengör med en torr, luddfri och mjuk trasa.
- Placera INTE produkten på ostadiga underlag, t.ex. en vagn, ett ställ eller bord. Produkten kan välta, vilket kan skada den allvarigt.
- Öppningarna på höljets baksida och undersida är till för ventilation. För att maskinen ska fungera tillförlitligt och skyddas från överhettning får öppningarna inte blockeras eller täckas över. Öppningarna får inte blockeras genom att produkten placeras på en säng, soffa, matta eller liknande ytor. Produkten får aldrig placeras i närheten av eller ovanför ett element eller en värmeapparat. Produkten får inte byggas in om det inte finns tillräckligt med ventilation.
- Maskinen ska anslutas till en växelströmskälla med det märkvärde som anges på dekalen. Anslut INTE maskinen till en likströmskälla eller växelriktare. Kontakta en kvalificerad elektriker om du är osäker.
- Produkten är utrustad med en jordad kontakt med 3 ledningar. Kontakten passar bara in i ett jordat uttag. Det är en säkerhetsfunktion. Kontakta en elektriker för byte av uttaget om du inte kan sätta in kontakten i uttaget. Försök INTE kringgå ändamålet med den jordade kontakten.
- Använd bara den nätsladd som medföljer maskinen.
- Placera INTE några föremål på nätsladden. Placera INTE produkten på platser där någon kan kliva på sladden.
- Använd produkten i en välventilerad miljö.
- Nätsladden, inklusive förlängningar, ska inte vara längre än 5 meter.
  - Dela INTE samma strömuttag med andra apparater såsom en luftkonditioneringsmaskin, kopiator, dokumentförstörare osv. Om du inte kan undvika att använda skrivaren med dessa apparater rekommenderar vi att du använder en spänningsomvandlare eller ett ljudfilter för höga frekvenser.
  - Använd en spänningsregulator om strömkällan inte är stabil.
- Placera INTE något framför maskinen som hindrar inkommande faxmeddelanden från att matas ut. Placera INTE något i vägen för mottagna fax.
- Vänta tills sidorna har matats ut ur maskinen innan du plockar upp dem.
- För aldrig in några föremål i den här produktens öppningar. Föremölen kan komma i kontakt med strömförande delar eller kortslua delar med eldsvåda eller elchock som följd. Spill aldrig någon vätska på den här produkten. Försök INTE att utföra någon service på den här produkten. Om du öppnar eller tar bort skydden utsätter du dig för strömförande delar och andra risker, och riskerar dessutom att sätta garantin ur spel. Överlåt all service på en KONICA MINOLTA- auktoriserad servicerepresentant.
- Dra ut produktens nätsladd ur vägguttaget och kontakta kvalificerad servicepersonal om följande inträffar:
  - Nätsladden skadas eller blir utsliten.
  - Vätska spills i produkten.
  - Produkten utsätts för regn eller väta.
  - Produkten fungerar inte på avsett sätt trots att du följer bruksanvisningen. Justera endast de inställningar som beskrivs i bruksanvisningen. Felaktig justering av andra inställningar kan leda till skada och även till att omfattande arbete måste utföras av kvalificerad teknisk personal för att åtgärda problemet.
  - Produkten tappas eller höljets skadas.
  - Produkten fungerar inte som den ska och är i behov av service.
- Vi rekommenderar att du skyddar produkten mot spänningssprång med ett överspänningsskydd.
- Ge akt på följande för att minska risken för brand, elstötar och personsador:
  - Använd INTE den här produkten i närheten av apparater som innehåller vatten, en swimmingpool eller i en fuktig källare.
  - Använd INTE maskinen under åskväder (det finns en viss risk för elstötar) och använd den inte för att rapportera en gasläcka i närheten av läckan.
  - Använd INTE denna produkt i närheten av en gasläcka.



• **IEC60825-1:2007-Specifikationer**

Den här maskinen är en klass 1-laserprodukt enligt definitionen i IEC60825-1:2007-specifikationerna. Etiketten nedan förekommer i de länder som stipulerar detta.

Maskinen är utrustad med en klass 3B-laserdiod som avger osynlig laserstrålning i skannerenheten. Skannerenheten får inte öppnas under några omständigheter.



- **Inre laserstrålning**

Våglängd: 770 - 810 nm  
Uteffekt: max. 5 mW.  
Laserklass: Klass 3B

**! VARNING**

Bruk av reglage, justeringar eller procedurer som inte klart anges i den här bruksanvisningen kan leda till farlig strålning.

• **Frånkoppling**

Denna produkt måste installeras nära ett vägguttag som är enkelt att komma åt. Vid nödfall måste du dra ur nätsladden från vägguttaget för att bryta strömtillförseln totalt.

• **Anslutning i lokalt nätverk**

**! VAR FÖRSIKTIG**

Anslut INTE produkten till en lokal nätverksanslutning som kan utsättas för överspänning.

• **Radiostörning**

Denna produkt överensstämmer med EN55022 (CISPR-publication 22)/Klass B.

• **För europeiska användare**

Denna produkt uppfyller följande EU-direktiv:  
2004/108/EG, 2006/95/EG, 1999/5/EG och 2009/125/EG

Denna förklaring gäller endast för områden inom Europeiska unionen (EU) och EFTA.

• **Särskild anmärkning- För Europa**

Faksimilen är godkänd enligt rådets beslut (1999/5/EG) för paneuropeisk enkabelanslutning till PSTN (allmänt växeltelefonnätverk). På grund av skillnader mellan enskilda PSTN i olika länder innebär dock inte godkännandet automatiskt en ovillkorlig försäkring om att alla nätverkskabelanslutningar med PSTN fungerar överallt.

Vid problem riktas frågor i första hand till utrustningsleverantören.



• **Frigörande av ozon**

Små mängder ozon frigörs när skrivaren används. Mängderna är inte tillräckligt stora för att skada någon. Se dock till att den lokala där maskinen används har tillräcklig luftväxling, särskilt om du skriver ut stora mängder material eller om maskinen används kontinuerligt under en längre tid.

• **Endast för EU-länder**

Den här produkten uppfyller kraven i RoHS (2002/95/EC)-direktivet.

• **Europadirektiv 2002/96/EG och EN50419**



Endast  
inom EU

Utrustningen är märkt med återvinningssymbolen ovan. Det betyder att utrustningen ska kasseras separat på en lämplig uppsamlingsplats och inte i det normala osorterade hushållsavfallet. Det gynnar miljön för oss alla. (Endast inom EU)

• **EU-direktiv 2006/66/EG - Ta bort eller byta ut batteriet**

Denna produkt innehåller ett batteri som är konstruerat för att räcka under produktens livslängd. Det ska inte bytas av användaren. Den bör avlägsnas som en del av maskinens återanvändningsprocess när maskinen ska kasseras och

lämpliga försiktighetsåtgärder ska tas av återanvändaren.

• **Överensstämmelse med internationella ENERGY STAR®**

Syftet med det internationella ENERGY STAR® programmet är att främja utvecklingen och populariseringen av energieffektiv kontorsutrustning.

Som ENERGY STAR®-partner har KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. beslutat att denna produkt möter riktlinjerna för energieffektivitet i ENERGY STAR®.






(A32R-9560-00R)

## Dansk

### ■ Symboler og regler, der er anvendt i dokumentationen

De følgende symboler og regler bruges i hele dokumentationen.

	<b>ADVARSEL</b>	Advarsler fortæller dig, hvad du skal gøre for at undgå personlige skader.
	<b>FORSIGTIG</b>	FORSIGTIG beskriver procedurer, du skal følge eller undgå for at forhindre mindre personskader.
	<b>VIGTIGT</b>	VIGTIGT beskriver procedurer, du skal følge eller undgå for at forhindre mulige maskinproblemer eller beskadigelse af maskinen eller andre objekter.



Ikoner for elektrisk fare giver dig besked om, hvordan du undgår elektrisk stød.



Ikoner for varme overflader advarer dig om ikke at komme i berøring med varme maskindele.

### ■ Sikkerhed og regler

#### ● Valg af placering

Placer maskinen på en plan, stabil overflade, f.eks. et bord, hvor den ikke udsættes for vibrationer og stødpåvirkninger. Placer maskinen i nærheden af et telefonstik og en almindelig jordforbundet stikkontakt. Vælg en placering, hvor temperaturen er mellem 10 °C og 32,5 °C, og hvor luftfugtigheden er mellem 20 % til 80 % (uden kondensering).



## ADVARSEL

Du må IKKE udsætte maskinen for direkte sollys, høje temperaturer, fugt eller støv.

Du må IKKE placere maskinen i nærheden af varmeapparater, klimaanlæg, vand eller kemikalier.



## FORSIGTIG

Undgå at placere maskinen i et meget trafikeret område.

Undgå at placere maskinen på et gulvtæppe.

Du må IKKE slutte maskinen til en stikkontakt, der styres af vægafbrydere eller automatiske timere, og maskinen må heller ikke sluttes til samme kredsløb som større apparater, der kan forstyrre strømforsyningen.

Afbrydelse af strømmen kan slette alle oplysninger i maskinens hukommelse.

Undgå interferens fra f.eks. trådløse telefonsystemer eller højttalere.

Sørg for, at de kabler, der ikke udgør en fare, hvis der trædes på dem.

### ● Sikker brug af maskinen

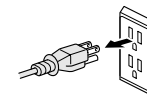
Læs disse instruktioner inden forsøg på at udføre vedligeholdelse, og opbevar dem til senere brug. Hvis du ikke følger disse sikkerhedsanvisninger, kan det øge risikoen for brand, elektrisk stød, forbrænding eller kvælning.



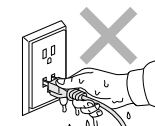
## ADVARSEL



Der er elektroder med højspænding inden i maskinen. Før du rengør den indvendige del af maskinen, skal du kontrollere, at du har trukket telefonkablet ud, før du trækker netledningen ud af stikkontakten. Ellers kan du få elektrisk stød.



Rør IKKE ved stikket med våde hænder. Dette kan give elektrisk stød. Sørg altid for, at stikket er sat helt ind.



Dette produkt skal installeres i nærheden af en lettilgængelig stikkontakt. Hvis der opstår en nødsituation, skal du trække netledningen ud af stikkontakten for helt at afbryde strømmen.

Maskinen og tromlen er pakket ind i plastikposer. For at undgå risiko for kvælning bør disse poser holdes uden for babyers og børns rækkevidde.



Du MÅ IKKE bruge brændbare midler, f.eks. spray eller andre organiske opløsningsmidler/væsker, der indeholder sprit eller ammoniak, til at rengøre den indvendige eller udvendige del af maskinen. Dette kan forårsage brand eller elektrisk stød. Yderligere oplysninger om rengøring af maskinen findes i afsnittet Regelmæssig vedligeholdelse af BRUGSANVISNING.

Du skal IKKE bruge en støvsuger til opsamling af spildt toner. Dette kan forårsage at tonerstøvet antændes i støvsugeren, hvilket muligvis kan starte en brand. Tonerstøv skal fjernes med en tør og frugtig blød klud, der skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.

Vær forsigtig ved installation eller modificering af telefonlinjer. Du må aldrig røre ved afisolerede telefonkabler eller -stik, medmindre telefonkablet er trukket ud af vægkontakten. Installer aldrig telefonledninger i tordenvejr. Du må aldrig installere en vægkontakt til en telefon i et vådrum.

Når du bruger telefonudstyret, skal det altid ske i overensstemmelse med følgende grundlæggende sikkerhedsforholdsregler for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade:

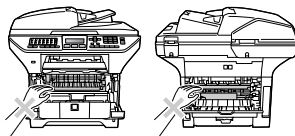
- 1 Du må IKKE bruge dette produkt i nærheden af vand, f.eks. i nærheden af et badekar, en håndvask, køkkenvask eller vaskemaskine, i en fugtig kælder eller i nærheden af en swimmingpool.
- 2 Undgå at bruge dette produkt i tordenvejr. Der kan være en lille risiko for elektrisk stød ved lynnedslag.
- 3 Benyt IKKE dette produkt til at rapportere om gaslækage, hvis maskinen befinder sig i nærheden af lækagen.
- 4 Bortskaf IKKE batterier i åben ild. De kan eksplodere. Undersøg de gældende bestemmelser for bortskaffelse af materialer.
- 5 Vi anbefaler IKKE brug af forlængerledning.
- 6 Installer aldrig telefonledninger i tordenvejr. Installer aldrig et telefonstik i væggen på et vådt sted.
- 7 Hvis kabler bliver beskadigede, skal du afbryde maskinen og kontakte din KONICA MINOLTA-forhandler.
- 8 Anbring IKKE genstande ovenpå maskinen, og bloker IKKE åbningerne til luftventilation.
- 9 Dette produkt skal tilsluttes en nærliggende, jordforbundet vekselstrømskilde inden for den rækkevidde, der er angivet på mærkelabelen. Tilslut det IKKE til en jævnstrømskilde eller inverter. Hvis ikke du er sikker, skal du kontakte en uddannet elektriker.



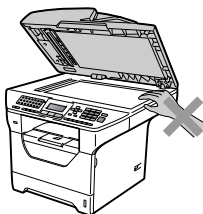
## FORSIGTIG



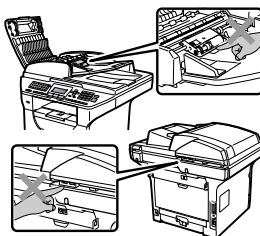
Når du lige har brugt maskinen, er de indvendige dele i maskinen meget varme. Når du åbner frontlågen eller bagklappen, må du IKKE røre de områder, der er markeret på illustrationerne.



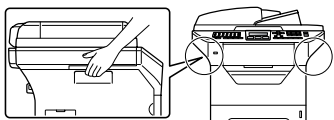
Du må ikke placere hænderne på kanten af maskinen under dokumentlåget som vist på tegningen, da du kan komme til skade.



Du må ikke røre de steder, der vises på illustrationerne, da du kan komme til skade.

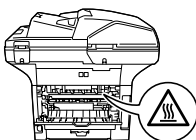


Ved flytning af maskinen skal man holde i sidehåndtagene under scanneren.



## VIKTIGT

Fikseringsenheden er mærket med en mærkat, der angiver, at du skal være forsigtig. Du må IKKE fjerne eller ødelægge labelen.



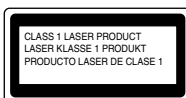
### • Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- 1 Læs alle disse instruktioner.
- 2 Gem dem til senere brug.
- 3 Følg alle advarsler og instruktioner, der er markeret på produktet.
- 4 Du skal trække netledningen ud af vægkontakten, før du rengører den indvendige del af maskinen. Brug ikke væske- eller aerosolrengøringsmidler. Rengør med en tør og fnugfri blød klud.
- 5 Anbring ikke dette produkt på en ustabil vogn, et ustabil stativ eller bord. Produktet kan falde ned og blive alvorligt beskadiget.
- 6 Porte og åbninger i kabinettet på bagsiden eller i bunden er beregnet til ventilation. Disse åbninger må ikke blokeres eller tildækkes, hvis produktet skal kunne fungere pålideligt og være beskyttet mod overophedning. Bloker aldrig åbningerne ved for eksempel at anbringe produktet på en seng, en sofa, et tæppe eller et tilsvarende underlag. Dette produkt må aldrig anbringes i nærheden af eller over en radiator eller et varmeapparat. Dette produkt må aldrig indbygges, medmindre der er sørget for tilstrækkelig ventilation.
- 7 Dette produkt skal tilsluttes en vekselstrømskilde indenfor den rækkevidde, der er angivet på labelen. Tilslut det IKKE til en jævnstrømskilde eller inverter. Hvis ikke du er sikker, skal du kontakte en uddannet elektriker.
- 8 Dette produkt er forsynet med et trebenet jordforbundet stik. Dette stik passer kun i en jordforbundet stikkontakt. Dette er en sikkerhedsfunktion. Hvis du ikke kan sætte stikket i stikkontakten, skal du tilkalde en elektriker for at få udskiftet din forældede stikkontakt. Formålet med det jordforbundne stik må ikke omgås.
- 9 Brug kun den netledning, der følger med denne maskine.
- 10 Lad ikke noget hvile på netledningen. Anbring ikke dette produkt, hvor det er muligt at træde på ledningen.
- 11 Produktet skal bruges et sted, hvor der er god ventilation.
- 12 Netledningen, herunder forlængerledninger, må ikke være længere end 5 meter.
  - Du må IKKE bruge et strømkredsløb, der også bruges af andre højspændingsapparater, f.eks. klimaanlæg, kopimaskine, makulater, osv. Hvis du ikke kan undgå at bruge printerens med sådanne apparater, anbefaler vi, at du bruger en spændingsregulator eller et højfrekvent støjfilter.
  - Anvend en spændingsregulator, hvis strømkilden ikke er stabil.
- 13 Du må ikke anbringe noget foran maskinen, der kan blokere modtagne faxmeddelelser. Du må ikke anbringe noget, der kan blokere vejen for modtagne faxmeddelelser.
- 14 Vent, indtil siderne er kommet ud af maskinen, før du samler dem op.
- 15 Der må ikke indsættes nogen form for genstande i produktets porte, da der kan opstå kontakt med farlige strømførende punkter eller kortslutning af dele og derved risiko for brand eller elektrisk stød. Der må ikke spildes væske af nogen art på dette produkt. Forsøg IKKE selv at udføre service på dette produkt. Hvis kabinetterne åbnes og fjernes, kan du blive udsat for farlige strømførende punkter og andre risici. Desuden kan det medføre, at garantien bortfalder. Al udførsel af service skal henvises til KONICA MINOLTAs autoriserede servicecenter.
- 16 Træk stikket til dette produkt ud af stikkontakten, og overlad al vedligeholdelse til autoriseret KONICA MINOLTA-servicepersonale i følgende situationer:
  - Når netledningen er beskadiget eller flosset.
  - Hvis der er spildt væske ned i produktet.
  - Hvis produktet er blevet udsat for regn eller vand.
  - Hvis produktet ikke fungerer normalt, selv om betjeningsanvisningerne følges. Brug kun de kontrolfunktioner, som er omfattet af betjeningsanvisningerne. Forkert indstilling af andre kontrolfunktioner kan forårsage skader, der ofte kræver omfattende arbejde for en kvalificeret tekniker at reetablere produktet til normal drift.
  - Hvis produktet er blevet tabt, eller hvis kabinettet er blevet beskadiget.
  - Hvis produktets ydelse ændres markant som tegn på, at det trænger til service.
- 17 Hvis du vil beskytte produktet mod overspænding, anbefaler vi brug af en enhed til overspændingsbeskyttelse.
- 18 Du skal være opmærksom på følgende for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade:
  - Brug ikke dette produkt i nærheden af apparater, der bruger vand, i våde kælderrum eller ved en swimmingpool.
  - Du må IKKE bruge maskinen i tordenvejr (der er en minimal risiko for, at du kan få elektrisk stød) eller i nærheden af en gaslækage.
  - Du må IKKE bruge produktet i tilfælde af gasudsivning.

- **IEC60825-1:2007 Specifikation**

Denne maskine er et laserprodukt i Klasse 1, der er defineret i specifikationerne IEC60825-1:2007. Den viste label er påsat i de lande, hvor det er påkrævet.

Denne maskine indeholder en laserdioder i Klasse 3B, som udsender usynligt laserlys i scannerenheden. Scannerenheden må under ingen omstændigheder åbnes.



- **Intern laserstråling**

Bølgelængde: 770 - 810 nm  
Output: 5 mW maks.  
Laserklasse: Klasse 3B

### **ADVARSEL**

Udførelse af andre kontrol- og justeringsprocedurer end dem, der er angivet i denne brugsanvisning, kan resultere i eksponering med farlig stråling.

- **Frakobling af enhed**

Dette produkt skal installeres i nærheden af en lettilgængelig stikkontakt. Hvis der opstår en nødsituation, skal du trække netledningen ud af stikkontakten for helt at afbryde strømmen.

- **LAN-forbindelse**

### **FORSIGTIG**

Tilslut IKKE dette produkt til en LAN-forbindelse, der bliver udsat for overspænding.

- **Radiointerferens**

Dette produkt er i overensstemmelse med EN55022 (CISPR 22)/Klasse B.

- **For europæiske brugere**

Dette produkt overholder følgende EU-direktiver:  
2004/108/EF, 2006/95/EF, 1999/5/EF og 2009/125/EF

Denne deklaration er kun gældende for områder i den europæiske union (EU) eller EFTA.

- **Særlig meddelelse til bruger - For Europa**

Faxmaskinen er blevet godkendt i overensstemmelse med Rådets beslutning af 1999/5/EF, for en fælles europæisk enkelt terminal forbindelse til det offentlige telefonnet med omkobling. Pga. eksisterende forskelle mellem de individuelle offentlige telefonnet med omkoblinger i de forskellige lande, garanterer godkendelsen ikke i sig selv, at der findes ubetinget sikkerhed for succesfuld funktion på hvert terminalpunkt i det offentlige telefonnet med omkobling. Hvis der skulle opstå problemer, skal man først kontakte sin forhandler.



- **Ozonudslip**


Under udskrivningen udsendes der en smule ozon. Denne mængde er ikke nok til at skade nogen kritisk. Men kontroller at rummet, hvor maskinen anvendes, har tilstrækkelig ventilation, især hvis du udskriver mange sider, eller hvis maskinen skal anvendes uafbrudt i en længere periode.

- **Gælder kun for EU-lande**

Dette produkt overholder RoHS (2002/95/EC) -direktivet.

- **EU-direktiv 2002/96/EC og EN50419**



  
Kun for EU

Dette udstyr er mærket med ovenstående genbrugssymbol. Dette betyder, at udtjente produkter skal bortskaffes separat efter kommunens bestemmelser, f.eks. i dertil opstillet container på kommunens genbrugsplads. Produktet må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Dette vil gavne miljøet. (Kun for EU)

- **EU-direktiv 2006/66/EF – Bortskaffelse eller udskiftning af batterier**

Dette produkt indeholder et batteri, der er konstrueret til at holde i produktets levetid. Det skal ikke udskiftes af brugeren. Når batteriet er udtjent, skal det fjernes som en del af maskinens genbrugsproces og personen, der står for fjernelsen, skal træffe de relevante forholdsregler.

- **Overensstemmelseserklæring fra International ENERGY STAR®**

Formålet med programmet International ENERGY STAR® er at fremme udviklingen og udbredelsen af energibesparende kontorudstyr.

Som partner for ENERGY STAR® har KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. besluttet, at dette produkt overholder retningslinjerne fra ENERGY STAR® vedrørende ydelse.






(A32R-9560-00V)

## Norsk

### ■ Symboler og konvensjoner som brukes i dokumentasjonen

Følgende symboler og konvensjoner er brukt i dokumentasjonen.

	<b>ADVARSEL</b>	Advarsel-symbolet forteller deg hvilke forholdsregler du bør ta for å hindre personskade.
	<b>FORSIKTIG</b>	Forsiktig spesifiserer prosedyrer som du må følge eller unngå for å forhindre mulige mindre skader.
	<b>VIKTIG</b>	VIKTIG beskriver prosedyrer om du må følge eller unngå for å forhindre mulige maskinproblemer eller skade på andre gjenstander.



Symbolet for elektriske skader varslar deg om mulig elektrisk støt.



Symbolene for varm overflate advarer deg mot å berøre maskindeler som er varme.

### ■ Sikkerhet og juridisk informasjon

#### • Velge plassering

Sett maskinen på et flatt, stødig underlag som ikke utsettes for vibrasjoner og støt, som et skrivebord. Plasser maskinen i nærheten av en telefonkontakt og en vanlig, jordet stikkontakt. Velg et sted der temperaturen holder seg på mellom 10 °C og 32,5 °C, og der luftfuktigheten er på mellom 20 % og 80 % (uten kondensering).



## ADVARSEL

Maskinen må IKKE utsettes for direkte sollys, sterk varme, fuktighet eller støv.

IKKE plasser maskinen i nærheten av varmeapparater, klimaanlegg, kjøleskap, vann eller kjemikalier.



## FORSIKTIG

Unngå plassering av maskinen i et område med mye trafikk.

Ikke plasser maskinen på et teppeunderlag.

IKKE koble maskinen din til elektriske kontakter som kontrolleres av veggbrytere eller automatiske bryterkontakter, eller til den samme kretsen som store apparater som kan kutte strømtilførselen.

Strømbrydd kan slette informasjon i minnet til maskinen.

Unngå forstyrrelseskilder, som andre trådløse telefonsystem eller høyttalere.

Forsikre deg om at ingen kan snuble i kablene til maskinen.

#### • Å bruke maskinen på en sikker måte

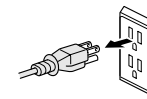
Ta vare på disse instruksjonene som referanse, og les dem før du utfører vedlikehold på maskinen. Hvis du ikke følger sikkerhetsinstruksjonene, kan det resultere i brann, elektrisk støt, brannskader eller kvelning.



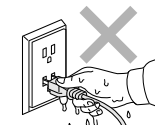
## ADVARSEL



Det er elektroder med høy spenning inni maskinen. Før du rengjør innsiden av maskinen, sørg for at du først har trukket ut støpslet til telefonledningen og deretter strømledningen fra den elektriske kontakten. Du risikerer å få elektrisk støt.



IKKE håndter pluggen med fuktige hender. Du risikerer å få elektrisk støt. Kontroller alltid at pluggen er satt helt inn.



Dette produktet må installeres i nærheten av en elektrisk kontakt som er lett tilgjengelig. I et nødstilfelle må du trekke strømledningen ut av den elektriske kontakten for å gjøre produktet helt strømløst.

Plastposer brukes for pakking av maskinen og trommelenheten. Hold disse borte fra småbarn for å unngå faren for kvelning.



IKKE bruk brennbare rengjøringsmidler, noen type spray eller organiske løsemidler/vasker som inneholder ammoniakk eller alkohol når du skal rengjøre maskinen innvendig eller utvendig. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt. Se Regelmessig vedlikehold av BRUKERMANUAL om hvordan du rengjør maskinen.

IKKE bruk støvsuger til å ta opp toner som er kommet ut. Dette kan få støvet til å antenne inne i støvsugeren, slik at det begynner å brenne. Fjern tonerstøv med en tør, løfri myk klut og deponer iht. lokale bestemmelser.

Vær forsiktig når du installerer eller modifiserer telefonledninger. Ta aldri på telefonledninger eller -terminaler som ikke er isolert hvis ikke telefonledningen har blitt koblet fra veggkontakten. Installer aldri en telefonlinje i tordenvær. Installer aldri en telefonkontakt der den kan utsettes for fuktighet.

Når du bruker telefonutstyret, må alltid følgende grunnleggende forholdsregler følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade, inklusiv følgende:

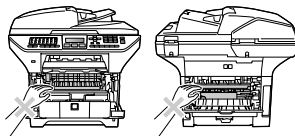
- 1 IKKE BRUK dette produktet i nærheten av apparater som bruker vann, for eksempel i nærheten av et badekar, en vask, kjøkkenvask, eller i en fuktig kjeller eller i nærheten av et svømmebasseng.
- 2 Bruk ikke dette produktet i tordenvær. Det kan være en viss risiko for elektrisk støt når det lynr.
- 3 IKKE BRUK dette produktet til å rapportere en gasslekkasje i nærheten av lekkasjen.
- 4 Batterier må IKKE brennes. De kan eksplodere. Følg lokale forskrifter for avhending av batterier.
- 5 Vi ANBEFALER IKKE bruk av forlengelsesledning.
- 6 Installer aldri en telefonlinje i tordenvær. Installer aldri en telefonkontakt der den kan utsettes for fuktighet.
- 7 Hvis noen av kablene blir ødelagt, må du koble fra maskinen og kontakte nærmeste KONICA MINOLTA-forhandler.
- 8 Plasser IKKE gjenstander på maskinen, og dekk ikke til ventilasjonsåpningene.
- 9 Dette produktet må tilkobles en vekselstrømkilde som er jordet, og som befinner seg innenfor området som er angitt på merkeskiltet. Den må IKKE kobles til en likestrømkilde eller en likeretter. Hvis du ikke er sikker, må du ta kontakt med en godkjent elektriker.



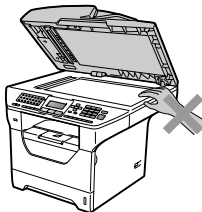
## FORSIKTIG



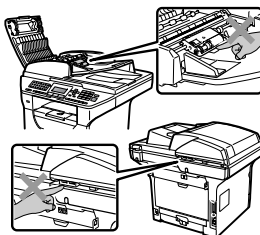
Når du nettopp har brukt maskinen, er enkelte komponenter inne i maskinen svært varme. Når du åpner frontdekelet eller det bakre dekelet på maskinen, må du IKKE berøre komponentene som er skyggelagt på tegningene.



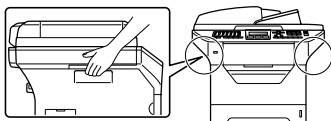
Unngå personskade, og pass derfor på at du ikke legger hendene på kanten av maskinen under dokumentdekelet slik illustrasjonen viser.



For å unngå personskade, pass på at du ikke setter fingrene i områdene som er vist på illustrasjonene.

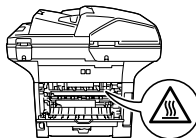


Når du flytter maskinen, ta tak i sidehåndtakene som er under skanneren.



## VIKTIG

Fuserenheten er merket med en etikett merket forsiktig. IKKE fjern eller ødelegg etiketten.



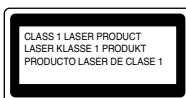
### • Viktige sikkerhetsinstruksjoner

- 1 Les alle disse instruksjonene.
- 2 Ta vare på dem for fremtidig referanse.
- 3 Følg alle advarsler og instruksjoner som er merket på produktet.
- 4 Trekk strømpluggen ut av veggkontakten før rengjøring inne i maskinen. IKKE BRUK flytende rengjøringsmidler eller spraybokser. Bruk en tør, løfri myk klut for rengjøring.
- 5 Plasser ALDRI produktet på en vogn, et stativ eller en bordplate som ikke er stødig. Produktet kan falle i gulvet og få alvorlige skader.
- 6 Spor og åpninger i kabinettet bak og i bunnen er beregnet på ventilasjon. For å sikre pålitelig drift av produktet og for å beskytte det mot overoppheting, må disse åpningene ikke dekkes til eller blokkeres. Du må aldri sperre åpningene ved å plassere produktet på en seng, en sofa, et teppe eller et lignende underlag. Produktet må ikke plasseres i nærheten av eller over en radiator eller et varmeapparat. Produktet må ikke bygges inn, med mindre installasjonen er tilstrekkelig ventilert.
- 7 Dette produktet må tilkobles en vekselstrømkilde innenfor området som er angitt på merkeskiltet. Den må IKKE kobles til en likestrømkilde eller en likeretter. Hvis du ikke er sikker, må du ta kontakt med en godkjent elektriker.
- 8 Dette produktet er utstyrt med et 3-leder jordet støpsele. Støpselet passer kun i en jordet stikkontakt. Dette er en sikkerhetsfunksjon. Hvis du ikke får til å sette støpselet i kontakten, tar du kontakt med en elektriker for å skifte ut den utdaterte kontakten. Husk at jordingen har en hensikt – respekter disse instruksjonene.
- 9 Bruk kun strømledningen som ble levert sammen med denne maskinen.
- 10 IKKE la noe ligge oppå strømledningen. IKKE plasser produktet på et sted der du risikerer at noen trækker på ledningen.
- 11 Bruk produktet i et område med god ventilasjon.
- 12 Strømledningen, inkludert skjøteledninger, bør ikke være lengre enn 5 meter.
  - IKKE del den samme kursen med andre særlig effektkravende apparater, som klimaanlegg, kopimaskiner, makulaturer, osv. Hvis du ikke kan unngå å bruke skriveren sammen med disse apparatene, anbefaler vi at du bruker en spenningstransformator eller et høyfrekvent støyfilter.
  - Bruk en spenningsregulator hvis strømkilden ikke er stabil.
- 13 IKKE plasser noe foran maskinen som kan blokkere innkommende fakser. IKKE legg noe i mottaksbanen for faksene.
- 14 Vent til sidene er kommet ut av maskinen før du plukker dem opp.
- 15 Ikke skyv gjenstander inn i produktet gjennom åpningene i kabinettet, ettersom de kan berøre farlige spenningspunkter eller kortslutte deler, og dermed øke risikoen for brann eller elektrisk støt. Unngå at enheten kommer i kontakt med væske. IKKE åpne eller ta av dekslene på produktet, ettersom du kan berøre farlige spenningspunkter o.l., og også ugyldiggjøre garantien. Kontakt et godkjent KONICA MINOLTA-servicesenter for reparasjon og vedlikehold.
- 16 Koble maskinen fra veggkontakten, og få service utført av godkjent KONICA MINOLTA-servicepersonell under følgende omstendigheter:
  - Når strømledningen er skadet eller slitt.
  - Hvis det er sølt væske inn i produktet.
  - Hvis produktet har vært utsatt for regn eller vann.
  - Hvis produktet ikke fungerer som det skal når du følger bruksanvisningen. Juster bare de kontrollene som omfattes av bruksanvisningen. Feiljustering av andre kontrollere kan forårsake skader og kan ofte kreve betydelig arbeid fra en kvalifisert tekniker for å gjenopprette produktet til normal drift.
  - Hvis produktet har falt i gulvet eller kabinettet er skadet.
  - Hvis produktet viser en tydelig endring i ytelsen, som angir behov for service.
- 17 For å beskytte produktet mot overspenning, anbefaler vi at det brukes strømsikringsutstyr (overspenningsvern).
- 18 For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade, merk deg følgende:
  - IKKE bruk dette produktet i nærheten av apparater som bruker vann, et svømmebasseng eller i en fuktig kjeller.
  - Bruk IKKE maskinen under tordenvær (det finnes en liten mulighet for elektrisk støt) eller til å rapportere om eventuell gasslekkasje i nærheten av lekkasjen.
  - IKKE bruk produktet i nærheten av en gasslekkasje.

• **IEC60825-1:2007-spesifikasjon**

Denne maskinen er et klasse 1 laserprodukt ifølge definisjonen i IEC60825-1:2007-spesifikasjonene. Etiketten som er gjengitt nedenfor, er festet på maskinen i alle land der dette kreves.

Denne maskinen har en klasse 3B laserdiode som utstråler usynlig laserstråling i skannerenheten. Skannerenheten bør ikke åpnes under noen omstendighet.



- **Intern laserstråling**

Bølgelengde: 770 - 810 nm  
Effekt: 5 mW maks.  
Laserklasse: Klasse 3B

**⚠ ADVARSEL**

Bruk av kontrollere, justeringer eller utførelse av prosedyrer annet enn det som er spesifisert i denne manualen, kan resultere i farlig stråling.

• **IT-strømsystem**

Dette produktet må installeres i nærheten av en elektrisk kontakt som er enkelt tilgjengelig. I nødstilfeller må du trekke strømledningen ut av den elektriske kontakten for å gjøre produktet helt strømløst.

• **LAN-tilkobling**

**⚠ FORSIKTIG**

IKKE koble dette produktet til en LAN-forbindelse som er utsatt for overspenning.

• **Radiostøy**

Dette produktet overholder EN55022 (CISPR publikasjon 22)/klasse B.

• **For europeiske brukere**

Dette produktet er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

2004/108/EC, 2006/95/EC, 1999/5/EC og 2009/125/EC

Denne erklæringen er gyldig kun for områdene innenfor Den europeiske union (EU) og EFTA.

• **Spesiell melding til brukeren - For Europa**

Faksimilen har blitt godkjent i henhold til rådsavgjørelse nr. 1999/5/EC for paneuropeisk enkeltterminaltilkobling til offentlig svitsjet telefonnettverk (PSTN). På grunn av forskjeller mellom individuelle PSTN i ulike land, gir imidlertid ikke godkjenningen i seg selv en ubetinget forsikring om vellykket drift for hvert leveringssted på PSTN-nettverket.

Skulle det oppstå problemer må du i første omgang ta kontakt med utstyrsleverandøren.



• **Ozonutslipp**

Under utskrift frigjøres det små mengder ozon. Disse mengdene er ikke så store at de utgjør noen umiddelbar helsefare. Imidlertid må man sørge for at rommet hvor maskinen brukes har tilfredsstillende ventilasjon, særlig hvis det skrives ut store volumer eller hvis maskinen brukes kontinuerlig over lengre perioder.

• **Kun for medlemsland i EU**

Produktet samsvarer med RoHS (2002/95/EF)-direktivet.

• **IT-strømforsyningssystem**

Dette produktet er også utviklet for IT-strømforsyningssystemer med fase-til-fase-spenning på 230 V.

• **EU-direktiv 2002/96/EC og EN50419**



Kun for den  
Europeiske Union

Dette materiell er merket med resirkulerings symbolet som vist over. Det betyr at når materialet er oppbrukt, må det kasseres på et dertil egnet innsamlingssted, og ikke kastes sammen med vanlig, usortert husholdningsavfall. Dette er av hensyn til miljøet. (Kun for den Europeiske Union)

• **EU-direktiv 2006/66/EC - Fjerning eller utskifting av batteriet**

Dette produktet bruker et batteri som er designet for å være ut produktets levetid. Det skal ikke skiftes ut av brukeren. Batteriet bør fjernes som en del av resirkuleringen av maskinen på slutten av levetiden og passende forholdsregler må tas ved resirkulerings senteret.

• **Internasjonal ENERGY STAR® samsvarserklæring**

Formålet med det internasjonale ENERGY STAR®-programmet er å fremme utviklingen og populariseringen av energibesparende kontorutstyr.

Som en ENERGY STAR®-partner, har KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. fastslått at dette produktet overholder ENERGY STAR® sine retningslinjer for energieffektivitet.






(A32R-9560-00S)

## Suomi

### ■ Oppaassa käytetyt symbolit ja käytänteet

Oppaassa käytetään seuraavia symboleja ja käytänteitä.

	<b>VAROITUS</b>	Varoitukset kertovat, mitä voit tehdä mahdollisen loukkaantumisen välttämiseksi.
	<b>HUOMAUTUS</b>	Varoituksia sisältäviä toimia noudattamalla tai välttämällä voi estää lieviä loukkaantumisia.
	<b>TÄRKEÄÄ</b>	Näitä TÄRKEITÄ ohjeita tulee noudattaa, jotta laitevahingot ja muut esinevahingot voidaan välttää.



Vaarallinen jännite-kuvake varoittaa mahdollisesta sähköiskusta.

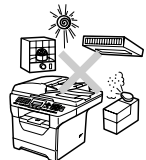


Kuuma pinta -kuvake varoittaa koskemasta laitteen osia, jotka ovat kuumia.

### ■ Turvallisuus ja rajoitukset

#### ● Paikan valinta

Sijoita laite tasaiselle, tukevalle ja tärinättömälle alustalle, kuten pöydälle. Sijoita laite puhelinliitännän ja tavallisen maadoitetun pistorasian lähelle. Valitse paikka, jossa lämpötila on 10 - 32,5 °C ja ilmankosteus 20 - 80 prosenttia (ilman tiivistymistä).



## VAROITUS

Laitetta EI SAA altistaa suoralle auringonvalolle, liialliselle kuumuudelle, kosteudelle tai pölylle.

Laitetta EI SAA sijoittaa lämmittimien, ilmastointilaitteiden, jääkaappien, veden tai kemikaalien läheisyyteen.



## HUOMAUTUS

Älä sijoita laitetta sellaiseen paikkaan, jonka ympärillä on paljon liikettä.

Älä sijoita laitetta matolle.

Laitetta EI SAA kytkeä kytkin- tai ajastinohjattuun pistorasiaan tai samaan piiriin suurten sähkölaitteiden kanssa, jotka saattavat aiheuttaa häiriöitä virransaannissa.

Häiriöttä virransaannissa voivat pyyhkiä pois tietoja laitteen muistista.

Vältä häiriönlähteitä, kuten langattomia puhelimia ja kaiuttimia.

Varmista, ettei kukaan kompastu laitteeseen meneviin johtoihin.

#### ● Laitteen turvallinen käyttö

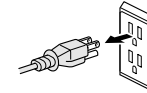
Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Jollei näitä turvaohjeita noudateta, käyttäjää uhkaa tulipalon, sähköiskun, palovammojen tai tukeutumisen vaara.



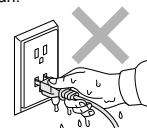
## VAROITUS



Laitteen sisällä on suurjännitteen alaisia osia. Varmista ennen laitteen sisäosien puhdistamista, että irrotat ensin puhelinjohton ja vasta sen jälkeen sähköjohton pistorasiasta. Näin välttyt sähköiskulta.



Pistoketta EI SAA käsitellä märin käsin. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun. Tarkista aina, että pistoke on täysin paikoillaan.



Laitte on asennettava lähelle pistorasiaa, johon on helppo päästä käsiksi. Häätapauksissa sähköjohto on irrotettava pistorasiasta, jotta virta katkeaa täydellisesti.

Laitteen ja rumpuyksikön pakkausmateriaaleihin kuuluu muovipusseja. Pidä muovipussit pienten lasten ulottumattomissa tukeutumiskeuhon vuoksi.



ÄLÄ puhdistu laitteen sisä- tai ulkopuolta tulenarvoilla aineilla, minkäänlaisilla suihkeilla tai orgaanisilla liuotteilla/nesteillä, joissa on alkoholia tai ammoniakkaa. Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Lisätietoja laitteen puhdistamisesta on luvussa Säännöllinen kunnossapito osa KÄYTTÖOPAS.

ÄLÄ siivoa roiskunutta väriainetta pölynimurilla. Väriaine voi aiheuttaa kipinöintiä imurin sisällä, jolloin tulipalon mahdollisuus on olemassa. Siivoa väriaine huolellisesti kuivalla ja pehmeällä nukkaamattomalla liinalla ja hävitä liina paikallisten jätemääräysten mukaisesti.

Noudata varovaisuutta puhelinjohtoa asentaessasi tai muuttaessasi. Älä koske eristämättömiin puhelinjohtoihin tai -päätteisiin, ellei puhelinjohtoa ole irrotettu seinäpistokkeesta. Älä asenna puhelinjohtoja ukkosen aikana. Puhelinpistorasiaa ei saa koskaan asentaa märkään paikkaan.

Puhelinlaitteita käytettäessä on noudatettava muun muassa seuraavia perusturvaohjeita, jotta tulipalo- ja sähköiskuvaara sekä henkilövahingot voidaan välttää:

- 1 ÄLÄ käytä laitetta veden lähellä, esimerkiksi kylpyammeen tai uima-altaan, pesualtaan, tiskialtaan tai pesukoneen lähellä tai märässä kellarissa.
- 2 Vältä tämän tuotteen käyttöä ukkosen aikana. Salama saattaa joissakin harvoissa tapauksissa aiheuttaa sähköiskun.
- 3 ÄLÄ tee laitteen avulla ilmoitusta kaasuvuodosta, jos olet vuodon lähellä.
- 4 Akkuja EI SAA hävittää polttamalla. Ne saattavat räjähtää. Hävitä akut paikallisten määräysten mukaisesti.
- 5 Jatkojohton käyttäminen EI OLE suositeltua.
- 6 Älä asenna puhelinjohtoja ukkosen aikana. Puhelinpistorasiaa ei saa koskaan asentaa märkään paikkaan.
- 7 Jos jokin johto vaurioituu, kytke laite irti ja ota yhteys KONICA MINOLTA-jälleenmyyjään.
- 8 ÄLÄ aseta laitteen päälle esineitä tai tuki ilma-aukkoja.
- 9 Tämä laite tulee liittää ainoastaan siinä olevassa tarrassa mainittuun maadoitettuun vaihtovirtalähteeseen. Laitetta EI SAA kytkeä tasavirtalähteeseen tai muuntajaan. Ellet ole varma, ota yhteys valtuutettuun sähkötekniikkoon.

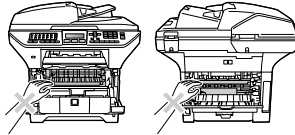




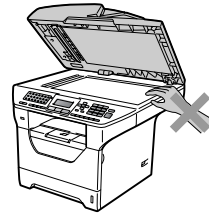
## HUOMAUTUS



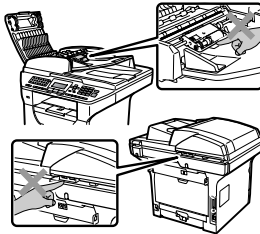
Heti laitteen käytön jälkeen eräät sen sisällä olevat osat ovat äärimmäisen kuumia. Kun avaat laitteen etu- tai takakannen, ÄLÄ kosketa seuraavissa kuvissa merkittyjä osia.



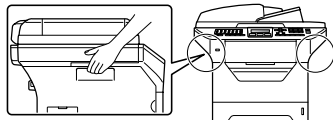
Onnettomuuksien välttämiseksi käsiä ei saa laittaa laitteen reunalle valotustason kannen alle kuvan näyttämällä tavalla.



Älä kosketa kuvissa näkyviä alueita, jotta et loukkaa itseäsi.

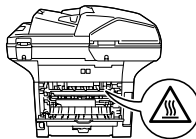


Kun siirrät laitetta, ota kiinni skannerin alla olevista sivukädensijoista.



## TÄRKEÄÄ

Kiinnityksikössä on varoituskilpi. ÄLÄ poista tai vahingoita kilpeä.



### • Tärkeitä turvaohjeita

- 1 Lue nämä ohjeet huolellisesti.
- 2 Säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.
- 3 Noudata kaikkia laitteeseen merkittyjä varoituksia ja ohjeita.
- 4 Irrota laite sähköpistorasiasta, ennen kuin ryhdyt puhdistamaan sitä sisältä. ÄLÄ käytä neste- tai aerosolipuhdistusaineita. Käytä puhdistuksessa kuivaa ja pehmeää nukkaamatonta liinaa.
- 5 ÄLÄ aseta laitetta epävakaan tason, telineen tai pöydän päälle. Laitteen putoaminen saattaa aiheuttaa laitteelle vakavia vaurioita.
- 6 Laitteen kotelon takaosan ja pohjan aukot ovat ilmanvaihtoaukkoja. Jotta laite toimisi asianmukaisesti ja jotta se ei kuumenisi liikaa, älä tuki tai peitä näitä aukkoja. Älä koskaan aseta laitetta sängyn, sohvun, maton tai muun vastaavan päälle, sillä tällöin aukot tukkeutuvat. Älä aseta laitetta minkäänlaisen lämmittimen viereen tai päälle. Laitetta ei tulisi koskaan asettaa osittain suljettuun paikkaan, ellei se ole asianmukaisesti ilmastoitu.
- 7 Tämä laite tulee liittää ainoastaan siinä olevassa tarrassa mainittuun vaihtovirtalähteeseen. Laitetta EI SAA kytkeä tasavirtalähteeseen tai muuntajaan. Ellet ole varma, ota yhteys valtuutettuun sähkötekniikkoon.
- 8 Tässä laitteessa on maadoitettu pistoke, jossa on kolme johdinta. Pistoke sopii ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan. Tämä on turvallisuusominaisuus. Jos pistoke ei sovi seinäpistorasiaan, pyydä sähköasentajaa vaihtamaan pistorasia. Maadoitetun pistorasian käyttö on perusteltua.
- 9 Käytä ainoastaan tämän laitteen mukana toimitettua sähköjohtoa.
- 10 ÄLÄ aseta mitään sähköjohdon päälle. ÄLÄ aseta laitetta sellaiseen paikkaan, missä ohikulkijat saattavat astua johdon päälle.
- 11 Käytä tuotetta paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- 12 Virtajohdon enimmäispituus jatkojohtoineen on 5 metriä.  
ÄLÄ liitä samaan virtapiiriin muita tehokkaita laitteita, esimerkiksi ilmastointilaitetta, kopiokonetta tai siippuria. Jos et voi välttää tulostimen käyttämistä muiden laitteiden kanssa, suosittelemme jännitemuuntajan tai suurtaajuusisen kohinasuodattimen käyttöä.  
Ellei virtalähde ole vakaa, käytä jännitesäädintä.
- 13 ÄLÄ aseta laitteen eteen esineitä, jotka estävät saapuvien faksien tulostamisen. ÄLÄ aseta mitään saapuvien faksien tielle.
- 14 Älä koske paperiin tulostuksen aikana.
- 15 Älä koskaan työnnä kotelossa olevista aukoista mitään laitteen sisälle, sillä esineet saattavat joutua kosketuksiin vaarallisten jännitelähteiden kanssa tai aiheuttaa laitteen osissa oikosulkuja, mikä saattaa johtaa tulipaloon tai sähköiskuun. Älä koskaan läikytä nestettä laitteen päälle. ÄLÄ yritä huoltaa laitetta itse, sillä kotelon osien avaaminen tai poistaminen saattaa tuoda näkyviin vaarallisia jännitelähteitä tai muita vaaroja sekä mitätöidä takuun. Teetä kaikki huoltotoimet valtuutetussa KONICA MINOLTA -huoltopalvelussa.
- 16 Irrota laite sähköverkosta ja ota aina yhteyttä pätevään korjaajaan seuraavissa tilanteissa:
  - Sähköjohto on vahingoittunut tai kulunut.
  - Laitteeseen on läikkynyt nestettä.
  - Laite on ollut sateessa, tai siihen on joutunut vettä.
  - Laite ei toimi kunnolla, vaikka sitä käytetään annettujen ohjeiden mukaisesti. Suorita ainoastaan käyttöohjeissa kuvattuun säätöjä. Muiden osien väärin suoritettavat säädöt saattavat vahingoittaa laitetta, jolloin pätevä korjaaja joutuu usein tekemään suuria korjauksia, jotta laite toimisi normaalisti.
  - Laite on pudonnut, tai kotelo on vahingoittunut.
  - Laitteen toiminnassa on selvä muutos, joka viittaa huollon tarpeeseen.
- 17 Tuotteen suojaamiseksi ylijännitteeltä suosittelemme ylijännitesuojan käyttöä.
- 18 Tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisvaaran välttämiseksi on otettava huomioon seuraavat seikat:
  - ÄLÄ käytä tätä tuotetta vettä käyttävien laitteiden lähellä, märässä kellarissa tai uima-altaan lähellä.
  - ÄLÄ käytä laitetta ukkosen aikana (on olemassa pieni sähköiskun vaara). Älä myöskään tee laitteen avulla ilmoitusta kaasuvuodosta, jos olet vuodon lähellä.
  - ÄLÄ käytä tätä tuotetta kaasuvuodon lähetyillä.

• **IEC60825-1:2007 -standardi**

Tämä laite on luokan 1 lasertuote standardin IEC60825-1:2007 vaatimusten mukaisesti. Laitteeseen on kiinnitetty alla kuvattu merkki maissa, joissa sitä vaaditaan.

Laitteen skanneriyksikössä on luokan 3B laserdiodi, joka lähettää näkymättömiä lasersäteitä. Skanneriyksikköä ei saa avata missään olosuhteissa.



- **Sisäinen lasersäteily**

Aallonpituus: 770– 810 nm  
Lähtöteho: enintään 5 mW  
Laserluokka: luokka 3B

**VAROITUS**

Muiden kuin tässä käyttöohjeessa mainittujen säätimien käyttö, säätöjen ja toimenpiteiden tekeminen saattaa altistaa käyttäjän vaaralliselle säteilylle.

• **LUOKAN 1 LASERLAITE**

**VAROITUS**

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

• **KLASS 1 LASERAPPARAT**

**VARNING**

Om apparaten används på annat sätt än vad som specificeras i denna Bruksanvisning, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

• **Irrota laite verkkovirrasta**

Laitte on asennettava lähelle pistorasiaa, johon on helppo päästä käsiksi. Häätätapauksissa sähköjohto on irrotettava pistorasiasta, jotta virta katkeaa täydellisesti.

• **Lähiverkkoyhteys**

**HUOMAUTUS**

Älä liitä laitetta lähiverkkoliitäntään, johon kohdistuu ylijännitteitä.

• **Radiotaajuushäiriöt**

Tämä tuote täyttää standardin EN55022 (CISPR-julkaisu 22)/luokka B vaatimukset.

• **Eurooppalaisille käyttäjille**

Tämä tuote täyttää seuraavien EU-direktiivien vaatimukset:

2004/108/EY, 2006/95/EY, 1999/5/EY ja 2009/125/EY

Tämä vakuutus on voimassa vain Euroopan unionin ja EFTA:n alueella.

• **Erityishuomautus käyttäjille - Euroopassa**

Faksilaite on hyväksytty Neuvoston päätöksen 1999/ 5/ EY mukaisesti Euroopan sisäiseen yhden päättien liitintään kiinteään puhelinverkkoon (PSTN). Koska eri maiden kiinteissä puhelinverkoissa voi olla eroja, tämä hyväksyntä ei sinänsä automaattisesti takaa laitteen moitteetonta toimintaa jokaisen kiinteän puhelinverkon päätepuhelimissa. Ota ongelmien sattuessa ensin yhteyttä laitteen toimittajaan.



• **Otsonipäästöt**

Tulostimen käyttämisen aikana vapautuu pieni määrä otsonia. Määrä on kuitenkin niin pieni, että se ei vahingoita ketään. Varmistu kuitenkin, että tulostimen käyttöhuoneessa on riittävä tuuletus, varsinkin tulostaessasi suuria määriä tai jos tulostinta käytetään pitkään yhtäjaksoisesti.

• **Vain EU:n jäsenvaltiot**

Tämä tuote on direktiivin RoHS (2002/95/EC) mukainen.

• **Direktiivi 2002/96/EY ja standardi EN50419**



Vain Euroopan Unioni

Tämä laite on varustettu yllä olevalla kierrätysmerkillä. Merkki kertoo, että kun tämä laite on käytetty loppuun, se on hävitettävä erillään talousjätteestä. Se on toimitettava lähimpään keräyspisteeseen jälleenkäsittelyä varten. Tämä toimenpide on hyödyksi ympäristölle. (Vain Euroopan Unioni)

• **Direktiivi 2006/66/EY - Akun poistaminen tai vaihtaminen**

Tässä tuotteessa on akku, joka on suunniteltu kestämaan laitteen koko käyttöiän. Käyttäjän ei tule vaihtaa akkua. Akku irrotetaan laitteesta, kun laite kierrätetään käyttöikänsä lopussa. Kierrättäjän tulee poistaa akku asianmukaisia varotoimia noudattaen.

• **Kansainvälinen ENERGY STAR®-merkintä**

Kansainvälisen ENERGY STAR®-ohjelman tarkoitus on edistää energiaa säästävien toimistolaitteiden kehittelyä ja yleistymistä.

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INS. takaa ENERGY STAR®-kumppanina, että tämä tuote täyttää ENERGY STAR®-energiansäästöohjelman vaatimukset.






(A32R-9560-00T)

## Türkçe

### ■ Belgelerde kullanılan semboller ve kurallar

Aşağıdaki semboller ve kurallar belge boyunca kullanılmıştır.

	<b>UYARI</b>	Uyarılar, muhtemel kişisel yaralanmaların önüne geçmek için yapmanız gerekenleri açıklar.
	<b>DIKKAT</b>	İkazlar olası küçük yaralanmaları önlemek için uygulamanız ya da sakınmanız gereken işlemleri belirtir.
	<b>ÖNEMLİ</b>	ÖNEMLİ ibaresi, muhtemel makine sorunlarının ya da diğer cihazlara verilebilecek zararın önüne geçmek için izlemeniz gereken prosedürleri tanımlar.



Elektrik Tehlikesi sembelleri, sizi muhtemel elektrik çarpmalarına karşı uyarır.

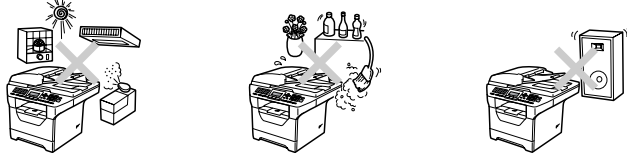


Sıcak Yüzey sembelleri, sizi makinenin sıcak parçalarına dokunmamanız hususunda uyarır.

### ■ Güvenlik ve yasal

#### ● Konum seçme

Makinenizi, masa gibi titreşim ve çarpmalara karşı dayanıklı düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirin. Makineyi telefon prizi ve standart toprak hatlı elektrik prizi yakınına yerleştirin. Sıcaklığın 10°C ile 32,5°C arasında olduğu ve nemin %20 ile %80 arasında (yoğunlaşma olmadan) değiştiği bir yer seçin.



## UYARI

Makineyi doğrudan güneş ışığı, aşırı ısı, nem veya toza maruz bırakmayın.

Makineyi ısıtıcıların, klimaların, soğutucuların, su kaynaklarının ya da kimyasal maddelerin yakınına YERLEŞTİRMEYİN.



## DIKKAT

Makineyi yoğun olarak kullanılan geçiş yollarının üzerine yerleştirmekten kaçının.

Makinenizi bir halının üzerine yerleştirmekten kaçının.

Makinenizi duvar anahtarları ya da otomatik zamanlayıcılar tarafından kontrol edilen elektrik prizlerine ya da güç kaynağına zarar verebilecekleri göz önünde bulundurarak diğer büyük cihazların bağlı bulunduğu devrelere bağlamayın.

Güç kesilmesi, makinenin belleğindeki bilgileri silebilir.

Diğer kablolu telefon sistemleri ya da hoparlörler gibi parazit kaynaklarından sakının.

Makineye giden kabloların takılıp düşme tehlikesi arz etmediğinden emin olun.

#### ● Makineyi güvenli kullanmak için

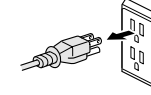
Lütfen bu talimatları ileride başvuru amacıyla kullanmak üzere saklayın ve herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce okuyun. Bu güvenlik talimatlarına uymazsanız, yangın, elektrik çarpması, yanık ve boğulma riski vardır.



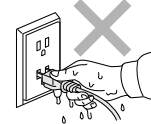
## UYARI



Makinenin içinde yüksek gerilimli elektrotlar bulunmaktadır. Makinenin içini temizlemeden önce telefon kablosunu ve ardından güç kablosunu elektrik prizinden çıkardığınızdan emin olun. Bu şekilde elektrik çarpmalarının önüne geçebilirsiniz.



Prize ıslak elle dokunmayın. Aksi takdirde elektrik çarpmalarına neden olabilirsiniz. Fişin tam olarak takılı olduğundan emin olun.



Bu ürün, kolaylıkla erişilebilen elektrik prizi yakınına kurulmalıdır. Herhangi bir acil durum halinde gücü bütünüyle kapatmak için güç kablosunu elektrik prizinden çıkarmalısınız.

Makinenizin ve drum ünitesinin ambalajında plastik torbalar kullanılmıştır. Boğulma tehlikesini ortadan kaldırmak için söz konusu torbaları bebek ve çocuklardan uzak tutun.



Makinenin içini ya da dışını temizlemek için herhangi bir yanıcı madde, sprey ya da organik solvent/sıvı içeren alkol ya da amonyak KULLANMAYIN. Aksi takdirde yangın çıkabilir ya da elektrik çarpar. Makineyi temizleme konusunda ayrıntılı bilgi için bkz: Düzenli bakım in KULLANIM KILAVUZU

Dağılmış toneri temizlemek için elektrik süpürgesi kullanmayın. Aksi takdirde toner tozu, elektrik süpürgesinin içinde tutuşup yangın başlatabilir. Toner tozunu lütfen kuru ve tiftiksiz yumuşak bir bez ile silin ve yerel yönetmelikler doğrultusunda tasfiye edin.

Telefon hatları yerleştirirken ve düzenlerken dikkatli olun. Telefon hattı duvar prizinden çekilmeden yalıtımlı olmayan telefon kabloları veya uçlarına kesinlikle dokunmayın. Fırtınalı havalarda kesinlikle telefon kablosu takmayın. Islak yerlere kesinlikle telefon duvar prizi takmayın.

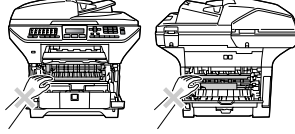
Telefon donanımınızı kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve yaralanma tehlikesini azaltmak için daima aşağıdakiler dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerini uygulayın:

- 1 Ürünü banyo küveti, yıkama lavabosu, bulaşık teknesi veya bulaşık makinesi, ıslak bodrum veya yüzme havuzu yakını gibi suya yakın yerlerde KULLANMAYIN.
- 2 Bu ürünü fırtınalı havalarda kullanmaktan sakının. Yıldırımdan uzak elektrik çarpması tehlikesi vardır.
- 3 Bu ürünü sızıntı bölgesinde gaz sızıntısı ihbarı yapmak için KULLANMAYIN.
- 4 Pilleri ateşe ATMAYIN. Patlayabilirler. Olası özel çöpe atma yönergeleri için yerel yönetmelikleri kontrol edin.
- 5 Uzatma kablosu kullanmanızı ÖNERMEYİZ.
- 6 Fırtınalı havalarda kesinlikle telefon kablosu takmayın. Islak yerlere kesinlikle telefon duvar prizi takmayın.
- 7 Kablolardan biri hasar görürse, makinenizin bağlantısını kesin ve KONICA MINOLTA satıcınızla irtibata geçin.
- 8 Makinenin üzerine herhangi bir nesne KOYMAYIN veya havalandırmaları KAPATMAYIN.
- 9 Bu ürün, anma etiketinde belirtilen aralıkta birbirine bağlı topraklı AC güç kaynağına bağlanmalıdır. Ürünü DC güç kaynağına ya da invertöre bağlamayın. Emin değilseniz nitelikli bir elektrik teknisyeni ile temas kurun.

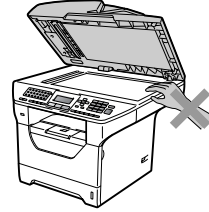
## ⚠ DİKKAT



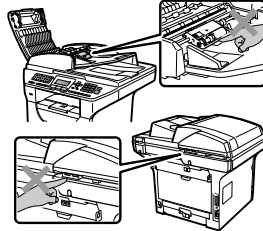
Makineyi kullanmanızın hemen ardından makinenin bazı iç parçaları aşırı ısınır. Makinenin ön ya da arka kapağını açtığınız zaman şekilde koyu renkli gösterilen parçalara dokunmayın.



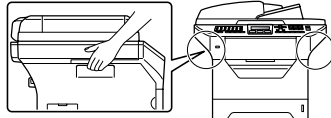
Yaralanmaların önüne geçmek için ellerinizi şekilde gösterildiği gibi belge kapağının altında makinenin kenarına koymamaya dikkat edin.



Yaralanmaların önüne geçmek için parmaklarınızı şekillerde gösterilen alanlara koymamaya dikkat edin.

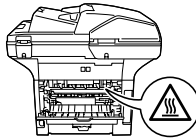


Makineyi taşıırken tarayıcının altında bulunan yan tutacaklardan kavrayın.



## ⚠ ÖNEMLİ

Fiksaj ünitesi bir ikaz etiketi ile işaretlenmiştir. Lütfen etiketi ÇIKARMAYIN ya da YIRTMAYIN.



### • Önemli güvenlik talimatları

- 1 Bu talimatları tamamen okuyun.
- 2 Daha sonraki başvurularınızda kullanılmak üzere muhafaza edin.
- 3 Ürün üzerindeki tüm uyarı ve talimatları izleyin.
- 4 Makinenin içini temizlemeden önce ürünü duvar prizinden çıkarın. Sıvı ya da aerosol içeren temizlik malzemelerini kullanmayın. Temizlik için kuru ve ipliksiz yumuşak bir bez kullanın.
- 5 Bu ürünü sağlam olmayan taşıyıcı, ayak ya da masa üzerine yerleştirmeyin. Ürün düşebilir ve ürünün ciddi biçimde zarar görmesine neden olabilir.
- 6 Ürünün arkasında ve altında muhafaza üzerinde bulunan yuvalar ve açıklıklar havalandırma amaçlıdır. Ürünün güvenle kullanılması ve ürünü aşırı ısınmaya karşı korumak için bu açıklıklar kapatılmamalı ya da tıkanmamalıdır. Açıklıklar, ürünün yatak, koltuk, halı ya da benzer bir yüzeye konması suretiyle asla kapatılmamalıdır. Bu ürün asla ısıtıcı ya da herhangi bir ısı kaynağı çevresine yerleştirilmemelidir. Bu ürün yeterli havalandırma sağlanmadığı sürece asla bütünlüğe bir cihazın içine yerleştirilmemelidir.
- 7 Bu ürün, anma etiketinde belirtilen aralıkta AC güç kaynağına bağlanmalıdır. Ürünü DC güç kaynağına ya da invertöre bağlamayın. Emin değilseniz nitelikli bir elektrik teknisyeni ile temas kurun.
- 8 Bu ürünün yanında 3 telli topraklanmış bir priz verilmiştir. Bu priz, sadece topraklanmış elektrik prizlerine uyacaktır. Bu bir güvenlik önlemidir. Fişi prize takamıyorsanız eski prizinizi değiştirmek üzere nitelikli bir elektrik teknisyenine başvurun. Topraklı prizini amacını göz ardı etmeyin.
- 9 Sadece bu makine ile birlikte verilen güç kordonunu kullanın.
- 10 Güç kablosu üzerine herhangi bir şeyin baskı uygulamasına izin vermeyin. Ürünü, insanların kablo üzerine basarak geçeceği yerlere koymayın.
- 11 Ürünü iyi havalandırılmış bir alanda kullanın.
- 12 Uzatma kabloları dahil olmak üzere güç kablosu , 16,5 feet'den (5 metre) uzun olmamalıdır.  
  
Klima, fotokopi makinesi, kağıt öğütücü ve benzeri yüksek gerilimli cihazların bağlandığı elektrik devresine bağlamayın. Yazıcının söz konusu cihazlarla birlikte kullanılması engellenemiyorsa gerilim transformatörü ya da yüksek frekanslı parazit filtresi kullanmanızı tavsiye ederiz.  
  
Güç kaynağı düzenli değil ise gerilim düzenleyici kullanın.
- 13 Makinenin önüne alınan faksları engelleyecek herhangi bir şey KOYMAYIN. Alınan faksların takip edeceği yola geçişi engelleyecek herhangi bir cisim sokmayın.
- 14 Sayfaları almadan önce makinenin sayfaları tamamen çıkarmasını bekleyin.
- 15 Kabin yuvalarından ürünü içine herhangi bir nesne atmayın; tehlikeli voltaj noktalarına dokunabilir veya parçalara kısa devre yapabilirsiniz, bu da yangın veya elektrik çarpması riskine neden olabilir. Ürünün üzerine herhangi bir sıvı sıçratmayın. Bu ürüne kendiniz bakım yapmaya ÇALIŞMAYIN; çünkü, kapakları açmak veya çıkarmak sizi tehlikeli voltaj noktalarına ve diğer risklere maruz bırakabilir ve garantinizi geçersiz kılabilir. Tüm servis işlemleri için KONICA MINOLTA Yetkili Servis Merkezine danışın.
- 16 Aşağıdaki durumlarda bu ürünü elektrik prizinden çıkarın ve KONICA MINOLTA Yetkili Servis Personeline başvurun:
  - Güç kablosu zarar gördüğünde ya da aşınmış ise;
  - Ürünün içine sıvı döküldüyse;
  - Ürün yağmur ya da suya maruz kaldıysa;
  - Çalıştırma talimatları izlendiğinde ürün doğru şekilde çalışmıyor ise; Sadece çalıştırma talimatları kapsamında bulunan ayarları kontrol edin. Ayarların yanlış yapılması, ürüne zarar verebilir ve genellikle ürünün eski haline getirilmesi için nitelikli bir teknisyenin kapsamlı çalışmasına gerek duyulmasına neden olur.
  - Ürün düşürüldü ya da muhafaza zarar gördüyse;
  - Ürünün performansında belirgin bir düşüş yaşandıysa (servis gereksinimi göstergesidir);
- 17 Ürününüzü gerilim dalgalanmalarına karşı korumak için aşırı gerilime karşı koruyucu bir cihaz kullanmanızı öneririz (Aşırı Gerilim Koruyucu).

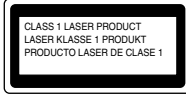
18 Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma ihtimalini azaltmak için aşağıdakiler hususunda dikkatli olun:

- Bu ürünü su kullanan cihazların çevresinde, yüzme havuzu çevresinde ya da nemli bir bodrum katında kullanmayın.
- Makineyi fırtınalı havalarda (uzaktan elektrik çarpması olasılığı vardır) veya sızıntı bölgesinde gaz sızıntısı ihbarı için KULLANMAYIN.
- Bu ürünü gaz sızıntısı olan alanlarda KULLANMAYIN.

● **IEC60825-1:2007 Belirtimi**

Bu makine, IEC60825-1:2007 belirtilerinde tanımlandığı gibi Sınıf 1 lazer ürünüdür. Aşağıdaki etiket gerekli olan ülkelerde eklenmiştir.

Bu makine Tarayıcı biriminde görülebilir lazer ışını yayan Sınıf 3B Lazer Diyotuna sahiptir. Tarayıcı Birimi her koşul altında açılmamalıdır.



- İç Lazer ışını

Dalga boyu: 770 - 810 nm  
Çıkış: 5 mW maks.  
Lazer Sınıfı: Sınıf 3B



**UYARI**

Denetimler, ayarlar veya performans işlemlerinin bu el kitabında belirtilen dışında kullanılması tehlikeli işna maruz kalmaya neden olabilir.

● **Aygıt bağlantısını kesme**

Bu ürün, kolaylıkla erişilebilen bir elektrik prizinin yakınında kurulmalıdır. Acil durumda, gücü tamamen kesmek için güç kablosunu elektrik prizinden çekmelisiniz.

● **LAN bağlantısı**



**DIKKAT**

Bu ürünü yüksek voltaja maruz kalan LAN bağlantısına BAĞLAMAYIN.

● **Radio paraziti**

Bu ürün EN55022 (CISPR Yayın 22)/Sınıf B ile uyumludur.

● **Ozon Yayılımı**

Yazdırma operasyonu sırasında ,küçük miktarda ozon açığa çıkar.Bu miktar herhangi bir kişiye yan etki yapacak kadar büyük değildir.Ancak, özellikle yüksek oranda materyal yazdırıyorsanız veya makine uzun bir süredir sürekli kullanılıyorsa makinenin kullanılacağı odanın uygun bir havalandırması olduğundan emin olunuz.

● **2002/96/EC ve EN50419 AB Yönergesi**



**Yalnızca  
Avrupa Birliği**

Bu donanım yukarıdaki sembole işaretlenmiştir. Donanım kullanım ömrü sonunda ayrı olarak uygun bir toplama noktasına atmanız ve normal sınıflandırılmamış ev atık akışına vermemeniz gerektiği anlamına gelir. Bu, çevreye fayda sağlar. (Yalnızca Avrupa Birliği)

● **AB Yönergesi 2006/66/EC - Pili Çıkarma veya Değiştirme**

Bu üründe ürünün kullanım ömrü boyunca kullanılmak üzere tasarlanmış pil bulunmaktadır. Kullanıcı tarafından değiştirilmemelidir. Kullanım ömrü sonunda geri dönüşüm işleminde makinenin parçası olarak çıkarılmalı ve geri dönüştürücü tarafından uygun önlemler alınmalıdır.

● **Uluslararası ENERGY STAR® Uyumluluğu Bildirimi**

Uluslararası ENERGY STAR® Programının amacı enerji açısından verimli ofis donanımı geliştirmeyi ve tanıtmayı sağlamaktır.




ENERGY STAR® Ortağı olarak, KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. bu ürünün enerji verimliliği için ENERGY STAR® prensiplerine uygun olduğunu belirlemiştir.





(A32R-9560-00W)

● **لاستخدام الجهاز بشكل آمن**  
يرجى الاحتفاظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها فيما بعد وقرأتها قبل محاولة إجراء أي عمليات صيانة. إذا لم تتبع إرشادات الأمان هذه، فيحتمل نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربية أو اختناق.

■ الرموز والاصطلاحات المستخدمة في الوثائق  
يتم استخدام الرموز والاصطلاحات التالية عبر الوثائق.


	<b>تحذير</b>	تحذيرك التحذيرات بما ستقوم بعمله لتجنب الإصابات الجسدية المحتملة.
	<b>تنبيه</b>	تحدد التنبيهات الإجراءات التي يجب عليك اتباعها أو تجنبها لتفادي التعرض للإصابات الطفيفة.
	<b>هام</b>	تصف هام الإجراءات التي يجب عليك اتباعها أو تجنبها لتفادي المشاكل المحتمل حدوثها في الجهاز أو تلف أشياء أخرى.


 تنبيهك أيقونات "خطر التعرض للتيار الكهربائي" من احتمالية التعرض لصدمة كهربية.  
 تحذيرك أيقونات "الأسطح الساخنة" كي لا تلمس أجزاء الجهاز الساخنة.








■ الأمان والمستندات القانونية

● **اختيار مكان**  
ضع الجهاز على سطح مستو وثابت بحيث لا يكون معرضاً للاهتزازات والصدمات، مثل مكتب. ضع الجهاز بجانب مقيس هاتف ومقبس تيار كهربائي موصل أرضياً. اختر مكاناً تكون فيه درجة الحرارة بين 10 و 32.5 درجة، ونسبة رطوبة تتراوح بين 20% و 80% (بدون تكثف).



	<b>تحذير</b>
لا تعرض الجهاز لضوء الشمس المباشر، أو السخونة الزائدة أو الرطوبة أو الأتربة.	
لا تضع الجهاز بجانب أجهزة التفتتة أو مكيفات الهواء أو التلاجات أو الماء أو المواد الكيميائية.	

	<b>تنبيه</b>
تجنب وضع الجهاز في منطقة مزدحمة.	
تجنب وضع الجهاز على السجاد.	
لا تقم بتوصيل الجهاز بمقابس التيار الكهربائي التي يتم التحكم بها بمفاتيح حائط أو مؤقتات تلقائية، أو بدائرة كهربائية تم توصيل أجهزة ضخمة بها؛ حيث قد يتسبب ذلك في انقطاع مصدر التيار الكهربائي.	
يمكن أن يؤدي انقطاع التيار الكهربائي إلى مسح المعلومات الموجودة على ذاكرة الجهاز.	
تجنب مصادر التداخل، مثل أنظمة الهواتف اللاسلكية أو السماعات.	
تأكد من أن الكابلات الموصلة بالجهاز لن تتسبب في حدوث مخاطر أثناء السير.	

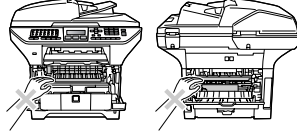
	<b>تحذير</b>
	يحتوي الجهاز على أقطاب كهربائية عالية الجهد. إذا تأكد قبل تنظيف الجزء الداخلي للجهاز من فصل سلك خط الهاتف أولاً ثم سلك الطاقة من مقبس التيار الكهربائي. سيؤدي القيام بذلك إلى تجنب حدوث صدمة كهربائية.
	لا تلمس الغايس ويداك ميللتان. قد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. وتأكد دوماً من إدخال الغايس بالكامل.
	يجب تركيب هذا المنتج بجانب مقبس تيار كهربائي يمكن الوصول إليه بسهولة. وفي حالة الطوارئ، يجب فصل سلك الطاقة من مقبس التيار الكهربائي لقطع التيار الكهربائي بالكامل.
يتم استخدام الأكياس البلاستيكية في تغليف الجهاز ووحدة الأسطوانة. لتجنب خطر الاختناق، احتفظ بتلك الأكياس بعيدة عن الأطفال والصغار.	
	لا تستخدم المواد سريعة الاشتعال، أو أي نوع من الرذاذ أو أي مذيبات/موائل عضوية تحتوي على الكحول أو المشروبات لتتنظيف أجزاء الجهاز الداخلية أو الخارجية. قد يتسبب استخدام هذه المواد في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. راجع الصيانة الدورية الموجودة في دليل المستخدم للاطلاع على طريقة تنظيف الجهاز.
	لا تستخدم مكنسة كهربائية في تنظيف الحبر المسكوب. قد يؤدي القيام بذلك إلى اشتعال غبار الحبر بداخل المكنسة الكهربائية، ويحتمل أن يتسبب ذلك في نشوب حريق. يرجى تنظيف غبار الحبر بحرص باستخدام قطعة قماش جافة وخالية من الوبر وتخلص منها وفقاً للقوانين المحلية.
	توخ الحذر أثناء تركيب الخطوط الهاتفية أو تعديلها. لا تقم أبداً بلمس أسلاك الهاتف أو أطرافه غير المعزولة إلا عندما يتم فصل خط الهاتف من مقبس الحائط. لا تقم أبداً بتركيب أسلاك الهاتف أثناء حدوث عاصفة برقية. لا تقم بتركيب مقبس الحائط الخاص بالهاتف في مكان مبلل.
عند استخدام جهاز الهاتف، يجب دوماً اتباع احتياطات الأمان الأساسية من أجل تقليل مخاطر اندلاع الحريق والإصابة بصدمات كهربائية والإصابات التي تلحق بالأشخاص، وتتضمن هذه الاحتياطات ما يلي: 1 عدم استخدام هذا المنتج بالقرب من أماكن المياه، على سبيل المثال، بجانب حوض استحمام أو حوض غسيل أو بالوعة المطبخ أو عسالة أو في مكان مبلل أو بجانب حوض سباحة. 2 تجنب استخدام هذا المنتج أثناء حدوث صدمة كهربائية. ربما تتعرض لخطر بعيد ناتج عن صدمة كهربائية تحدث أثناء البرق. 3 عدم استخدام هذا المنتج للإبلاغ عن تسرب الغاز في المناطق المجاورة لهذا التسرب. 4 لا تتخلص من البطاريات عبر قذفها في النار. وذلك لأنها قد تنفجر. تحقق من الرموز المحلية للإبلاغ على إرشادات التخلص من البطاريات المحتملة. 5 يوصى بعدم استخدام وصلات. 6 لا تقم أبداً بتركيب أسلاك الهاتف أثناء حدوث عاصفة برقية. لا تقم بتركيب مقبس الحائط الخاص بالهاتف في مكان مبلل. 7 في حالة تلف أي من الكابلات، قم بفصل الجهاز واتصل بموزع KONICA MINOLTA. 8 عدم وضع أي شيء على الجهاز، وعدم سد فتحات التهوية. 9 يجب توصيل هذا المنتج بمصدر تيار متردد مجاور موصل أرضياً بداخل النطاق المشار إليه في بطاقة التصنيف. لا تقم بتوصيل الجهاز بمصدر تيار مستمر أو محول. إذا لم تكن متأكدًا من ذلك، فاستصل بفني كهربائي مؤهل.	

## • إرشادات الأمان الهامة

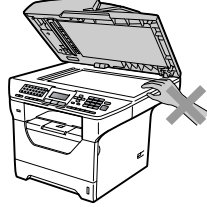
- 1 قم بقراءة جميع هذه الإرشادات.
- 2 قم بحفظ هذه الإرشادات للرجوع إليها لاحقاً.
- 3 اتبع جميع التحذيرات والإرشادات المحددة على المنتج.
- 4 قم بفصل المنتج من مقياس الحائط قبل تنظيف الجزء الداخلي من الجهاز. لا تستخدم المنظفات السائلة أو منظفات الأبروسول. استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة خالية من اليرير لتنظيف الجهاز.
- 5 لا تضع هذا المنتج على عربة أو حامل أو منضدة غير ثابتة. قد يسقط المنتج، مما يؤدي إلى حدوث تلف خطير بالمنتج.
- 6 تم عمل فتحات في الغطاء الخلفي أو السفلي لأغراض التهوية لضمان تشغيل المنتج بشكل آمن وحمايته من السخونة الزائدة، يجب عدم سد هذه الفتحات أو تغطيتها. يجب ألا تقوم مطلقاً بسد الفتحات من خلال وضع المنتج على سرير أو أريكة أو سجادة أو الأسطح المشابهة. يجب عدم وضع هذا المنتج مطلقاً بجانب الأجهزة التي يصدر عنها إشعاعات أو فوقها أو بجوار سخان. يجب عدم وضع هذا المنتج في مكان مغلق إلا إذا كان يتم تهيئته بصورة جيدة.
- 7 يجب توصيل هذا المنتج بمصدر تيار متردد بداخل النطاق المشار إليه في بطاقة التصنيف. لا تقم بتوصيل الجهاز بمصدر تيار مستمر أو محول. إذا لم تكن متأكدًا من ذلك، فاقصّل بقني كهربائي مؤهل.
- 8 هذا المنتج مزود بقباس ثلاثي الأسلاك موصل أرضياً. يتناسب هذا القابس فقط مع مأخذ تيار كهربائي موصل أرضياً. تعد هذه ميزة للأمان. إذا لم تتمكن من إدخال القابس في المأخذ، فاقصّل بالقباس الكهربائي لاستبدال المأخذ القديم. لا تقم بالغاء استخدام القابس الموصل أرضياً.
- 9 استخدم فقط سلك الطاقة المرفق مع هذا الجهاز.
- 10 لا تضع أي شيء فوق سلك الطاقة. لا تضع هذا المنتج في مكان يمكن أن يسير فيه أشخاص فوق أسلاك توصيل المنتج.
- 11 استخدم المنتج في منطقة جيدة التهوية.
- 12 يجب ألا يتعدى طول سلك الطاقة، بما في ذلك الوصلات، 16,5 قدمًا (5 أمتار). لا تقم بتوصيل سلك المنتج بدائرة كهربائية موصل بها أجهزة تحتاج إلى طاقة كبيرة، مثل مكيفات الهواء وأجهزة تصوير المستندات وماكينات فرم الورق وما إلى ذلك. إذا لم تتمكن من تجنب استخدام الطليعة مع الأجهزة التي تحتاج إلى طاقة كبيرة، فيوصى باستخدام محول جيد كهربائي أو فلتر تشويش عالي التردد. استخدم منظم الجهد الكهربائي إذا لم يكن مصدر الطاقة ثابتًا.
- 13 لا تضع أي شيء أمام الجهاز يؤدي إلى منع الفاكسات المستلمة. لا تضع أي شيء في مسار الفاكسات المستلمة.
- 14 انتظر حتى تخرج الصفحات من الجهاز ثم قم بالتقاطها.
- 15 لا تقم أبدًا بدفع أي كائنات من أي نوع في فتحات الخزانة، وذلك لأنها قد تلمس نقاط بها جهد كهربائي خطير أو أجزاء معينة من الجهاز قد يتسبب عنها حدوث حريق أو صدمة كهربائية. لا تقم مطلقاً بسكب سوائل من أي نوع على المنتج. لا تحاول صيانة هذا المنتج بنفسك لأن فتح الغطاء أو إزالته قد يعرضك لنقاط خطيرة بها جهد كهربائي أو المخاطر الأخرى بالإضافة إلى إبطال الضمان. ارجع إلى مركز خدمة KONICA MINOLTA المعتمد لإجراء جميع أعمال الصيانة.
- 16 قم بفصل هذا المنتج من مقياس الطاقة وارجع إلى موظفي الخدمة المعتمدين لإجراء أعمال الصيانة في الحالات التالية:
  - عند تلف سلك الطاقة أو تمزقه.
  - في حالة سكب سائل بداخل المنتج.
  - في حالة تعرض المنتج للأملطار أو المياه.
  - في حالة عدم عمل المنتج بصورة طبيعية عند اتباع إرشادات التشغيل. قم بضبط عناصر التحكم التي تشملها إرشادات التشغيل فقط. قد يتسبب ضبط عناصر التحكم بشكل غير صحيح إلى تلفها وسيطلب ذلك في الغالب بطل مجهود فائق من قبل الفني المؤهل لاستعادة حالة تشغيل المنتج العادية.
  - في حالة سقوط المنتج أو تلف الهيكل الخارجي.
  - في حالة تأثر كان أداء المنتج بشكل واضح، مما يشير إلى ضرورة إجراء صيانة له.
- 17 لحماية المنتج من الزيادات المفاجئة في الطاقة، يوصى باستخدام جهاز حماية طاقة (جهاز حماية ضد التيار المتغير).
- 18 لتقليل مخاطر حدوث حريق والصدمات الكهربائية وإصابة الأشخاص، لاحظ ما يلي:
  - لا تستخدم هذا المنتج بجانب أجهزة تستخدم المياه، أو حوض سباحة أو في مكان مبلل.
  - لا تستخدم الجهاز أثناء حدوث عاصفة كهربائية (فن المحتمل حدوث صدمة كهربائية) أو للإبلاغ عن تسرب الغاز في المناطق المجاورة لهذا التسرب.
  - لا تستخدم هذا المنتج في المناطق المجاورة لتسرب الغاز.

## ⚠ تنبيه

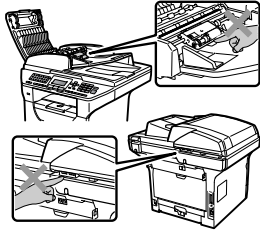
بعد استخدام الجهاز، ستكون بعض أجزائه الداخلية شديدة السخونة. عند فتح الغطاء الأمامي أو الخلفي للجهاز، لا تلمس الأجزاء المظلمة الموضحة في الرسم التوضيحي.



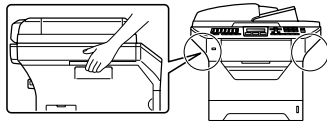
لتجنب التعرض للإصابات، احرص على عدم وضع يديك على حافة الجهاز أسفل غطاء المستندات كما موضح في الرسم التوضيحي.



لتجنب التعرض للإصابات، احرص على عدم وضع أصابعك في المناطق الموضحة في الرسم التوضيحي.

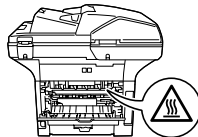


عند تحريك الجهاز، قم بالإمسك بمقابض اليد الجانبية الموجودة أسفل المساحة الضوئية.

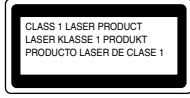


## ⚠ هام

يتم تحديد وحدة الصهر بملصق تنبيه. يرجى عدم إزالة الملصق أو إتلافه.



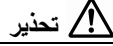
● مواصفات IEC60825-1:2007: يتم إرفاق الملصق الموضح أدناه في البلدان التي تتطلب ذلك. هذا الجهاز من منتجات الليزر الفئة 1 المعرفة في مواصفات IEC60825-1:2007.



يحتوي هذا الجهاز على صمام ليزر ثنائي من الفئة 3B ينبعث منه شعاع ليزر غير مرئي في وحدة الماسحة الضوئية. يجب عدم فتح وحدة الماسحة الضوئية تحت أي ظروف.

- إشعاع الليزر الداخلي  
طول الموجة:  
المخرجات:  
فئة الليزر:

770 – 810 نانومتر  
5 ميغا وات بحد أقصى  
الفئة 3B

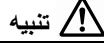


تحذير

قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو الضبط أو الأداء لإجراءات بخلاف تلك المحددة في هذا الدليل إلى التعرض لخطر الإشعاع.

● فصل الجهاز  
يجب تركيب هذا المنتج بجانب مقبس تيار كهربائي يمكن الوصول إليه بسهولة. وفي حالات الطوارئ، يجب فصل سلك الطاقة من مقبس التيار الكهربائي لفصل التيار الكهربائي بالكامل.

● اتصال شبكة الاتصال المحلية



تنبيه

لا تقم بتوصيل هذا المنتج بشبكة اتصال محلية معرضة لحجب كهربائي زائد.

● تداخل الراديو  
يتوافق هذا المنتج مع EN55022 (النشرة 22/CISPR Publication) الفئة B.

● انبعاث الأوزون  
أثناء عملية الطباعة، تنبعث كمية صغيرة من غاز الأوزون. وتكون هذه الكمية قليلة بحيث لا تضر أي شخص. ومع ذلك، تأكد من توفير تهوية جيدة للغرفة التي تقوم فيها باستخدام الجهاز، وخاصة إذا كنت تقوم بطباعة كميات كبيرة من المواد، أو في حالة استخدام الجهاز بصورة مستمرة لفترة زمنية طويلة.

● بيان توافق ENERGY STAR الدولي  
يعد الغرض من برنامج ENERGY STAR الدولي تشجيع تطوير الأجهزة المكتبية التي تتسم بقلّة استهلاك الطاقة ونشرها. ولقد قررت شركة KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. بمسئلتها شريكاً في برنامج ENERGY STAR، أن يكون هذا المنتج مطابقاً لتوصيات ENERGY STAR فيما يتعلق بكفاءة استهلاك الطاقة.







LX2473001①  
Printed in China